

“MARILAH sama-sama kita membina azam untuk lebih berdisiplin dalam menjaga kesihatan, khasnya dalam perkara memilih makanan sihat, menghindari rokok dan rajin beriadah.
- Titah sempena menyambut Tahun Baru Masihi 2012.

“SESUNGGUHNYA Allah dan malaikat-Nya berselawat memberi segala penghormatan dan kebaikan kepada Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Wahai orang-orang beriman, berselawatlah kamu kepada-Nya serta ucapkanlah salam sejahtera dengan penghormatan yang sepenuhnya.”
- (Surah Al Ahzab ayat 50)

Sains dan teknologi penting dalam pertahanan dan keselamatan negara

Oleh : Abu Bakar Haji
Abdul Rahman, Saerah Haji Abdul Ghani

SUNGAI AKAR, Khamis, 2 Februari. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Jeneral Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri dan Jeneral Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) bersabda menekankan pentingnya peranan sains dan teknologi dalam pertahanan dan keselamatan negara khususnya sebagai *force multiplier* bagi menggandakan kekuatan angkatan tentera dan keselamatan anggotanya.

Menurut Duli Yang Teramat Mulia, teknologi adalah pemangkin kepada transformasi institusi pertahanan, namun pertumbuhannya yang begitu pesat mencabar keupayaan dan belanjawan negara untuk berada pada tahap yang diinginkan.

Menyedari hakikat bahawa perkembangan teknologi tidak ada batasannya,

sabda DYTM, banyak negara telah mengambil langkah untuk meningkatkan industri pertahanannya sendiri dan ini termasuklah langkah membuat pelaburan awal dalam bidang kajian dan perkembangan dengan membentuk dasar teknologi mereka sendiri.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Jeneral Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah bersabda demikian di Upacara Sovereign's Parade bagi Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6 ABDB di Padang Kawad Sekolah Pegawai Kadet, Akademi Pertahanan ABDB, Perkhemahan Sungai Akar di sini.

Ke muka 24

DULI Yang Teramat Mulia ketika berkenan mengurniakan Anugerah Pedang Kehormatan (Sword of Honour) kepada 21688 Pegawai Kadet Dayangku Nurhayatul Filzah binti Pengiran Damit berkelulusan MSc in Clinical Neuroscience dan BSc (Hons) in Audiology dari King's College London, United Kingdom.
- Foto : Masri Osman.



ABDB beri perhatian kesejahteraan anggota

Oleh :
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Saerah Haji Abdul Ghani

SUNGAI AKAR, Khamis, 2 Februari. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Jeneral Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah

Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri dan Jeneral Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) bersabda, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa prihatin dan memberi perhatian berat terhadap kesejahteraan seluruh anggota ABDB supaya mereka diberi penghormatan, layanan dan imbalan yang selayaknya.

Tambah sabda Duli Yang Teramat Mulia, usaha ke arah ini perlu dihargai dengan bertambahnya kemudahan dan imbalan yang dihulurkan bagi kesejahteraan seluruh anggota tentera dan ianya haruslah dimanfaatkan sehingga membuahkan sesuatu yang lebih bererti.

Di samping itu, DYTM juga bersabda agar tabiat berjimat cermat perlu diamalkan dan ianya adalah selaras dengan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam baru-baru ini yang antara lain bertitah, “Turut menjadi kunci kestabilan dan kemakmuran ialah amalan berjimat cermat. Sikap berhemat dalam berbelanja sama ada di peringkat kerajaan, rumah tangga mahupun individu adalah tunggak *survival* ekonomi negara.”

Ke muka 24

CIBFM institusi utama bangunkan modal insan

Oleh :
Haniza Abdul Latif

JERUDONG, Khamis, 2 Februari. - Penubuhan Pusat Perbankan, Kewangan dan Pengurusan Islam (CIBFM) sebagai institusi utama untuk membangunkan modal insan dalam negara ini adalah penting untuk merealisasikan aspirasi negara iaitu menjadi pemain yang serius dalam bidang kewangan dan menyumbang ke arah pembangunan bidang tersebut selanjutnya.

Demikian antara yang dinyatakan oleh Pemangku Menteri Kewangan Kedua di Jabatan Perdana Menteri (JPM), Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Bahrin bin Abdullah dalam ucaptamanya dalam Majlis Pelancaran CIBFM dan Flagship Fiqh Mu'amalat Professional Programme yang berlangsung di Dewan Indera Kayangan, The Empire Hotel and Country Club, di sini.

Ke muka 24

Berangkat ke majlis tersebut ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah binti Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah.

Dalam rancangan yang lebih besar tambahnya, ianya memberi keutamaan kepada pembangunan modal insan dalam bidang kewangan perniagaan dan penguasaan dan ia amat penting dalam strategi kepelbagaian negara dan melaksanakan pelan tindakan untuk mendapatkan tarikan.

Beliau memuji usaha pusat tersebut dalam menawarkan dan menjalankan pembelajaran yang unik secara berterusan dan program-program pembangunan yang akan menyumbang ke arah usaha memupuk dan mengembangkan kumpulan tenaga mahir dalam bidang perbankan, kewangan dan pengurusan.

DI DALAM



Muka 3

MEMOHON keberkatan bagi pelajar pengambilan pertama



Muka 4

SMS Brunei Prihatin dilancarkan

Sambutan Hari Kebangsaan
Negara Brunei Darussalam

ke-28



19 Hari Lagi



MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Si-raja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Yusof semasa Majlis Konvokesyen Institusi-Institusi Pendidikan Teknik dan Vokasional Ke-16 Kementerian Pendidikan bertempat di Dewan Persidangan BRIDEX, Jerudong pada hari Khamis, 29 Zulkaedah 1433 Hijirah bersamaan 27 Oktober 2012 Masihi.

Bismillahir Rahmanir Rahim

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera

SEPERTI yang kita sedia maklum untuk mencapai matlamat Wawasan Negara Brunei Darussalam 2035 adalah perlu negara ini mempunyai rakyat yang berpendidikan dan berkemahiran tinggi dalam pelbagai lapangan. Ke arah itu Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah membuat pelaburan tinggi dan melaksanakan pelbagai usaha dalam

DALAM kita berusaha untuk menjana perekonomian negara, kita bukan sahaja memerlukan kemahiran tertentu malahan juga menghendaki sumber tenaga kerja yang kreatif, inovatif dan berdaya saing. Di sinilah pentingnya peranan graduan-graduan keluaran institusi pendidikan teknikal dan vokasional. Dengan adanya latihan yang cukup lengkap, bimbingan yang kukuh dan terarah disertai dengan peningkatan kemahiran secara berterusan, maka tidak mustahil mereka ini di masa akan datang walaupun kecil jumlahnya masa kini tetapi akan menjadi antara sumber tenaga manusia yang berpotensi memantapkan pembangunan dan kemajuan negara.

Negara perlu tenaga kerja inovatif, kreatif, berdaya saing

memastikan sistem pendidikan di negara ini adalah antara yang terbaik di dunia demi untuk memastikan rakyat di Negara Brunei Darussalam mempunyai pendidikan dan kemahiran yang tinggi agar ekonomi dan kualiti hidup kita di tahap yang mampan dan sustainable.

Sebagai negara yang sedang pesat membangun seperti juga negara-negara lain, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengambil perhatian yang serius ke atas bidang pendidikan teknikal dan vokasional. Ini adalah bertujuan untuk mengeluarkan lebih ramai lagi anak-anak tempatan yang mahir di dalam pelbagai profesion dan bidang yang bukan hanya untuk perkhidmatan dalam sektor kerajaan malahan juga bagi mendukung dan menyumbang ke arah pertumbuhan serta kemajuan sektor swasta dan kepelbagaian industri di negara ini.

Ini adalah juga selaras dengan matlamat utama pendidikan teknikal dan vokasional di negara ini, iaitu untuk memberi fokus serta peluang kepada pelajar-pelajar yang lebih cenderung kepada pembelajaran yang berbentuk kemahiran teknikal dan praktikal untuk mendapatkan kelulusan dan kemahiran. Seperti yang kita sedia maklum negara kita memerlukan lebih ramai yang mempunyai kelulusan dan kemahiran dalam bidang-bidang kejuruteraan dan peralatan mekanikal, bidang-bidang berkaitan dengan binaan, pemasangan dan pemeliharaan infrastruktur apatah lagi dari kalangan anak-anak tempatan sendiri. Kemahiran seperti ini adalah sangat-sangat diperlukan dan mempunyai pasaran yang sangat tinggi di negara-negara yang pesat membangun.

Dalam usaha Negara Brunei Darussalam untuk mempelbagaikan ekonomi negara serta bagi mencapai matlamat negara untuk menjadi antara sepuluh ekonomi teratas di dunia, kita telah memberi fokus kepada aktiviti yang menyumbang kepada mengembangukan sektor ekonomi umpamanya dalam bidang teknologi, pertanian, perikanan, pelancongan, pengangkutan, *petrochemical*, ICT, perkhidmatan dan lain-lain. Projek-projek seperti Sungai Liang Industrial Park (SPARK), Projek Pulau Muara Besar, iCentre yang sudah setentunya memerlukan kemahiran teknikal dan vokasional untuk menjayakan projek-projek ini. Oleh yang demikian sumbangan dari anak-anak tempatan khususnya keluaran pendidikan teknikal dan vokasional adalah sangat dialu-alukan. Dari itu para graduan hendaklah merebut peluang ini dengan memperlihatkan kebolehan dan kemahiran masing-masing untuk melayakkan diri mendapat pekerjaan yang bersesuaian.

Peluang pekerjaan bagi para graduan institusi teknikal dan vokasional di negara ini juga bertambah luas dengan adanya

inisiatif-inisiatif yang dirancang dan diunkayahkan oleh agensi-agensi kerajaan dan pihak-pihak swasta melalui *public-private partnership* dalam pelbagai sektor. Dalam hubungan ini pensejajaran antara kedua-dua pihak tersebut adalah sangat kritikal demi memastikan relevansi kemahiran pelajar-pelajar keluaran institusi pendidikan teknikal dan vokasional bagi setiap projek perkembangan ekonomi dan perindustrian di negara ini.

Dalam kita berusaha untuk menjana perekonomian negara, kita bukan sahaja memerlukan kemahiran tertentu malahan juga menghendaki sumber tenaga kerja yang kreatif, inovatif dan berdaya saing. Di sinilah pentingnya peranan graduan-graduan keluaran institusi pendidikan teknikal dan vokasional. Dengan adanya latihan yang cukup lengkap, bimbingan yang kukuh dan terarah disertai dengan peningkatan kemahiran secara berterusan, maka tidak mustahil mereka ini di masa akan datang walaupun kecil jumlahnya masa kini tetapi akan menjadi antara sumber tenaga manusia yang berpotensi memantapkan pembangunan dan kemajuan negara.

Negara Brunei Darussalam seperti juga negara-negara lain turut mengikut trend global dalam memberikan kepentingan kepada bidang sains dan teknologi serta penyelidikan dan perkembangan termasuklah keperluan bagi melahirkan reka cipta yang boleh dikembang majukan. Seperti mana kandungan dalam buku perancangan kemajuan jangka panjang Negara Brunei Darussalam bahawa guna tenaga penyelidikan dan perkembangan bagi setiap juta penduduk di Negara Brunei Darussalam ialah 282 pada tahun 2002-2003. Jumlah ini adalah masih rendah berbanding negara lain di rantau ini terutama sekali jika dibandingkan dengan negara Singapura dan Jepun. Ke arah ini saya ingin menyarankan kepada para graduan untuk lebih membuka minda dan menggunakan daya kreativiti dan inovasi masing-masing agar dapat disalurkan dalam aktiviti-aktiviti penyelidikan sains, teknologi dan inovasi. Kita berhasrat di masa akan datang ada wujudnya anak-anak tempatan termasuk dari kalangan graduan dari institusi pendidikan teknikal dan vokasional di negara ini yang akan mampu menghasilkan produk-produk yang unik, berinovasi dan berkualiti tinggi. Dengan yang sedemikian ianya bukan sahaja mampu menembusi pasaran tempatan malahan di peringkat antarabangsa yang bukan sahaja dapat meningkatkan pendapatan sendiri bahkan sekali gus meningkatkan produktiviti dan memantapkan ekonomi negara. Jadikanlah ini sebagai satu cabaran yang perlu diterokai dalam sama-sama memperkembangkan bakat dan kemahiran yang ada dalam usaha memartabatkan Negara Brunei Darussalam di persada antarabangsa.

Ke muka 3

Dari Sidang Pengarang.

4 FEBRUARI 2012 BERSAMAAN 1433 ربيع الأول 11

'KEMERDEKAAN' - Tuntutan setiap bangsa

KINI kita telah memasuki bulan Februari 2012. Dalam beberapa minggu saja lagi kita akan menyambut Hari Kebangsaan Ke-28.

Sidang Pengarang kali ini cuba menyentuh apa sebenarnya erti kemerdekaan? Dan mengapa ianya menjadi tuntutan setiap bangsa?

Setiap bangsa di dunia ini memang inginkan bernaung pada sebuah negara yang merdeka. Mereka mahu menentukan hala tujunya sendiri tanpa campur tangan lain.

Lihatlah bangsa Kurdis, betapa bangsa ini inginkan untuk mendapatkan sebuah negara yang merdeka bahkan sampai sekarang bangsa Kurdis belum lagi mempunyai negeri sendiri.

Lihatlah bangsa Yahudi, pada asalnya mereka memang tidak mempunyai negeri. Pergerakan Zionist bekerja keras untuk mendapatkan tanah air untuk bangsa Yahudi. Akhirnya pada tahun 1948, negeri Israel yang merdeka ditubuhkan walaupun dengan mengambil hak kedaulatan negeri lain.

Kita imbas kisah negara Yugoslavia, kejatuhan Yugoslavia pada tahun 1992 adalah disebabkan kebangkitan beberapa etnik-etnik yang inginkan sebuah negara mereka sendiri. Dengan kebangkitan ini, Yugoslavia berpecah dan lahirlah enam buah negeri republik iaitu Slovenia, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Macedonia, Montenegro dan Serbia.

Begitu juga dengan Czechoslovakia yang akhirnya berpecah dan lahirlah dua negeri merdeka iaitu : Czech Republik dan Slovakia.

Kita imbas kisah kejatuhan Soviet Union pada tahun 1991. Setiap rakyat yang ada dalam Soviet Union pada masa itu mahukan mempunyai kerajaan sendiri. Mereka sudah tidak lagi yakin akan sistem politik dan ekonomi Soviet Union menyebabkan pergerakan 'Nationalist' merebak pada seluruh Soviet Union. Dengan tekanan dan desakan rakyat, regim Soviet Union pun memberikan kemerdekaan kepada negara-negara di bawahnya iaitu : Estonia, Latvia, Lithuania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Rusia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, Georgia.

Kita saksikan betapa bangganya rakyat Timor - Leste apabila diisytiharkan sebagai sebuah negara merdeka pada tahun 2002 walaupun negara itu sebuah negara susah tetapi kemerdekaan itu lebih bererti kerana mereka bebas untuk memilih hala tujunya sendiri.

Sengaja kita paparkan kisah-kisah ini agar ianya menjadi ukuran kepada kita betapa besar erti kemerdekaan ini bagi sebuah bangsa apatah lagi apabila mereka telah bertahun-tahun mengalami penderitaan akibat penaklukan dan penjajahan.

Bagi Negara Brunei Darussalam, kemerdekaan yang diisytiharkan pada 1 Januari 1984 adalah anugerah terbesar daripada Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien kepada rakyat Brunei. Kemerdekaan yang kita capai ini adalah atas kebijaksanaan Al-Marhum. Kita harus sampaikan perkara ini kepada generasi baru yang tidak mengetahui akan hakikat ini.

Dengan kemerdekaan ini, negara dapat memilih hala tujunya sendiri tanpa campur tangan kuasa-kuasa asing. Pilihan kerajaan kita adalah untuk menjadikan negara ini menjadi negara yang mengutamakan kebajikan rakyat sebagai agenda utama. Dalam satu akbar luar negeri pernah ditulis : 'Oil producing countries should follow Brunei'. Akbar berkenaan menyentuh bagaimana negara Brunei mengagihkan pendapatan dari hasil minyak untuk kebajikan rakyat sedangkan beberapa negara pengeluar minyak yang lain mengambil hasil minyak untuk kepentingan sendiri dan keluarga mereka.

Kerajaan telah melaksanakan tanggungjawabnya dengan memberikan perlindungan, naungan, pendidikan, penjagaan kesihatan, keadilan, pertahanan, kemudahan awam, keselamatan dan sebagainya. Sampai bila-bila pun jasa kerajaan kepada kita tidak akan dapat dibalas. Tetapi yang kerajaan mahu daripada rakyatnya hanyalah ketaatan, tidak lebih dari itu.

Oleh itu, bersempena dengan Hari Kebangsaan yang akan menjelang marilah kita sambut dengan semangat patriotik yang tinggi. Kita zahirkan kebanggaan menjadi rakyat Negara Brunei Darussalam dengan menaikkan bendera negara pada rumah masing-masing, bangunan-bangunan kerajaan dan komersial bermula pada hari majlis menaikkan bendera besar pada 12 Februari 2012 ini.

Lazimnya sebelum menjelang saja Hari Kebangsaan, Jabatan Penerangan dengan kerjasama agensi-agensi yang lain akan mula mengadakan kempen mengibarkan bendera di semua daerah. Tujuannya adalah untuk menyampaikan mesej akan seruan kerajaan agar setiap rakyat untuk mengibarkan bendera sempena Hari Kebangsaan. 'NEGARAKU BRUNEI DARUSSALAM'. - Pengarang.

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Hajah Zabaidah Haji Salat,
Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jefferi Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zuraiyah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratiini Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani,
Aryentty Haji Ariffin

Ketua Penyuntingan

Azman Haji Abdul Rahim,
Helmy Haji Zainal,
Hajah Rosidah Haji Ismail

Penyelaras dan Reka Letak

Samle Haji Jait,
Khairul Shaharim Haji Abdul Ghafor,
Norliah Md. Zain,
Haji Ahmad Haji Salim

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejari,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Majdiah Hazirah Awang Lamit,
Siti Nadeiya Haji Rahime

Penyuntingan

Haji Ahat Haji Ismail,
Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Haji Aliddin Haji Mokhtal

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Igrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raini Haji Bidin,
Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Muhd. Zaidani Haji Zinin,
Mohammad Izzuddin Jeffree,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin

Ramalan Cuaca Tiga Hari		
SABTU	AHAD	ISNIN
BANDAR SERI BEGAWAN		
31° C	25° C	32° C
MUARA		
32° C	25° C	32° C
PEKAN BANGAR		
31° C	24° C	31° C
PEKAN TUTONG		
31° C	25° C	32° C
PEKAN SERIA		
31° C	25° C	32° C
KUALA BELAIT		
31° C	25° C	32° C

Wallohuilam Bissawab
Sumber : Perkhidmatan Kaji cuaca Brunei Darussalam
Jabatan Penerangan Awam
Telefon : 2330142 sambungan 1888/1551 atau Talian Cuaca : 114

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

PUSAT PEMEDULIAN PELANGGAN
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214

Memohon keberkatan bagi pelajar pengambilan pertama

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

TUNGKU LINK, Rabu, 1 Februari. - Sebagai usaha untuk memohon perlindungan dan rahmat serta keberkatan daripada Allah Subhanahu Wata'ala Politeknik Brunei mengadakan Sembahyang Fardu Maghrib dan Isyak Berjemaah, membaca Surah Al Waqiah dan Ratib Al-Attas bagi pelajar-pelajar pengambilan pertama sesi 2012/2013 berlangsung di Masjid Universiti Brunei Darussalam (UBD).

Hadir pada majlis itu ialah Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong.

Turut hadir ialah Timbalan Menteri Pendidikan, Yang Mulia Dato Seri Setia Awang Haji Yusoff bin Haji

Ismail; Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi), Timbalan Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi), Ketua Urusetia Politeknik Brunei, pegawai-pegawai kanan dan kakitangan serta pelajar-pelajar pengambilan pertama politeknik tersebut.

Acara dimulakan dengan Sembahyang Fardu Maghrib Berjemaah diimamkan oleh Imam Masjid UBD, Awang Haji Waris bin Haji Raini disusuli bacaan Surah Al Waqiah dan Ratib Al-Attas beramai-ramai.

Majlis juga diselenggarakan dengan bacaan Dikir Marhaban bagi sama-sama mengimarahkan lagi Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dan seterusnya Sembahyang Fardu Isyak Berjemaah

diakhiri doa selamat dipimpin oleh imam Masjid UBD.

Penubuhan Politeknik Brunei merupakan usaha Kementerian Pendidikan bagi menyediakan peluang yang lebih luas kepada pelajar-pelajar lepasan Peringkat 'A', lepasan maktab-maktab dan sekolah-sekolah teknikal dan vokasional dengan memberikan laluan peningkatan pada tahap kemahiran yang lebih tinggi.

Semua usaha itu selaras dengan tujuan pelaksanaan SPN Ke-21 dan usaha mempertingkatkan tenaga-tenaga kerja yang mahir lagi berpengetahuan selaras dengan perkembangan teknologi.

Seramai 443 pelajar ditawarkan mengikuti beberapa program pada pengambilan pertama sesi 2012/2013 itu.



MENTERI Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong hadir pada **Majlis Sembahyang Fardu Maghrib dan Isyak Berjemaah**, membaca Surah Al Waqiah dan Ratib Al-Attas bagi pelajar-pelajar pengambilan pertama Politeknik Brunei sesi 2012/2013. - Foto : Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali.

Seramai 443 pelajar tersebut, 43 peratus atau 193 terdiri daripada pelajar lelaki dan selebihnya pelajar perempuan, manakala 250 pelajar

(57 peratus) terdiri daripada lepasan peringkat 'A' dan 193 pelajar lepasan BDTVEC Diploma Kebangsaan atau kelulusan yang sebanding dengannya.

Enam graduan tandatangani perjanjian penyambungan biasiswa

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Februari. - Seramai enam graduan Universiti Al-Azhar Mesir menandatangani perjanjian penyambungan biasiswa pada peringkat sarjana Kementerian Pertahanan berlangsung di Mess Pegawai Bolkiah Garison.

Pada tahun ini, seramai empat penerima Biasiswa Pemerintah Tertinggi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) dan dua penerima Biasiswa ABDB telah diperkenankan untuk menyambung biasiswa Kementerian Pertahanan bagi melanjutkan pengajian pada peringkat Sarjana.

Penerima-penerima biasiswa Pemerintah Tertinggi ABDB adalah Awang Mohd. Redzuan bin Meludin, Dayang Norsalwana binti Haji Ibrahim, Dayang Fayyadhah binti Latip dan Dayang Noria Fatriah binti Haji Abd. Mutalif.

Manakala penerima Biasiswa ABDB adalah Dayang Adibah binti Haji Mohamed dan Dayang Auni 'Afifah binti Haji Ali Hassan.

Mewakili Kementerian Pertahanan menandatangani perjanjian penyambungan biasiswa pada peringkat sarjana bagi

Oleh :
Hajah Siti Zuraiyah Haji Awang Sulaiman

penerima-penerima Biasiswa Pemerintah Tertinggi ABDB ialah Setiausaha Tetap (Dasar Pertahanan dan Pembangunan) Kementerian Pertahanan, Haji Awang Saifulbahri bin Haji Awang Mansor.

Sementara Pemerintah ABDB, Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin pula menandatangani perjanjian penyambungan biasiswa pada peringkat sarjana

bagi penerima-penerima Biasiswa ABDB.

Penandatanganan disaksikan oleh Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mustappa bin Haji Sirat; Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pertahanan, Dayang Hajah Suriyah binti Haji Umar serta Ahli-ahli Jawatankuasa Eksekutif Pertahanan, pegawai-pegawai kanan Kementerian Pertahanan, para tetamu dan ahli keluarga penuntut.

Dua penerima tersebut akan melanjutkan pengajian mereka dalam bidang agama/Arab di Universiti Malaya, Malaysia, manakala yang lainnya menyambung pengajian mereka dalam bidang agama / Arab di universiti-universiti terkemuka di Australia.

Sehingga ke hari ini, jumlah penerima biasiswa Kementerian Pertahanan

yang telah diperkenankan untuk menyambung biasiswa bagi melanjutkan pengajian pada peringkat Sarjana seramai 15 orang termasuk para penerima yang baru menandatangani perjanjian.

Program biasiswa yang ditawarkan setiap tahun oleh Kementerian Pertahanan itu dikelolakan oleh Institut Pengajian Pertahanan dan Strategik Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan diungkuayahkan untuk menarik, mengenal pasti dan mengasuh penuntut-penuntut cemerlang untuk menjadi para pemimpin generasi akan datang yang akan dapat memberi sumbangan besar kepada aspek pembangunan pertahanan dan keselamatan negara, dan juga kepada masyarakat dan bangsa secara menyeluruh.

Penerima yang terpilih hendaklah antaranya mempunyai keupayaan pembelajaran akademik yang sangat cemerlang, keperibadian yang baik, mempunyai potensi kepimpinan yang tinggi, berani dalam membuat perubahan dan berkomit-

men untuk menjadi pemimpin pada masa hadapan.

Biasiswa ini membuka peluang bagi mengikuti pembelajaran yang berprestij di universiti dan kolej yang terkemuka di luar negeri dan pada masa yang sama, para pemegang biasiswa juga akan diserapkan dengan program-program perkembangan kemahiran diri.

Mereka akan melalui proses pendidikan yang bersistematik bermula pada hari pertama penganugerahan biasiswa, dan diteruskan sepanjang hayat kerjaya mereka.

Skim berprestij Biasiswa Pemerintah Tertinggi ABDB tersebut mula diperkenalkan pada tahun 2005 dan dianugerahkan khas kepada penuntut-penuntut lepasan Peperiksaan Peringkat 'O', 'A' dan Peperiksaan Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB).

Para penerima biasiswa ini kemudiannya akan memasuki kerjaya mereka di Kementerian Pertahanan atau ABDB sama

ada sebagai pegawai awam ataupun pegawai tentera yang mana mereka akan dilatih sebagai perancang, pengurus dan akhirnya sebagai pemimpin.

Kelayakan untuk mendapatkan biasiswa tersebut, setiap penuntut mesti terdiri daripada rakyat Negara Brunei Darussalam, memperoleh sekurang-kurangnya lapan Gred 'A' pada peringkat 'O' ataupun sekurang-kurangnya tiga Gred 'A' pada peringkat 'A', atau sekurang-kurangnya 'Mumtaz 1' dalam ketiga-tiga mata pelajaran asas (agama / Arab) pada Peperiksaan STPUB serta memiliki kualiti selaku seorang pemimpin serta mempunyai rekod aktiviti-aktiviti Ko-kurikular yang cemerlang.

Kementerian Pertahanan dan ABDB menawarkan pelbagai bidang kerjaya yang mencabar yang memerlukan warga Negara Brunei Darussalam mempunyai kelulusan akademik yang cemerlang dan bermotivasi tinggi untuk tampil ke hadapan.



SETIAUSAHA Tetap (Dasar Pertahanan dan Pembangunan) Kementerian Pertahanan, Awang Haji Saifulbahri bin Haji Awang Mansor dan para graduan Universiti Al-Azhar, Mesir semasa **Majlis Penandatanganan Perjanjian Penyambungan Biasiswa Pada Peringkat Sarjana, Kementerian Pertahanan**. - Foto : Masri Osman.

Negara perlu tenaga kerja inovatif, kreatif, berdaya saing

Dari muka 2

Saya difahamkan bahawa pada tahun 2011 seramai 4,233 orang pelajar sedang menjalani pelbagai bidang di tujuh buah institusi pendidikan teknik dan vokasional di negara ini. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Negara Brunei Darussalam akan terus mengukuhkan pendidikan teknikal dan vokasional. Ini adalah jelas dengan peningkatan usaha kerajaan yang memperluaskan lagi peluang-peluang di negara ini dengan menganugerahkan skim biasiswa dalam negeri bagi pendidikan teknikal dan vokasional di institusi pengajian swasta yang diperkenalkan baru-baru ini. Oleh iu adalah diharapkan bilangan graduan-graduan institusi pendidikan teknikal dan vokasional akan bertambah setiap tahun di negara ini untuk memenuhi keperluan sumber tenaga manusia di negara ini.

Saya difahamkan satu komponen pendidikan keusahawanan turut diterapkan dalam program-program pendidikan teknik dan vokasional. Sehubungan itu saya penuh yakin ianya akan dapat membantu para graduan untuk lebih berkeyakinan untuk berkecimpung dalam bidang perniagaan dan perusahaan sendiri dan tidak terlalu berharap kepada pasaran kerja di sektor Perkhidmatan Awam ataupun swasta. Ini sekali gus akan menambah lagi bilangan peniaga-peniaga dan pengusaha-penguasha tempatan

yang bersifat komersial.

para graduan mestilah yakin akan kebolehan diri sendiri dan jangan sekali-kali bersikap rendah diri atau *inferior* disebabkan hanya mempunyai kelulusan dari institut pendidikan teknik dan vokasional, kerana dengan kelulusan yang dicapai serta kemahiran yang ada awang-awang dan dayang-dayang adalah juga aset negara yang berharga dan mampu untuk berganding bahu, berdiri sama tinggi dengan para graduan dari institusi-institusi pendidikan lain dan sama-sama berperanan untuk menyumbang kepada pembangunan dan kemajuan negara.

Di samping pendidikan penjagaan kesihatan adalah juga sangat penting dalam menjamin kesejahteraan dan kemakmuran negara. Di kesempatan ini saya ingin mengingatkan para graduan yang juga belia harapan bangsa untuk sentiasa mengamalkan cara hidup sihat dan menjauhi faktor-faktor yang menyumbang kepada risiko penyakit tidak berjangkit dan kronik iaitu dengan tidak merokok menghindarkan pengambilan makanan yang kurang sihat dan mengamalkan aktiviti fizikal. kesihatan adalah satu anugerah yang perlu dihargai dijaga dan jangan sekali diambil ringan. Negara mahu warga yang berkeadaan sihat dan cergas bukan sahaja dari segi fizikal bahkan juga dari segi mental demi kesejahteraan hidup yang berpanjangan. Penjagaan kesihatan kita hendaklah dijadikan sebagai

satu objektif kehidupan bagi keseluruhan rakyat dan penduduk bagi membolehkan kita lebih produktif dan sama-sama menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi dan mengukuhkan pembangunan sosial negara.

seterusnya saya menyeru kepada para graduan untuk menjadi modal insan yang berilmu, berakhlak mulia, beriman, cekal, berani dan berkeyakinan untuk mengaplikasikan apa jua pengetahuan dan kemahiran yang diperolehi di sepanjang pembelajaran demi mendukung Wawasan Negara 2035. Dari itu, kita mahu melihat para graduan negara ini memiliki jati diri yang berdaya saing, cekal dan berwibawa dalam samasama menyumbang kepada pencapaian inspirasi negara. Kekuatan dan kredibiliti para graduan masa kini adalah diharapkan akan menjadi pemangkin kepada pembentukan generasi yang lebih maju dan cemerlang pada masa akan datang bagi *survival* bangsa dan negara.

Dalam kesempatan ini saya ingin mengucapkan selamat maju jaya kepada para graduan yang menerima Diploma Kebangsaan dan Sijil Kejuruan Kebangsaan. Gunakanlah pengetahuan dan kemahiran yang diperolehi dalam mengatur langkah menembusi dunia pekerjaan dan perniagaan. Walau bagaimanapun, identiti calak Brunei dan keterampilan diri perlu dijaga, di samping berusaha memperbaiki komunikasi

interpersonal untuk menyesuaikan diri dalam suasana kerja dan kehidupan. Hendaklah sentiasa berusaha membina profesionalisme dalam bertugas dengan mengamalkan sikap yang terbuka mata dan bersedia menghayati pembelajaran sepanjang hayat. Insya-Allah dengan demikian saya percaya awang-awang dan dayang-dayang akan memperoleh kejayaan dan kebahagiaan walau apa pun jenis pekerjaan dan perniagaan yang diceburi.

Akhirnya saya mengucapkan setinggi-tinggi tahniah dan syabas kepada para graduan atas kejayaan biskita menamatkan pengajian di institusi-institusi pendidikan teknik dan vokasional dalam bidang masing-masing di Negara ini dan seterusnya menerima penganugerahan diploma kebangsaan dan sijil kejuruan kebangsaan pada hari ini. Anugerah ini adalah satu lagi titik pencapaian yang membanggakan bukan sahaja kepada para graduan tetapi juga kepada ibu bapa dan keluarga kerana ianya menempatkan satu pengikhtirafan di atas komitmen dan kegigihan biskita dalam menempuh dunia pembelajaran yang penuh cabaran di institusi-institusi pengajian tinggi yang mana biskita ditempatkan. Dengan kejayaan masing-masing saya berharap bis kita semua akan dapat memberi sumbangan yang berguna kepada kemajuan dan kecemerlangan bangsa dan negara.

SMS Brunei Prihatin dilancarkan

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Februari. - Jawatankuasa Kebangsaan Tabung Kemanusiaan Mangsa Ribut Tropika Washi Filipina melancarkan SMS Brunei Prihatin untuk tabung berkenaan di Dewan Digadong, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS).

Pelancaran juga disempurnakan

oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah.

Projek SMS Brunei Prihatin untuk tabung kemanusiaan tersebut merupakan projek kerjasama antara Jabatan Pembangunan Masyarakat, Jabatan Radio dan Televisyen Brunei,

DST dan B-Mobile Communication Sendirian Berhad.

Majlis dimulakan dengan persembahan klip video mengenai penderitaan mangsa ribut Tropika Washi di Filipina.

Orang ramai boleh menderma melalui SMS yang disediakan dengan menaip BANTU (tanpa jarak) dan menaip jumlah yang dikehendaki iaitu 1, 5, 10, 15 atau 20.

Sebagai contoh, BANTU20 (bagi derma berjumlah BND20) dan hantar kepada

38111 bagi pelanggan DST dan B-Mobile atau melalui WAP PORTAL.

Jawatankuasa Kebangsaan Tabung Kemanusiaan Mangsa Ribut Tropika Washi Filipina mengalu-alukan orang ramai untuk menghulurkan derma melalui kemudahan yang disediakan itu bermula 1 Februari hingga 15 Mac 2012.

Mudah-mudahan segala sumbangan yang diberikan itu akan mendapat ganjaran setimpal daripada Allah Subhanahu Wata'ala.

Turut hadir ialah Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Mulia Pengiran Dato Paduka Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar; Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Othman, Setiausaha Setiausaha Tetap dan Timbalan Setiausaha Tetap.



YANG Berhormat merasmikan SMS Brunei Prihatin Tabung Kemanusiaan Mangsa Ribut Tropika Washi Filipina.

Penyerapan dan penghayatan kemerdekaan perlu dipertahankan

TUTONG, Khamis, 2 Februari. - Jabatan Penerangan, meneruskan Kempen Mengibar Bendera Negara 2012 Sempena Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Yang Ke-28 Tahun Peringkat Daerah Tutong dengan kerjasama Majlis Perundingan Mukim Rambai, bertempat di Balai Purun, Taman Warisan Tasek Merimbun.

Berita dan Foto :
Aryentty Haji Ariffin

Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Awang Yahya bin Haji Idris ketika berucap semasa kempen tersebut menyatakan, penyerapan dan penghayatan erti kemerdekaan yang sebenar perlulah dipertahankan dan dipertingkatkan agar jiwa kebangsaan dan patriotisme akan lebih mendalam dan sentiasa subur sampai bila-bila sama ada di kampung ataupun di bandar.

Bendera katanya, melambangkan perpaduan, identiti negara, tamadun, lambang kepimpinan dan juga kualiti serta aspirasi rakyat dan penduduk yang bernaung di bawah Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan bendera negara apabila dikibarkan menggambarkan komitmen, kesetiaan dan sikap patriotik individu yang cintakan raja, negara dan agama.

Oleh yang demikian, tambahnya, bendera yang menjadi kebanggaan ini perlulah dihormati dan dipelihara oleh setiap lapisan masyarakat.

Di samping mengibarkan bendera pada rumah-rumah di kediaman masing-masing kita katanya, perlulah memberikan penghormatan yang selayaknya kepada bendera supaya tidak membiarkannya kotor, koyak dan terbiar malahan haruslah memastikan setiap bendera berkibar dengan megah.

Sementara itu, Pengarah Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong semasa berucap selaku Pengerusi menyatakan tanggungjawab mengibarkan bendera merupakan kewajipan dan tugas yang perlu dilaksanakan oleh semua individu sebagai mana yang telah diarahkan oleh

pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam supaya rakyat dan penduduk negara ini mengibarkan bendera pada rumah kediaman masing-masing dan bangunan-bangunan pejabat serta perniagaan mulai dari 12 Februari sehingga 27 Februari 2012.

Tujuan majlis berkempen tambahnya, adalah untuk mengingatkan dan memberitahu setiap individu dan masyarakat di negara ini supaya sama-sama mengibarkan bendera negara mengikut arahan dan peraturan yang telah dimaklumkan melalui media cetak ataupun media elektronik.

Dalam kempen tersebut, Penolong Yang Di-Pertua Adat Istiadat Negara, Yang Mulia Pengiran Dr. Hidop bin Pengiran Haji Samsuddin menyampaikan ceramah khas mengenai bendera negara dan peranannya selain penayangan klip video bertajuk 'Kibarkan Dengan Megah' dan Bacaan Sajak bertajuk 'Rumah Kita' disampaikan oleh Awang Haji Moxin bin Haji Kadir dan persembahan Lagu Kebangsaan dan Lagu Patriotik daripada murid-murid dari Sekolah Rendah Rambai Tutong.

Majlis diakhiri dengan penyampaian bendera negara kepada 100 orang penduduk Mukim Rambai yang terpilih disempurnakan oleh tetamu kehormat majlis.

Turut hadir ialah Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohammad Jaafar, ketua-ketua kampung, ahli-ahli MPM Rambai serta pegawai-pegawai kanan jabatan.



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah menghantar derma melalui SMS.

NDMC anjur jualan amal

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 1 Februari. - Pusat Pengurusan Bencana Kebangsaan (NDMC) akan menganjurkan Jualan Amal Car Boot Sale pada 6 Februari 2012, pukul 8.00 pagi hingga 5.00 petang di kawasan letak kereta Taman Jubli Perak, Bandar Seri Begawan.

Penyertaan orang ramai dalam Jualan Amal bertujuan untuk mengutip derma bagi Tabung Bantuan Kemanusiaan Mangsa Banjir Thailand dan Kemboja amat dialu-alukan.

Yuran penyertaan adalah sebanyak BND10, BND15 dan BND20 tertakluk kepada jenis kenderaan yang digunakan.

Bagi mereka yang berhasrat untuk menggunakan kem sendiri, yuran penyertaan adalah sebanyak BND30 dan BND40 tertakluk kepada saiz kem yang didirikan.

Borang penyertaan boleh diperolehi daripada penyambut tetamu di NDMC bertempat di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas.

Untuk sebarang pertanyaan, orang ramai boleh menghubungi Urus Setia Jualan Amal melalui talian 2380308 semasa waktu pejabat.

Tarikh tutup penyertaan adalah pada hari Sabtu, 4 Februari 2012 sebelum pukul 10.00 pagi.

Yuran penyertaan yang dikutip oleh pihak penganjur akan disumbangkan sepenuhnya kepada Tabung Bantuan Kemanusiaan Mangsa Banjir Thailand dan Kemboja.



SETIAUSAHA Tetap Jabatan Perdana Menteri (JPM), Awang Yahya bin Haji Idris menyampaikan bendera kepada seorang penerima dalam Kempen Mengibar Bendera Negara 2012 Sempena Sambutan Ulang Tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Yang Ke-28 Tahun Peringkat Daerah Tutong.



SETIAUSAHA Tetap JPM, Pengarah Penerangan, Dr. Muhammad Hadi bin Muhammad Melayong dan Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara ketika menyanyikan Lagu Kebangsaan Negara Brunei Darussalam.

Tujuh buah ambulans baru dilancarkan

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Januari. - Kementerian Kesihatan melancarkan tujuh buah kenderaan ambulans baru di bawah Peruntukkan Khas Tahun Kewangan 2010-2011 dan 2011-2012 bernilai lebih kurang BND3 juta.

Hadir melancarkan dan menabur bunga rampai bagi tujuh kenderaan pada majlis yang berlangsung di Kementerian Kesihatan itu ialah Menteri Kesihatan,

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Haji Mohd. Yusof.

Terdahulu daripada itu, Majlis Penyerahan Replika Kunci Kenderaan-Kenderaan tersebut diserahkan oleh Pengurus Am Syarikat Bayu Ilham Motors Sendirian Berhad, Awang Rolan Tii kepada Timbalan Setiausaha Tetap (Pro-

fesional dan Teknikal) Kementerian Kesihatan, Dr. Hajah Norlila binti Dato Paduka Haji Abdul Jalil.

Kenderaan - kenderaan tersebut dihasratkan akan dapat meningkatkan lagi kualiti dan keupayaan Perkhidmatan Ambulans Kecemasan Perubatan (Emergency Medical Ambulance Services-EMAS) dalam menangani situasi-situasi kecemasan perubatan, di samping sebagai tambahan kepada ambulans yang sedia ada.

Turut hadir pada majlis

itu ialah Setiausaha Tetap, Dato Paduka Awang Haji Abdul Salam bin Abdul Momin; Timbalan Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan), Dayang Hajah Siti Mariam binti Haji Mohd. Jaafar serta pegawai dan kakitangan Kementerian Kesihatan.

MENTERI Kesihatan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan merasmikan kereta Ambulans Baru Kementerian Kesihatan. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.



Asas pertolongan cemas perlu dipelajari



PEGAWAI Pentadbir Tingkat Khas, Jabatan Belia dan Sukan, Pengiran Mohd. Amirizal bin Pengiran Haji Mahmud menyampaikan sijil kepada seorang peserta Program Kursus Asas Pertolongan Cemas (First Aids) Daerah Tutong Bagi Tahun 2012.

Berita dan Foto : Aryenty Haji Ariffin

TUTONG, Selasa, 31 Januari. - Individu perlu mempelajari serba sedikit teknik-teknik asas pertolongan cemas, kerana ia boleh menyelamatkan nyawa seseorang apabila berlaku kemalangan atau kecemasan.

Ketua Cawangan Jabatan Belia dan Sukan (JBS) Daerah Tutong, Awang Haji Mohamad Rosfazilah bin Haji Yusly menyatakan demikian semasa berucap selaku Pengerusi Program Kursus Asas Pertolongan Cemas (First Aids) Daerah Tutong Bagi Tahun 2012, berlangsung di Pusat Belia, di sini.

Hadir selaku tetamu kehormat dan menyempurnakan penyampaian sijil-sijil kepada para peserta ialah Pegawai Pentadbir Tingkat Khas JBS, Pengiran Mohd. Amirizal bin Pengiran Haji Mahmud.

Menurut Ketua Cawangan JBS, Kursus Asas Pertolongan Cemas tersebut merupakan salah satu lagi program JBS Cawangan Daerah Tutong dengan kerjasama Persatuan Bulan Sabit Merah Daerah Tutong dalam usahanya untuk meningkatkan kemahiran pada kalangan pegawai dan kakitangan kerajaan

serta belia-belia di daerah itu.

“Kepentingan atau keperluan kursus ini amatlah relevan bagi memenuhi keperluan hidup bermasyarakat dan saya percaya sebilangan besar kita ini tidak terbiasa dengan keadaan atau suasana panik serta tekanan apabila melihat ada seseorang yang tercedera atau dalam keadaan bahaya akibat sesuatu penyakit, kemalangan dan sebagainya,” ujar beliau.

Katanya, keadaan umpama ini boleh saja berlaku di mana-mana dan bila-bila masa sahaja umpamanya di rumah, di tempat kerja, sekolah, jalan raya dan sebagainya, yang mana semua kema-

langan atau kes kecemasan ini perlu diberi bantuan kerana bantuan kecemasan atau bantuan awal boleh memberi kelegaan kepada si mangsa dan boleh mengelakkan daripada tahap kecederaan menjadi lebih teruk dan kritikal, sementara menunggu ketibaan ambulans atau pakar perubatan yang berkecualan.

Seramai 29 peserta berjaya menamatkan kursus asas selama dua hari bermula pada 30 Januari lalu.

Mereka terdiri daripada pegawai dan kakitangan JBS Cawangan Daerah Tutong, ahli persatuan-persatuan belia, orang persendirian dan belia-belia Daerah Tutong.

Keuntungan KOTIBA meningkat 15.3 peratus



PENGERUSI Lembaga Pengarah Stesen Minyak Koperasi Persatuan Tiba Tanggungan Berhad (KOTIBA), Dato Paduka Awang Haji Yaakub bin Haji Ahmad mengadakan sesi Mesyuarat Agung Ke-28 Stesen Minyak KOTIBA. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Oleh : Haniza Abdul Latif

JALAN MUARA, Ahad, 29 Januari. - Keuntungan yang diperolehi oleh Stesen Minyak Koperasi Persatuan Tiba Tanggungan Berhad (KOTIBA) bagi tahun 2011 adalah sebanyak BND356,314 iaitu meningkat sebanyak 15.3 peratus berbanding untung bersih bagi tahun 2010 iaitu sebanyak BND309,005.

Pengerusi Lembaga Pengarah Stesen Minyak KOTIBA, Dato Paduka Awang Haji Yaakub bin Haji Ahmad berkata

kenaikan keuntungan itu biarpun sedikit adalah merupakan satu penambahan keuntungan hasil daripada usaha gigih pekerja dan sokongan ahli-ahli KOTIBA ke arah memupuk semangat bekerjasama dan ingin maju sebagai ahli koperasi yang cukup mantap dan mamahami akan tanggungjawab masing-masing dalam berkeoperasi.

Menurutnya pada tahun ini Lembaga Pengarah Stesen Minyak KOTIBA telah men-

cadangkan supaya peratus dividen ke atas saham bagi tahun kewangan yang berakhir pada 30 Jun 2011 adalah sebanyak 14 peratus iaitu pertambahan sebanyak dua peratus dari dividen ke atas saham bagi tahun kewangan yang berakhir pada 30 Jun 2010.

“Dengan pembayaran dividen ke atas saham sebanyak BND235,704 bagi tahun yang berakhir pada 30 Jun 2011 bererti jumlah dividen ke atas saham yang telah dikeluarkan kepada semua pemegang saham telah mencapai sebanyak 142 peratus atau sejumlah BND2,390,712 bagi stesen minyak tersebut yang diubah suai dalam tahun 1999,” jelasnya semasa berucap pada Mesyuarat Agung Ke-28 stesen minyak tersebut yang berlangsung di Dewan Serbaguna, Sekolah Menengah Sultan Sharif Ali, Kampung Salambigar, di sini.

Semasa berucap terdahulu, beliau turut menjelaskan bahawa kewujudan KOTIBA selama 28 tahun telah menghasilkan pulangan dividen ke atas setiap saham ahli iaitu sebanyak

353 peratus atau 211 peratus pulangan dividen ke atas saham bagi stesen minyak yang lama dan 142 peratus pulangan dividen ke atas bangunan stesen minyak yang baru.

“Dalam tempoh 12 bulan yang lalu tidaklah banyak kegiatan-kegiatan yang dilakukan hanyalah terus membuat pemantauan ke atas penjualan minyak kepada orang ramai seperti yang diarahkan oleh Bahagian Tenaga, Jabatan Perdana Menteri supaya subsidi kerajaan ke atas minyak atau apa jua bahan minyak yang lain tidak dilarikan dan hanya tetap akan dinikmati bersama oleh rakyat negara ini. Selain dari itu, KOTIBA sentiasa membuat pesanan minyak menurut jadual dan keperluan stesen dalam memenuhi kehendak pelanggan-pelanggannya,” ujarnya.

Penubuhan Koperasi Persatuan TIBA dalam tahun 70-an adalah hasil kesedaran untuk menghidupkan semangat kerjasama dalam kegiatan ekonomi dengan wawasan untuk menjadi koperasi maju dan berjaya dengan mempel-

minya.

Pada dasarnya KOTIBA telah memiliki dua stesen minyak, yang mana telah beroperasi selama 16 tahun bermula pada 20 Ogos 1981 sehingga 31 Disember 1998 yang dibina dengan kos BND480,000 yang telah memberi keuntungan pulangan sebanyak 221 peratus atas saham yang dilaburkan sebanyak BND1,060,800.

Stesen minyak baru yang ada sekarang pula telah dibina dalam masa enam bulan bermula 1 Januari 1999 hingga 30 Jun 1999 dan beroperasi pada 22 Julai 1999.

Mesyuarat juga menyemak dan mengesahkan Minit Mesyuarat Agung pada 3 April 2011 serta membincangkan perkara-perkara yang berbangkit selain membincangkan Laporan Tahunan Lembaga Pengarah Stesen Minyak KOTIBA bagi tahun kewangan berakhir pada 30 Jun 2011.

Selain itu, mesyuarat juga antara lain meluluskan peratus pembahagian keuntungan dan melantik juruaudit bagi Tahun Kewangan 2011/2012.

MAKLUMAN Jaga keselamatan dan kesihatan

KEMENTERIAN Kesihatan menasihatkan orang ramai yang ikut serta dalam Perhimpunan dan Perarakan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam pada hari Ahad, 12 Rabiulawal 1433 Hijriah bersamaan 5 Januari 2012 Masihi supaya sentiasa menjaga keselamatan dan kesihatan masing-masing.

Kementerian Kesihatan juga menasihatkan orang ramai agar akan dapat mengambil langkah-langkah bagi mengelak sebarang kemudarat yang boleh menjejaskan kesihatan.

Langkah-langkah berkenaan termasuk:

- Memastikan diri dalam keadaan sihat dari segi fizikal dan mental.
- Mereka yang kurang sihat seperti mengalami demam untuk berehat di rumah dan tidak digalakkan untuk turut serta.
- Mereka yang menghidapi penyakit kronik yang kurang stabil juga tidak digalakkan untuk turut serta.
- Mengambil sarapan pagi yang bersesuaian di rumah sebelum ikut serta.
- Sentiasa memastikan pengambilan air yang mencukupi bagi mengelakkan kekurangan cecair badan dan dehidrasi.

Projek Memeduli Warga Emas dilaksanakan

Oleh : Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 29 Januari. - Bagi meningkatkan kesedaran terhadap kewajipan memelihara dan memeduli warga emas di negara ini, satu Majlis Ramah Mesra Bersama Sukarelawan dan Warga Emas Projek Memeduli Warga Emas diadakan hari ini.

Hadir selaku tetamu kehormat pada majlis yang berlangsung di Pusat Belia Seri Begawan, di sini ialah Pemangku Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Othman.

Awang Haji Hasbollah bin Haji Awang Damit,

selaku Pengerusi majlis dalam ucapan alu-aluan-nya berkata, majlis tersebut merupakan sentuhan kasih sayang mereka terhadap warga emas yang dianggap sebagai ibu dan bapa mereka.

Dengan niat dan perasaan yang tulus ikhlas tambahna, para sukarelawan berharap semua warga emas yang ada akan dapat bergembira dan berhibur seadanya dengan aktiviti yang dirancang.

“Harapan kami semoga dapat melihat keceriaan, keaktifan warga emas sekali gus untuk pengisian masa kepada yang lebih berfaedah dan penuh manfaat,” jelasnya.

Semoga peluang yang ada itu, terangnya akan dapat mengukuhkan hubungan dengan saling beramah mesra antara rakan-rakan warga emas yang diraikan.

Warga emas yang hadir dalam majlis berkenaan terdiri daripada warga emas Projek Memeduli Warga Emas dan penduduk-penduduk kampung daripada dua buah mukim di Daerah Brunei dan Muara iaitu Mukim Kota Batu dan Mukim Kianggeh.

Sukarelawan Memeduli Warga Emas adalah projek usaha sama Jabatan Pembangunan Masyarakat (JAPEM) dengan 'Help Age Korea' yang mula bergerak pada tahun 2005.

Setakat ini, seramai 106 sukarelawan berdaftar di bawah JAPEM yang diamanahkan bertanggungjawab menjaga seramai 31 warga emas yang memerlukan perhatian dan pemedulian.

Projek tersebut merupakan projek berterusan yang mana nanti akan dilaratkan kepada mukim-mukim yang lain.

Juga hadir ialah Setiausaha Tetap, Timbalan Setiausaha Tetap, Pemangku Pengarah Pembangunan Masyarakat, pegawai-pegawai kanan, pegawai dan kakitangan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, penghulu mukim dan ketua-ketua kampung di bawah Mukim Kota Batu dan Mukim Kianggeh.



PEMANGKU Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Othman merasmikan Projek Memeduli Warga Emas dengan memotong Pulut Kuning. - Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said.

Tiga Memorandum Persefahaman ditandatangani



SETIAUSAHA Tetap (Dasar Pertahanan dan Pembangunan) Kementerian Pertahanan, Awang Haji Saifulbahri bin Haji Awang Mansor dan Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, Dr. Haji Junaidi bin Haji Abdul Rahman bagi pihak Universiti Brunei Darussalam bersama-sama menandatangani Memorandum Persefahaman Mengenai Kerjasama dan Penempatan Penuntut di Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB).

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Januari. - Tiga Memorandum Persefahaman (MoU) berasingan antara Kementerian Pertahanan dan Universiti Brunei Darussalam (UBD) dan Institut Teknologi Brunei (ITB), Jabatan Pendidikan Teknik (JPT), Kementerian Pendidikan mengenai Kerjasama dan Penempatan Penuntut di Kement-

terian (MoU) Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) telah ditandatangani di Mess Pegawai Bolkiah Garrison.

Hadir bagi menyaksikan MoU berkenaan ialah, Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mustappa bin Haji Sirat dan Timbalan Menteri Pendi-

dikan, Yang Mulia Dato Paduka Seri Setia Awang Haji Yusoff bin Haji Ismail.

Ketiga-tiga penandatanganan perjanjian dan penyerahan kontrak yang ditandatangani bagi Kementerian Pertahanan yang diwakili oleh Setiausaha Tetap (Dasar Pertahanan dan Pembangunan) Kementerian Pertahanan, Awang Haji Saifulbahri bin Haji Awang Mansor, Pemang-

ku Pengarah Institut Pengajian Pertahanan dan Strategik Sultan Haji Hassanal Bolkiah (IPSSHBB), Awang Muhammad Shahrul Nizam bin Umar bagi MoU dengan UBD, Pengarah Pusat Penyelidikan dan Pembangunan Sains dan Teknologi (P3ST), Kolonel (L) Muzri bin Haji Mokhsin bagi MOU dengan ITB dan Pengarah Logistik, Kolonel (U) Haji Hamsani bin Haji Hamid bagi MOU dengan JPT, Kementerian Pendidikan.

Menandatangani bagi pihak UBD, ITB dan DTE, Kementerian Pendidikan ialah Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan, Dr. Haji Junaidi bin Haji Abd. Rahman; Naib Canselor UBD, Dato Paduka Dr. Haji Zulkarnain bin Haji Hanafi; Naib Canselor ITB, Dato Paduka Dr. Haji Omar bin Haji Khalid dan Pemangku Pengarah DTE, Awang Haji Muhammad Shariuddin bin Haji Muhammad Salleh.

Sejak beberapa tahun kebelakangan ini, Kementerian Pertahanan dan ABDB telah menyediakan penempatan kepada

penuntut-penuntut teknikal dan vokasional dari ketiga-tiga institusi pendidikan.

MoU ini akan menyediakan pendekatan yang lebih terarah dan efisien dalam menguruskan penempatan penuntut-penuntut ini supaya ia akan mencapai objektif yang diinginkan.

Antara objektif keseluruhan MoU ini adalah untuk mempromosi kerjasama melalui pembekalan penempatan para penuntut dari institusi-institusi pendidikan kepada

Kementerian Pertahanan dan ABDB dalam menyokong dasar-dasar pembangunan sumber manusia negara.

Melalui kerjasama ini, Kementerian Pertahanan akan menyediakan penun- tut dengan peluang-peluang untuk mengapli- kasi kemahiran teknikal dan vokasional mereka melalui pengalaman kerja yang berstruktur dan pada masa yang sama untuk meningkatkan minat dan kesedaran mereka dalam sains dan teknologi pertahanan dan isu-isu pengurusan keselamatan dan pertahanan.

MoU ini juga akan menyediakan para penun-

tut dari UBD, ITB dan JPT dengan perkara-perkara berikut seperti program pengalaman kerja yang berstruktur yang mana penuntut akan mencapai objektif yang telah dipersetujui dalam kerja-kerja disiplin, keselamatan kerja dan bekerja dengan orang lain, dengan suasana bekerja sebenar untuk meningkatkan pembelajaran dan prestasi mereka dan juga peluang untuk melihat sendiri penggunaan kemahiran teknikal, pelaksanaan struktur pengurusan dan prestasi peranan dan tanggungjawab voka- sional.

Ia juga mempromosi kerjasama yang erat dalam penyelidikan dan pembangunan serta pertukaran pengetahuan dalam bidang-bidang kepentingan bersama antara pihak-pihak.

Di samping itu, ia membolehkan pihak-pihak untuk terlibat dalam pembangunan sumber manusia bagi belia-belai Brunei.

MoU ini juga akan dijadikan rujukan bagi terma-terma kerjasama untuk penyeliaan penem- patan bagi penuntut sarjana muda di bawah

fungsi 'Discovery Year UBD'.

Bagi ITB, MoU ini akan menyediakan arah tuju bagi peningkatan kerjasama dalam bidang-bidang yang saling bermanfaat kepada kedua-dua ITB dan Kementerian Pertahanan.

Sementara bagi JPT, MoU ini akan memastikan agar para penuntut dikemas kini dengan teknologi semasa dan kualiti graduan VTE memenuhi keperluan industri.

Jumlah kesemua bilangan penuntut dalam penempatan yang menjadi sasaran setiap tahun bagi UBD adalah seramai 47 orang, manakala bagi ITB seramai 47 orang dan JPT, Kementerian Pendidikan seramai 190.

Bilangan ini boleh dikaji semula dari semasa ke semasa untuk menepati komitmen atau permintaan yang sedia ada.

Turut hadir ialah, Ahli-ahli Jawatankuasa Eksekutif Pertahanan, Timbalan Setiausaha Tetap (Pengajian Tinggi) Kementerian Pendidikan dan pegawai-pegawai kanan Kementerian Pertahanan dan Kementerian Pendidikan.

Pemilihan calon Ketua Kampung Bengkurong/Sinarubai

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Januari. - Jabatan Daerah Brunei dan Muara (JDBM) memaklumkan kepada penduduk-penduduk Kampung Bengkurong/Sinarubai, Mukim Kilanas bahawa Majlis Pemilihan dan Pengundian bagi calon ketua kampung tersebut akan diadakan pada 17 Februari 2012 bertempat di Dewan Kemasyarakatan Mukim Kilanas bermula jam 8.00 hingga 11.00 pagi.

JDBM memohon kerjasama daripada semua penduduk kampung berkenaan terdiri daripada warga Negara Brunei Darussalam dan penduduk Tetap yang berumur 18 tahun pada tarikh pemilihan dan pengundian dan tinggal bermastautin di Kampung Bengkurong/Sinarubai dan

nama-nama mereka yang terdapat dalam Senarai Daftar Pengundi Penduduk kampung itu supaya akan dapat hadir pada Majlis Pemilihan dan Pengundian tersebut pada tarikh yang dinyatakan di atas dengan membawa kad pengenalan masing-masing.

Mana-mana penduduk Kampung Bengkurong/Sinarubai yang tidak tersenarai nama-nama mereka dalam Senarai Daftar Pengundi Penduduk kampung tersebut hendaklah terlebih dahulu mendaftarkan nama mereka kepada Ketua Kampung Madewa yang juga Pemangku Ketua Kampung Bengkurong/Sinarubai, Awang Haji Ibrahim bin Haji Mohd. Salleh pada alamat Simpang 69, Kampung Madewa Mukim Kilanas atau ke Bahagian

Institusi Penghulu Mukim dan Ketua Kampung JDBM mulai tarikh pendaftaran dibuka pada 1 Februari 2012 (iaitu semasa Majlis Pemilihan dan Pengundian Calon Ketua Kampung Bengkurong/Sinarubai itu diadakan nanti).

Pendaftaran berkenaan adalah amat penting kerana mana-mana penduduk kampung yang tidak tersenarai nama-nama mereka dalam Senarai Daftar Pengundian semasa Majlis Pemilihan dan Pengundian Calon Ketua Kampung tersebut nanti tidak akan dibenarkan untuk mengundi pada tarikh tersebut.

Kehadiran para penduduk kampung berkenaan adalah sangat-sangat diharapkan dan tidak lupa diucapkan berbilang-banyak terima kasih.

Keputusan peperiksaan melalui SMS

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Januari. - Kementerian Pendidikan dengan inisiatif dan kerjasama DST Communications Sendirian Berhad (DST), B-Mobile Communication Sendirian Berhad (B-Mobile) dan Mach Telecommunications Systems Sendirian Berhad (MachTel) sekali lagi akan mengeluarkan keputusan peperiksaan bagi BC GCE, 'O', 'AS' dan peringkat 'A' IGCSE November 2011 melalui Khidmat Pesanan Ringkas (SMS).

Para pelanggan (pelajar dan ibu bapa) yang ingin melanggan perkhidmatan ini adalah dikehendaki untuk mendaftar secara on-line melalui Kementerian Pendidikan

Webportal di www.moe.edu.bn dan e-Darussalam di www.gov.bn.

Pelanggan juga akan dapat mendaftar melalui telefon bimbit melalui SMS dan perlu memasukkan teks berikut; MOE <jarak> REG <jarak> [PUSAT KOD] <jarak> [CALON NOMBOR] <jarak> [IC No] dan hantar ke 8885555 untuk Pelanggan DST atau 38666 untuk Pelanggan B-Mobile.

Pelanggan juga perlu mengetahui bahawa tiada caj dikenakan untuk pendaftaran melalui Webportal Kementerian Pendidikan atau telefon bimbit yang perkhidmatannya boleh didapatkan pada 1 Februari 2012.

Keputusan peperiksaan

hanya akan dihantar kepada pelanggan melalui SMS selepas mendapat kelulusan dari Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan untuk mengeluarkan keputusan ini.

Pelanggan akan dikenakan sebanyak tiga ringgit (BND3) untuk setiap keputusan SMS yang diterima.

Dengan perkhidmatan ini, Kementerian Pendidikan berharap agar ia akan dapat memberi manfaat kepada ahli-ahli masyarakat terutama sekali ibu bapa dan stakeholders Kementerian Pendidikan secara umum.

Untuk maklumat lanjut atau sebarang pertanyaan mengenai cara mendaftar, e-mel boleh dihantar ke alamat mach@machbrunei.com.

SEMPENA MAULIDUR RASUL

KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

Oleh : Abdullah Asgar
Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said

BANDAR SERI EBGAWAN, Selasa, 31 Januari. - Majlis Dikir Sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam yang diadakan selama 12 malam berturut-turut terus diadakan oleh pelbagai pihak di negara ini.

Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya

mengadakan majlis tersebut di Masjid Omar 'Ali Saifuddin (MOAS), di ibu negara.

Majlis yang bermula selepas Sembahyang Fardu Isyak Berjemaah dihadiri oleh Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Othman, selaku tetamu kehormat.

Hadir sama ialah Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Muhammad Lutfi bin Abdullah; Setiausaha Tetap (Teknikal dan Profesional), Timbalan Setiausaha Tetap, Awang Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny serta para pegawai dan kakitangan Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya.

Majlis anjuran Kementerian Pembangunan dan Ahli Jawatankuasa Takmir Masjid Omar 'Ali

Saifuddin itu bagi menyemarakkan Sambutan Maulidur Rasul dan membesarkan tarikh kelahiran Baginda pada setiap 12 Rabiulawal.

Dikir yang persembahkan ialah Assalamu'alaika disusuli Alhamdulillah oleh Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya, manakala Asyrakal Badru disembahkan oleh para pegawai MOAS dan penduduk kampung sekitarnya.

Sementara itu pada 29 Januari 2012, Kemen-



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Othman hadir pada Majlis Dikir Maulud di Masjid Omar 'Ali Saifuddin, Bandar seri Begawan.

terian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya mengadakan Ihya Maulidur Rasul

di Masjid Lambak, Berakas, di sini.

Hadir mengetuai rombongan berkenaan ialah Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohammad Lutfi.

Doa dikir dipimpin oleh Awang Haji Tasan bin Haji Mohammad.

Juga hadir dalam majlis tersebut ialah Timbalan Setiausaha Tetap, Awang Eddie bin Dato Paduka Haji Sunny; Pemangku Ketua Pengarah Kerja Raya, Awang Marzuke bin

Mohsen; ketua-ketua jabatan serta pegawai-pegawai kanan Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya.

Majlis tersebut diadakan bagi sama-sama menyemarakkan Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, selain dapat mengeratkan lagi hubungan silaturahim antara warga Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya dengan para qaryah masjid dan penduduk kampung.



SETIAUSAHA Tetap (Pentadbiran dan Kewangan) Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohammad Lutfi bin Abdullah mengetuai rombongan Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya semasa mengadakan Ihya Maulidur Rasul di Masjid Lambak, Berakas pada 29 Januari 2012.

MASJID KAMPUNG BATU APOI

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

TEMBURONG, Selasa, 31 Januari. - Bagi sama-sama memeriahkan dan menyemarakkan Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam tahun ini, Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) mengendalikannya Majlis Ihya Maulidur Rasul di Masjid-Masjid Seluruh Negara bagi tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi.

Di daerah ini, majlis diadakan di Masjid Kampung Batu Apoi, Mukim Batu Apoi, di sini.

Hadir dalam majlis itu ialah Timbalan Setiausaha Tetap KHEU, Awang Haji Harun bin Haji Junid.

Juga hadir ialah Pegawai Daerah Temburong, Awang Haji Haris bin Othman; Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, para pengarah, pegawai-pegawai kanan dan kakitangan dari KHEU serta para jemaah dan

penduduk kampung yang tinggal di sekitarnya.

Majlis dimulakan selepas Sembahyang Fardu Maghrib Berjemaah diimamkan oleh Imam Masjid Kampung Batu Apoi, Awang Norezam bin Zaini yang kemudiannya disusuli dengan Sembahyang Sunat Hajat bagi mengurangkan kemalangan jalan raya.

Sebelum Dikir Syarafil Anam dimulakan Surah Al Faatihah dibacakan yang diketuai oleh Awang Haji Harun bin Haji Junid.

Majlis yang diketendalikan oleh Jabatan Hal Ehwal Masjid dengan kerjasama Jabatan Pentadbiran, Bahagian Kemajuan Syiar Islam dan Pusat Da'wah Islamiyah itu antara lain bertujuan untuk menghidupkan malam-malam Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dan untuk mendapatkan ganjaran pahala daripada Allah



TIMBALAN Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Haji Harun bin Haji Junid menghadiri Majlis Ihya Maulidur Rasul di Masjid-Masjid Seluruh Negara bagi tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi. - Foto : Ihsan.

Subhanahu Wata'ala dan Syafaat dari Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

Selain itu, Majlis Ihya Maulidur Rasul juga bertujuan untuk menghubungkan silaturahim antara warga

KHEU dengan ahli qaryah masjid berkenaan dan orang ramai selain untuk meningkatkan amalan dengan berselawat dan memuji Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

Majlis Ihya Maulidur Rasul akan diteruskan lagi dengan Majlis Penutup di Masjid Omar 'Ali Saifuddin, Bandar Seri Begawan pada hari Sabtu, 4 Februari 2012, selepas sembahyang fardu Isyak.

Kaum ibu berperanan sebarkan mesej antidadah

Berita dan Foto :
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli

KUALA BELAIT, Rabu, 1 Februari. - Pegawai Narkotik Kanan, Pengiran Haji Ali bin Pengiran Haji Shamsuddin berkata, masalah penyalahgunaan dadah bukan semestinya berpunca daripada kelaian keluarga tetapi salah satunya berpunca daripada kekurangan kasih sayang atau kekurangan kewibawaan seorang ibu.

Pengiran Haji Ali memberitahu kadar kanak-kanak sekolah yang terlibat dalam penyalahgunaan dadah tidak begitu membimbangkan dan tahun lepas tidak ada kanak-kanak sekolah yang terlibat dalam penyalahgunaan dadah, majoriti yang terjerumus terdiri daripada kalangan mereka yang tidak mempunyai sebarang pekerjaan.

Bercakap kepada wartawan pada Bengkel Harapan yang diadakan di Ibu Pejabat Biro Kawalan Narkotik (BKN), di sini beliau menerangkan, dari segi statistik terdapat sedikit peningkatan tangkapan tetapi tidak secara drastik.

Katanya, ini perlu dimaklumi kerana merujuk kepada perkembangan

penduduk yang semakin bertambah.

“Kami boleh katakan kadar penyalahgunaan dadah di Negara Brunei Darussalam masih terkawal, walau bagaimanapun kita tidak boleh selesa dengan keadaan seperti ini. Kita hendaklah sentiasa berusaha menanamkan sifat dengan mengatakan 'Tidak Kepada Dadah' di antaranya dengan mengadakan bengkel seperti hari ini dan kami ke sekolah-sekolah untuk menyampaikan Pendidikan Pencegahan Dadah, ke pejabat-pejabat dan masyarakat luar. Pendidikan Pencegahan Dadah begitu penting daripada segi pambanteras,” jelas beliau.

Seramai lebih 30 kaum ibu terdiri daripada Ahli Persatuan PERTIWI dan Pertubuhan Perkumpulan Perempuan (WI) menghadiri bengkel tersebut bagi memberikan kefahaman dan pengetahuan dalam konteks kesan dan akibat anak-anak terjebak dengan penyalahgunaan dadah.

Bengkel selama dua hari anjuran BKN itu disasarkan kepada kaum ibu yang mempunyai peranan yang besar dalam aspek pembangunan sosial dan sebagai pemangkin generasi atau agen pengeluar pureh atau baka yang baik atau sebaliknya.

Sehubungan itu, sudah menjadi kewajaran BKN menyumbang dan ikut serta dalam menyiapiagakan kaum ibu dalam memantapkan lagi nilai yang sudah ada dalam kalangan mereka dalam menyebarkan mesej antidadah kepada keluarga dan orang ramai.

Program bengkel dimuatkan dengan ceramah daripada Pegawai Unit Khidmat Nasihat dan Bimbingan Keluarga, Ke-

menterian Hal Ehwal Ugama, Pengiran Halidi bin Pengiran Haji Ibrahim yang menyentuh mengenai gambaran ibu mithali dalam mendidik anak daripada segi perspektif Islam diikuti ceramah dari Unit Bimbingan Bakat, Kementerian Pendidikan disampaikan oleh Pemangku Ketua Bahagian Kaunseling dan Kerjaya, Awang Ali Yusri bin Haji Abd. Ghafor yang menyentuh peranan ibu dalam membentuk serta membimbing anak-anak dari aspek pertumbuhan fizikal dan mental mereka.

Para peserta bengkel juga mendengar ceramah mengenai penyalahgunaan dadah yang disampaikan oleh Ketua Unit Bahagian Pendidikan Pencegahan Dadah, Kuala Belait.

Selain itu, para peserta bengkel juga berpeluang mendengar kongsi sama dengan bekas penagih yang menerangkan kenapa mereka terlibat dalam penyalahgunaan dadah.

Semasa sesi tersebut, para peserta bengkel dibahagikan kepada beberapa kumpulan dan setiap kumpulan akan dikedalikan oleh seorang mudah cara yang merupakan bekas penagih dan seterusnya pembentangan wakil setiap kumpulan berhubung kes-kes yang dikongsikan oleh bekas penagih diikuti dengan ulasan daripada pakar yang dijemput berhubung pembentangan yang disampaikan oleh wakil kumpulan.

Objektif bengkel antara lain bagi mengeratkan silaturahim dalam kalangan peserta dan membantu dalam menyebarkan pendidikan pencegahan dadah dalam kalangan sasaran kumpulan yang tertentu selain menambah jumlah pertubuhan bukan kerajaan dan Rakan Kempen BKN.



PEGAWAI Unit Khidmat Nasihat dan Bimbingan Keluarga, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Pengiran Halidi bin Pengiran Haji Ibrahim menyampaikan ceramah.



KAUM ibu terdiri daripada ahli Persatuan PERTIWI dan Pertubuhan Perkumpulan Perempuan (WI) mengikuti Bengkel Harapan anjuran Biro Kawalan Narkotik.

MPK disaran bertindak melebihi jangkaan masyarakat

Oleh : Hezlinawati Haji Abd. Karim

TEMBURONG, Selasa, 31 Januari. - Ahli-ahli Majlis Perundingan Kampung (MPK) disaran agar bertindak di luar jangkaan atau melebihi jangkaan masyarakat dalam memeduli kebajikan anak-anak buah kampung.

Pegawai Daerah Temburong, Awang Haji Haris bin Othman membuat saranan itu semasa Mesyuarat Agung MPK Menengah dan kawasan sekitarnya, berlangsung di Balai Raya Kampung Menengah, Mukim Bangar, di sini.

Awang Haji Haris berkata, pendekatan kepada anak-anak buah kampung juga hendaklah perlu disertai dengan semangat pengasih dan penyayang sebagaimana yang dituntut oleh agama, di samping komited dan berkeyakinan serta perlu mengorbankan masa dan tenaga.

Selain itu, beliau juga menasihatkan ahli-ahli MPK yang baru dilantik agar membantu ketua kampung menjalankan peranan, tugas dan tanggungjawab ketua kam-

pung antaranya membuat dan mengemukakan laporan mengenai keadaan kampung kepada penghulu mukim atau pegawai daerah khususnya mengenai peristiwa atau keadaan luar biasa sama ada yang telah berlaku atau dijangka akan berlaku di dalam kampung, termasuk gejala-gejala anti masyarakat dan agama.



PEGAWAI Daerah Temburong, Awang Haji Haris bin Othman menyempurnakan penyampaian sijil kepada seorang Ahli Jawatankuasa Majlis Perundingan Kampung Menengah dan kawasan sekitarnya bagi sesi tahun 2006-2011. - Foto : Ihsan Jabatan Daerah Temburong.

31 pegawai kanan kerajaan lawat SPARK

SUNGAI LIANG, Isnin, 30 Januari. - Pihak Berkuasa Sungai Liang (SLA) dan Syarikat Methanol Brunei Sendirian Berhad (BMC) menerima kunjungan daripada pegawai-pegawai kanan kerajaan yang mengikuti Program Pembangunan Eksekutif anjuran Institut Kepimpinan, Inovasi dan Kemajuan (ILIA), Universiti Brunei Darussalam (UBD).

Lawatan itu bertujuan untuk memberikan maklumat mengenai peranan SLA dan kemajuan Taman Perindustrian Sungai Liang (SPARK) sebagai petrokimia yang berdaya saing pada peringkat global dan pusat perindustrian.

Rombongan 31 pegawai kanan itu dialu-alukan oleh Pengurus Perhubungan Korporat SLA, Teo Boon Wah dan Pengurusan BMC diketuai oleh Ketua Pegawai Eksekutif, Kinya Tsuji.

Lawatan tersebut bermula dengan taklimat keselamatan oleh salah seorang kakitangan SLA HSSE, Deeni Roza bin Idris diikuti taklimat mengenai SLA dan projek terbaru SPARK oleh Penganalisis Penyelidikan dan Pembangunan SLA, Dr. Haslin binti

Dato Paduka Haji Ali di Teater Mini di Pusat SPARK.

Dalam taklimat tersebut, Dr. Haslin menjelaskan bahawa SLA bertanggungjawab untuk pembangunan dan pengurusan SPARK, selain menyediakan perkhidmatan 'Single Points Access' (SPA) dan kemudahan kepada para penyewa SPARK, di samping membangunkan SPARK ke dalam petrokimia yang berdaya saing pada peringkat global dan pusat perindustrian di Negara Brunei Darussalam.

Rombongan kemudian menyaksikan video korporat mengenai pembangunan Loji Metanol BMC dan taklimat BMC yang disampaikan oleh Pengurus Besar BMC, Lim Boon Ming dan Pengurus Besar Logi BMC, Pengiran Mohd. Supri bin Pengiran Haji Mohd. Chuchu.

Selepas taklimat tersebut, para delegasi dibawa ke Pameran SPARK yang mana mereka berpeluang melihat panorama pemandangan SPARK.

Sebelum mengakhiri lawatan, rombongan dibawa melihat persekitaran Loji Metanol BMC dengan menaiki bas.

Memantapkan kefahaman mengenai NaSOP pengurusan bencana

TEMBURONG. - Pusat Pengurusan Bencana Kebangsaan (NDMC) mengadakan 'Table Top Exercise Siap Siaga II' pada 26 Januari 2012 bertempat di Dewan Belalong, Kompleks Dewan Kemasyarakatan Pekan Bangar, di sini.

Latihan bertujuan untuk meningkatkan dan memantapkan lagi kefahaman agensi-agensi berkepentingan tentang Prosedur Tetap Operasi Kebangsaan (National Standard Operating Procedure- NaSOP) dalam pengurusan bencana di Negara Brunei Darussalam.

Ia juga bertujuan untuk menguji keberkesanan dan kemampuan rangkaian pengurusan bencana pada peringkat daerah, di samping memastikan penyaluran maklumat yang tepat dan cepat dalam Sistem Perintah Insiden (Incident Command System-ICS).

Agensi-agensi yang terlibat

dalam latihan itu ialah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB); Pasukan Polis Diraja Brunei; Jabatan Keselamatan Dalam Negeri; Kementerian Kesihatan; Jabatan Bomba dan Penyelamat; Jabatan Daerah Temburong; Jabatan Kerja Raya; Jabatan Pembangunan Masyarakat; Jabatan Perkhidmatan Elektrik; Jabatan Perhutanan dan Majlis Perundingan Mukim dan Kampung di Daerah Temburong.

Senario latihan tertumpu kepada kejadian-kejadian yang pernah berlaku di Kampung Maniup, Kampung Simatang, Kampung Menengah, Kampung Leping Lama dan Kampung Sungai Sulok.

Latihan ini akan membolehkan agensi-agensi berkepentingan termasuk NDMC untuk mengenal pasti dan seterusnya memperbaiki kelemahan-kelemahan yang ada ke arah meningkatkan keupayaan dan

memastikan tindakan yang bersepadu khususnya pada peringkat Daerah Temburong dalam menangani sebarang kemungkinan bencana.

Ia juga sebagai kesinambungan daripada beberapa siri perjumpaan dan jerayawara NDMC di keempat-empat daerah ke arah membudayakan masyarakat agar lebih peka dan bersedia dalam menghadapi bencana yang tidak mengira masa dan ketika.

Hadir menyaksikan latihan tersebut ialah Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad; Pegawai Daerah Temburong, Awang Haji Haris bin Othman; Pengarah NDMC, Kolonel (B) Pengiran Dato Paduka Haji Rosli bin Pengiran Haji Chuchu, Pemangku Penolong Pengarah NDMC; para pegawai dan kakitangan NDMC serta agensi-agensi berkenaan.

Rezeki di bumi bertuah

Rencana dan Foto :
Pg. Hajah Fatimah
Pg. Haji Md. Noor

MUSIM buah-buahan yang 'melanda' di negara ini adalah suatu rezeki yang datang dari Allah Subhanahu Wata'ala kerana kita bertuah memiliki bumi yang subur dan menghiu.

Kerancangan musim buah-buahan pastinya terasa di mana-mana daerah di negara ini dengan pelbagai pesta buah-buahan dan gerai-gerai tumbuh di tepi jalan tetap menjadi tumpuan dan tarikan orang ramai akan keunikan hasil buah-buahan tempatan yang datang mengikut musimnya. Inilah suatu nikmat keajaiban hasil daripada titik peluh nenek moyang kita dan menjadikan ianya buah-buahan warisan yang tetap kekal dan bertahan hingga ke hari ini seperti kembayau, mambangan, durian kuning, maritus, tampoi, langsung dan mata kucing.

Kita tetap mengenang usaha mereka yang banyak berbudi kepada tanah yang patut diikuti agar buah-buahan warisan ini akan bertahan dan berkekalan.

Dengan adanya pesta buah-buahan secara tidak langsung dapat mempromosikan keunikan buah-buahan tempatan kepada para pengunjung terutama mengenalkan buah-buahan warisan ini kepada generasi muda.

Meninjau kembali kerancangan pesta buah-buahan sejauh ini, orang ramai berasa bersyukur dengan rezeki buah-buahan yang melimpah ruah banyaknya dan memberikan peluang memasarkan buah-buahan ini dan juga

para peniaga makanan terutama suri rumahtangga dapat menyimpan buah-buahan seperti durian kuning dan putih yang memang terkenal dengan keenakannya bila dijadikan pelbagai resipi, di samping buah-buahan yang lain seperti buah mambangan dijadikan jeruk dan durian putih dibuat jeruk tempoyak bagi pelbagai resipi masakan dan pencecah makanan tradisi ambuyat. Inilah manfaat bila tiba musim buah-buahan.

Diharap buah-buahan tempatan sebagai warisan negara akan dihargai dan dicintai agar ianya tidak pupus disebabkan oleh peredaran zaman. Usaha ini akan mengekalkan warisan negara yang tiada nilainya dan akan memberi kesedaran kepada orang ramai dan generasi baru mengenai kepentingan pemuliharaan atau conservation pokok buah-buahan asli tempatan. Cintailah buah-buahan warisan kita.



BUAH kembayau yang masih segar baru dipetik juga laris pada pesta buah-buahan.



SUASANA musim buah-buahan tiba tetap menjadi kunjungan ramai. Salah seorang peniaga yang menjual buah mata kucing tempatan (atas), manakala dua jenis buah seperti Durian Kuning Kunyit (kiri) dan Buah Pulasan (bawah) merupakan buah-buahan warisan yang tetap digemari.



DUA orang pembeli rasa berpuas hati membeli durian kuning di salah sebuah pesta buah-buahan baru-baru ini (kiri).



KETUA Unit Pengislaman dan Bimbingan Saudara-Saudara Baru, Dayang Hajah Siti Rahmah binti Haji Julaihi menyampaikan sijil kepada seorang peserta Skim Bimbingan Asas Saudara-Saudara Baru Siri Ke-171 Baqi Daerah Brunei dan Muara.

Mempelajari Al-Qur'an teras pendidikan agama

Oleh : Khartini Hamir
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Januari. - Mempelajari Al-Qur'an itu adalah merupakan perkara asas dan perkara pokok serta menjadi teras kepada pendidikan terutama sekali pendidikan agama.

Setiap individu Muslim perlu sedar akan pentingnya mempelajari Al-Qur'an tanpa ada sebarang alasan untuk tidak mempelajarinya.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Mulia Pengiran

Dato Paduka Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar berucap demikian pada Majlis Penyampaian Hadiah Skim Galakkan Khatam Al-Qur'an Murid-Murid Di Bawah Umur 10 Tahun Bagi Sekolah-Sekolah Ugama dan Arab Ke-21, 1432 Hijriah / 2011 Masihi yang berlangsung di Dewan Pusat Da'wah Islamiah, Kampung Pulaie, di sini.

Yang Mulia menjelaskan mengenai skim galakan tersebut yang pada masa kini

sudah memasuki usianya ke-21 tahun pada tahun 2011 yang lalu dan merasa bangga dengan hasil usaha dan inisiatif Kementerian Hal Ehwal Ugama melalui Jabatan Pengajian Islam (JPI) dalam mendukung hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk menjadikan rakyat negara ini sebagai 'Rakyat Yang Celik Al-Qur'an'.

“Anak-anak mula dijinakkan dengan pembelajaran Al-Qur'an di peringkat umur awal persekolahan sehingga tidak sedikit jumlah mereka yang khatam Al-Qur'an pada umur di bawah sepuluh tahun, pencapaian ke tahap tersebut sangatlah membanggakan,” jelasnya.

Ditambah dengan hasil usaha ibu bapa yang berusaha keras dan bersungguh-sungguh untuk menjadikan anak-anak mereka pandai membaca Al-Qur'an sehingga khatam 30 juzuk pada usia mereka yang sangat muda iaitu di bawah sepuluh tahun.

Demikian juga dalam usaha para guru yang telah membimbing anak-anak murid ini pandai membaca Al-Qur'an sehingga khatam, ditambah dengan usaha pihak sekolah dan JPI sendiri yang telah memberikan kerjasama yang bersungguh-sungguh sehingga skim ini masih dapat diteruskan.

“Hasrat murni melaksanakan

program ini hendaklah diteruskan dengan mengenyikan jerih payah dalam memberikan tunjuk ajar kepada anak-anak, dalam mendukung usaha ini insya-Allah akan beroleh natijah dan hasil yang menguntungkan generasi masa depan negara,” tambah Yang Mulia Pengiran Dato Paduka Haji Bahrom.

Yang Mulia juga menyentuh mengenai hasrat Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri semasa berangkat ke Majlis Musabqah Tilawah Al-Qur'an Bahagian Dewasa Peringkat Akhir Kebangsaan Tahun 1431H/2010M iaitu:

“Generasi belia negara ini, sudah sekian lama didedahkan kepada kaedah pembaca serta pengajian Al-Qur'an sama ada melalui alam persekolahan dan sistem pendidikan negara, mahupun atas inisiatif para ibubapa sendiri.”

“Pendedahan berterusan yang dimulakan pada usia muda itu, tidak syak lagi mempunyai pengaruh yang besar ke atas usaha, menyemai nilai-nilai murni dalam kalangan rakyat dan penduduk di negara ini,” ujarnya.

Seterusnya Yang Mulia menjelaskan mengenai kelebihan membaca Al-Qur'an pada usia muda ini seperti

membuat pelaburan saham yang tinggi kerana anak-anak yang khatam Al-Qur'an ini boleh mengaji dengan baik dan bakal memberikan keuntungan duniawi dan ukhrawi.

Ini jelas terbukti hadis dari Imam Abu Daud dan Al-Hakim yang meriwayatkan, daripada Sahal bin Mu'adz daripada bapanya, bahawa Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda yang bermaksud:

“Barang siapa yang membaca Al-Qur'an dan mengamalkan apa yang dibacanya itu maka akan dipakaikan kedua ibu bapanya sebuah mahkota pada Hari Kiamat yang cahayanya lebih baik daripada matahari yang ada menyinari di rumah dunia, maka apakah pendapat kamu mengenai orang yang mengamalkan itu pula (tentulah lebih daripada itu),” jelasnya.

Yang Mulia menekankan mengenai mengasuh dan membesarkan anak-anak dengan ajaran Al-Qur'an perlulah didekatkan disebatkan dalam jiwa anak-anak, dalam menjadikan Al-Qur'an sebagai asas kehidupan bagi seorang Muslim selain dapat mencemerlangkan akademik anak-anak mereka dengan berpandukan ajaran Al-Qur'an.

Selain itu, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama menyeru pihak JPI untuk akan terus meningkatkan lagi usaha



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Mulia Pengiran Dato Paduka Haji Bahrom bin Pengiran Haji Bahar berucap pada Majlis Penyampaian Hadiah Skim Galakkan Khatam Al-Qur'an Bagi Murid-Murid Di Bawah Umur 10 Tahun Sekolah-Sekolah Ugama dan Arab Ke-21. - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.

mereka dalam memastikan anak-anak murid persekolahan agama mahir dalam bidang Al-Qur'an dan kesemua mereka khatam Al-Qur'an sebelum meninggalkan persekolahan agama Darjah VI.

Di samping itu, Yang Mulia menyarankan agar pihak JPI akan terus mempergiatkan dan mempromosikan lagi usaha sebegini agar dapat menggalakkan murid-murid untuk mempelajari Al-Qur'an dan menjadikannya sebagai amalan seharian sehingga mereka dewasa bagi menepati tujuan ianya diadakan.



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Ugama menyampaikan hadiah kepada penerima hadiah cemerlang, Awang Abdul Hakam Hazeem bin Haji Abdul Rahman dari Sekolah Ugama Pengiran Anak Puteri Hafizah Sururul Bolkiah.

RASULULLAH SALLALLAHU ALAIHI WASALLAM ROLE MODEL YANG UNGGUL

REMAJA

Oleh : H. A MANAP

Baginda adalah merupakan jiwa yang ingin melihat, merenung, berfikir dan ingin mengetahui. Jiwa Baginda yang suci ingin kepada kesempurnaan menyebabkan Baginda menjauhi segala keseronokan hidup dan perbuatan yang sia-sia serta hidup yang berpura-pura yang menjadi amalan utama penduduk Mekah ketika itu.

Sifat Baginda Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam yang termahsyur sejak kecilnya ialah amanah. Sifat amanah ini menjadi amalan hidupnya sehari-hari sama ada dalam perkataan atau perbuatan. Baginda amat terkenal dengan gelaran AL-AMIN yang bererti laki-laki yang bersifat amanah (dipercayai). Baginda juga digelar dengan nama As-Sadiq yang bererti Laki-laki yang berkata benar. Sebab itu beberapa golongan masyarakatnya menamai Baginda dengan *As Sadiqul Amin* laki-laki yang berkata benar lagi amanah. Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, pada waktu mudanya bekerja sebagai penggembala kambing yang menyebabkan Baginda lebih banyak merenung dan berfikir. Baginda mengambil upah dengan menggembala kambing keluarganya dan kambing-kambing penduduk Mekah. Cara orang mengejar harta dengan tamak haloba untuk memenuhi hawa nafsunya sama sekali tidak pernah dikenal oleh Baginda selama hidupnya. Suatu kenikmatan besar yang dirasakan oleh Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sejak masa mudanya adalah kenangan yang selalu hidup dalam jiwanya, yang mengajak orang hidup tidak hanya mementingkan dunia.

Justeru dari untaian keperibadian yang dimiliki oleh Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi

Wasallam itu sudah cukup untuk generasi belia remaja merenungkan dan mengambil iktibar sebagai contoh yang terbaik dan dijadikan asas dalam pembinaan akhlak dan budi yang luhur. Kita yakin dengan melihat kepada sifat dan contoh yang ditunjukkan oleh Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam akan dapat dijadikan sebagai benteng dan utap yang kukuh untuk melawan dan menangkis pencemaran akhlak dan keperibadian hidup. Sifat-sifat mulia seperti amanah, berkata benar, jujur dan bertanggungjawab dapat membentuk setiap diri belia remaja ke arah yang lebih baik dan sempurna. Kesempurnaan hidup yang ditunjukkan oleh Baginda itu adalah merupakan *role model* yang sangat indah bagi mereka yang mengasihi Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam. Penanaman rasa cinta dan kasih sayang wajiblah kita semarakkan dalam setiap hati dan sanubari belia remaja sekalian, tidak cukup pada saat-saat kita memeriahkan suasana memperingati keputeraan Baginda akan tetapi hendaknya ia mesti menjadi pakaian kekuatan iman dan takwa dalam diri kita. Kalau ini yang dapat kita lakukan, insya-Allah kita akan dapat melahirkan generasi belia remaja yang berakhlak mulia dan berbudi luhur.

Belia remaja tidak perlu mencari-cari jenama lain sebagai *role model* akan tetapi memadaiilah Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sebagai contoh teladan yang mesti diikuti, Baginda bukan sahaja menjadi *role model* dalam kehidupan setiap hamba Allah di muka bumi ini, malahan Baginda adalah pembawa rahmat bagi seluruh alam. Bersama-samalah kita utuk memperbanyak membaca selawat ke atas Junjungan yang dikasihi semoga Allah akan mengurniakan rahmat dan hidayah serta petunjuk yang kukuh untuk pembinaan kehidupan yang lebih baik dan sempurna. Semoga dengan perasaan cinta dan kasih yang mendalam terhadap Baginda itu kita tidak akan terlepas dari mendapat syafaat dari Junjungan besar kita Nabi Muhammad, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam di akhirat kelak. Amin.

KALAU mahu mencari contoh teladan ikutan, insan yang mulia, insan yang kasih dan sayang pada umatnya, sayang pada generasi remaja dan belia ikutilah Junjungan kita yang dikasihi Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam. Baginda menjadi contoh belia yang cemerlang, usahawan yang cemerlang, pemimpin yang gemilang, Baginda adalah *role model* yang sangat ideal untuk setiap insan dalam pelbagai bidang dan ruang lingkup kehidupan. Mari kita bertanya dan muhasabah diri, sejauh manakah sudah semangat mencintai Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam tertanam dalam setiap jiwa dan diri kita. Mudah-mudahan cinta dan kasih sayang kepada Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam menebal dalam setiap diri dan jiwa insan yang menginginkan kebahagiaan di dunia dan Akhirat. Baginda adalah contoh teladan dan ikutan dalam setiap ruang lingkup kehidupan yang kita lalui di muka bumi ini. Minggu ini elok rasanya kalau kita bersama-sama menghayati bulan Rabiulawal pada tahun Hijriah ini, untuk menilai sejauh mana rasa keinsafan dan kesedaran kita terhadap mencintai Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam. Pada 12 Rabiulawal adalah merupakan tarikh penting bagi kita umat Islam iaitu keputeraan Junjungan Besar kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Semangat untuk menanamkan rasa cinta dan kasih sayang terhadap Baginda hendaklah kita tanamkan sedalam-dalamnya dalam setiap jiwa generasi belia remaja kita agar mereka akan mendapat keberkatan hidup dan mampu membina kehidupan yang berakhlak mulia dan berkualiti tinggi. Sesuai dengan yang dibawakan oleh Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang merupakan utusan yang membawa rahmat bagi seluruh alam dan pembinaan nilai akhlak yang mulia. Beruntunglah bagi mereka yang sentiasa menghayati ajaran dan juga petunjuk yang dibawa oleh Baginda. Sebagai contoh teladan umat manusia, Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah menjadi lambang kepada menwujudkan umat yang berakhlak tinggi, bertakwa, berperibadi mulia, kehidupan yang berkualiti dan berwibawa.

Kasih sayang Baginda terhadap umatnya bukanlah mudah untuk diukur dengan apa yang dapat dilihat dan dengar akan tetapi Baginda menjadi penyuluh kehidupan yang berbahagia di dunia dan di Akhirat kelak. Pengorbanan yang Baginda lakukan untuk umatnya terlalu besar, namun Baginda tetap merasakan betapa umat Baginda tidak pernah lepas dari ingatan dan pemedulian Baginda hatta pada saat-saat terakhir kewafatan Baginda ingatan Baginda tetap pada umatnya. Apakah kita tidak merasakan sesuatu untuk menyuntik kecintaan mendalam terhadap junjungan yang dikasihi. Kelazimannya suasana di bulan Rabiulawal ini akan dihiasi dan disirami

dengan bacaan selawat di setiap masjid, rumah, surau dan sebagainya untuk tempoh selama 12 malam hingga 12 Rabiulawal. Apakah ini sudah mencukupi bagi kita menterjemahkan kasih sayang dan kecintaan tersebut. Apatah lagi kalau ini merupakan persoalan yang perlu dijawab oleh generasi belia remaja yang akan menjadi pelapis dan pewaris kesinambungan kehidupan beragama dan bernegara.

Marilah kita bersama-sama merenungkan kehidupan Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam di saat-saat kita menyemarakkan bulan Rabiulawal yang penuh pengertian bagi setiap umat Islam yang hidup di muka bumi ini. Diri peribadi Baginda sejak muda remaja lagi tidak pernah melakukan perbuatan keji dan jahat. Baginda tidak pernah meminum arak dan tidak pernah mengerjakan perkara maksiat. Baginda menjadi contoh yang sempurna yang tidak pernah melakukan perbuatan riba dan menikmati hiburan yang melampaui batas serta hidup berpoya-poya seperti tabiat kebiasaan yang selalu dilakukan oleh pemuda-pemuda Mekah ketika itu. Baginda tidak pernah tunduk menyembah berhala, walaupun perbuatan tersebut menjadi amalan kebanyakan bangsa Arab. Kelembutan dan keindahan budi pekerti Baginda begitu terserlah dengan sifat Baginda yang tidak pernah menggunakan bahasa yang kotor dan kasar, serta tidak pernah bercakap bohong dan dusta. Baginda memiliki sifat sangat hormat bukan sahaja kepada golongan tua tetapi Baginda juga menghormati orang-orang muda dan mengasihi kanak-kanak malarat.

Orang-orang yang tidak mampu, anak-anak yatim dan perempuan-perempuan yang kehilangan suami juga Baginda hormati, Baginda akan berusaha seberapa daya untuk menolong mereka itu. Salah satu lagi sifat peribadi yang Baginda miliki ialah Baginda suka kepada kebersihan dan selalu menjaga kebersihan tubuhnya. Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sayang kepada sahabat-sahabatnya dan pemaaf terhadap musuh-musuhnya. Jiwa

Berangkat ke Upacara Sovereign's Parade

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman, Saerah Haji Abdul Ghani
Foto : Masri Osman, Mohd. Sahrizal Haji Said

SUNGAI AKAR, Khamis, 2 Februari. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Jeneral Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri dan Jeneral Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) berkenan berangkat ke Upacara Sovereign's Parade Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6 ABDB.

Keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia di Padang Kawad Sekolah Pegawai Kadet Akademi Pertahanan dijunjung oleh Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mustappa bin Haji Sirat dan Pemerintah ABDB, Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin.

Sejurus berangkat tiba, DYT berkenan menerima Tabik Hormat Diraja dan seterusnya memeriksa pasukan perbarisan terdiri daripada Kawalan Kehormatan Statik dan Sovereign's Parade terdiri daripada 15 Pegawai Kadet serta para Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6.

Selepas itu, DYT berkenan memeriksa perbarisan diikuti upacara perbarisan berjalan lalu dalam masa perlahan dan cepat yang kemudiannya diikuti dengan

perbarisan mara ke hadapan untuk diperhati semula.

DYTM kemudian berkenan mengurniakan sabda dan menyempurnakan pengurniaan anugerah-anugerah Pegawai Kadet Terbaik dalam setiap jurusan bagi Pengambilan Ke-6 Sekolah Pegawai Kadet, ABDB.

Mendahului penerimaan anugerah ialah penerima Anugerah Pedang Kehormatan (Sword of Honour) kepada 21688 Pegawai Kadet Dayangku Nurhayatul Filzah binti Pengiran Damit berkelulusan MSc in Clinical Neuroscience dan BSc (Hons) in Audiology dari King's College London, United Kingdom. Dayangku Nurhayatul Filzah, penerima Anugerah Pedang Kehormatan (Sword of Honour) akan ditugaskan menjadi Ketua Pengurusan Ketahanan Jasmani di Pusat Optima Kecergasan Tentera, Kementerian Pertahanan.

Anugerah tersebut merupakan anugerah penghormatan tertinggi bagi seorang Pegawai Kadet yang dikurniakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Pemerintah Tertinggi ABDB.

Sementara itu, Anugerah Terbaik Akademik dikurniakan kepada 19596 Pegawai Kadet (L) Awang Muhammad Hamizan bin Jalil yang berkelulusan Ijazah Sarjana dalam bidang Environmental Forestry dari University of Wales, Bangor University.

Awang Muhammad Hamizan telah mendapat 74 peratus berdasarkan peratus kumulatif keseluruhan dan akan ditugaskan sebagai Pegawai Dalam Latihan, KDB Darulehsan, Tentera Laut Diraja Brunei (TLDB).

Penerima Anugerah Terbaik Kemahiran Tentera pula dikurniakan kepada 15696 Pegawai Kadet Awang Muhammad Shahrini bin Ahmad berkelulusan Diploma Tertinggi Kebangsaan dalam jurusan Kejuruteraan Perhubungan dan Sistem Komputer dari Institut Teknologi Brunei (ITB).

Beliau akan ditugaskan menjadi Ketua Platoon 7, Kompeni Repal (Kompeni C) Batalion Pertama, Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB).

Manakala Anugerah Terbaik Latihan Jasmani pula dikurniakan kepada 19606 Pegawai Kadet (L) Awang Abdul Azim bin Haji Abdul Rahman berkelulusan Diploma Tertinggi Kebangsaan dalam Civil Engineering dari ITB.

Awang Abdul Azim mendapat keputusan yang konsisten dan progresif dalam ujian ketahanan jasmani dengan catatan masa terpantas 8 minit 35 saat dan beliau akan ditugaskan sebagai Pegawai Dalam Latihan, KDB Darussalam, TLDB.

Dari padang kawad, DYT dijunjung berangkat ke Mess Pegawai Perkhemahan Sungai Akar bagi Majlis Santap Ringan. Dalam majlis ini, DYT berkenan menerima pesambah yang dinamakan 'Faith in Our Values' yang mentakrifkan keimanan kepada Allah adalah tunjangan kepada kesempurnaan insan. Dengan adanya iman, ianya menjadi teras kepada nilai-nilai asas Sekolah Pegawai Kadet iaitu setia, takwa, berani yang diserapkan pada setiap jiwa bakal-bakal pemimpin muda ABDB.

DYTM kemudian disembah kenalkan kepada semua Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6 beserta keluarga masing-masing dan seterusnya berkenan menandatangani Lembaran Kenangan dan Buku Perjalanan.

Sebelum berangkat meninggalkan majlis, DYT berkenan menerima junjung ziarah daripada jurulatih-jurulatih Sekolah Pegawai Kadet dan kemudian berkenan menyertai sesi bergambar ramai.

Pengambilan kali ini mencatatkan sejarah tersendiri dengan penauliahan seorang scholar Pemerintah Tertinggi ABDB yang telah lulus dalam jurusan pergisian.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Jeneral Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri dan Jeneral Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) berkenan bergambar ramai bersama Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6.



DULI Yang Teramat Mulia berkenan menyampaikan anugerah kepada para penerima dalam setiap jurusan (atas), sementara gambar bawah DYT berkenan beramah mesra bersama Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6 beserta keluarga masing-masing. Gambar-gambar sekitar Upacara Sovereign's Parade Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6 ABDB (bawah sekali).



DYTM ketika memeriksa pasukan perbarisan pada Upacara Sovereign's Parade Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6 Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) (kanan), sementara gambar kiri DYT berkenan menyaksikan Lembaran Kenangan dan Buku Perjalanan.





JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PENDIDIKAN

Lampiran 'A'
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan
Blok 'A' Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A'
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan BB3510
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN

BILANGAN TAWARAN KETERANGAN BAYARAN YURAN / DOKUMEN TAWARAN TARIKH TUTUP DAN WAKTU

MOE/LTK/132/2011/2012
(DA(BPPSA)-FEB-2012)

**TAWARAN PERKHIDMATAN
KANTIN BAGI
SEKOLAH MENENGAH RIMBA II,
JALAN 99, KAMPUNG PERPINDAHAN
RIMBA GADONG, DAERAH
BRUNEI DAN MUARA,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,**

**NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
(BND10 - Bayaran Yuran/ Dokumen
Tawaran tidak dikembalikan)
14 Februari 2012
(Tidak lewat jam 2.00 petang)**

**(HARI BIASA) WAKTU-WAKTU
PENERIMAAN WANG BAYARAN
YURAN/DOKUMEN TAWARAN**

**ISNIN - KHAMIS :
8.00 hingga 11.45 pagi
1.45 hingga 3.00 petang**

SABTU : 8.00 hingga 10.00 pagi

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-Syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan atau Syarikat-syarikat Swasta yang ada hubungan kaitnya dengan Kerajaan seperti Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei Airline (RBA) dan seumpamanya tidak akan diterima.

3. Bayaran Yuran/Dokumen Tawaran bagi setiap tawaran adalah dikehendaki dalam Wang Tunai.

Penendar adalah dikehendaki membayar semua Yuran/Dokumen Tawaran seperti yang diiklankan. Yuran/Dokumen Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap penender/pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bone-fide tender).

4. Setiap tawaran hendaklah dibayar dengan wang tunai, di Kaunter 1, Unit Tunai dan Hasil Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'B', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'B', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam. Sila pastikan Resit Bayaran Yuran / Dokumen Tawaran diterima bagi setiap pembayaran yang dibuat adalah betul.

5. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran Perniagaan yang betul semasa melakukan pembayaran.

6. Borang-borang Tawaran boleh diperolehi di Kaunter 6, Unit Tawaran dan Sebut Harga, Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'A', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam setelah membuat pembayaran dengan menyertakan resit bayaran yang sudah dibuat.

7. Setiap borang tawaran yang telah diisi dengan lengkap hendaklah menyertakan

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan Salinan Resit Bayaran Yuran/Dokumen Tawaran dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa.

8. Tawaran-tawaran hendaklah di hantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat tersebut hendaklah ditulis Bilangan Tawaran / Tajuk Tawaran dan Tarikh Tutup Tawaran seperti mana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal/Pemborong dan ditujukan kepada:

**Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan
Blok 'A' Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A',
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan BB3510
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

9. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan dikira sebagai tawaran tidak sah diterima.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran tidak munasabah.

11. Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.



JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PENDIDIKAN

SEBUT HARGA MEMUNGGAH, MEMBERSIHKAN, PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH

**BILANGAN SEBUT HARGA
KETERANGAN BAYARAN YURAN/
DOKUMEN SEBUT HARGA
TARIKH TUTUP DAN WAKTU**

DA/JKSH/117/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH BAGI :

A) MAKTAB SAINS PADUKA SERI
BEGAWAN SULTAN, JALAN MUARA,
B) SEKOLAH RENDAH PULAIE,
JALAN PULAIE BERAKAS,
DAERAH BRUNEI DAN MUARA.
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN

DA/JKSH/118/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH BAGI :

A) SEKOLAH RENDAH DATU
MAHAWANGSA, LAMBAK,
JALAN PASIR BERAKAS,
B) SEKOLAH MENENGAH PEHIN
DATU SERI MAHARAJA KAMPUNG
PERPINDAHAN MENTIRI,
JALAN KOTA BATU,
DAERAH BRUNEI DAN MUARA,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.

DA/JKSH/119/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH BAGI :

A) PUSAT LATIHAN MEKANIK,
KAMPUNG TUNGKU, GADONG,
B) SEKOLAH RENDAH RIMBA I,
C) SEKOLAH RENDAH BERIBI TELANAI,
DAERAH BRUNEI DAN MUARA.
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.

DA/JKSH/120/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN

SAMPAH BAGI :

A) BLOK I, KONDOMINIUM
JALAN ONG SUM PING,
B) BLOK J, KONDOMINIUM
JALAN ONG SUM PING,
DAERAH BRUNEI MUARA.
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.

DA/JKSH/121/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN
PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN
SAMPAH BAGI SEKOLAH RENDAH
ORANG KAYA SETIA BAKTI, KILANAS,
DAERAH BRUNEI DAN MUARA,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.

DA/JKSH/122/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN
PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN
SAMPAH BAGI SEKOLAH RENDAH
SINAUT, DAERAH TUTONG,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.

DA/JKSH/123/2011/2012 (UPPK-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN
PENGANGKUTAN DAN PEMBUANGAN
SAMPAH BAGI :
A) SEKOLAH MENENGAH SAYYIDINA
OTHMAN, KAMPUNG PERPINDAHAN
BUKIT BERUANG,
B) SEKOLAH RENDAH PENGIRAN
KESUMA NEGARA BUKIT BERUANG,
DAERAH TUTONG,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN KANTIN

**BILANGAN SEBUT HARGA
KETERANGAN BAYARAN YURAN /
DOKUMEN SEBUT HARGA TARIKH
TUTUP DAN WAKTU**

DA/JKSH/124/2011/2012
(BPPSA-FEB-2012)

**SEBUT HARGA PERKHIDMATAN
KANTIN BAGI PUSAT TINGKATAN
ENAM TUTONG,
KAMPUNG PERPINDAHAN RAKYAT
JATI BUKIT BERUANG, DAERAH TU-
TONG,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
(KANTIN BAHAGIAN BLOK 'A')**

DA/JKSH/125/2011/2012 (BPP-
SA-FEB-2012)

SEBUT HARGA PERKHIDMATAN KAN- TIN BAGI PUSAT TINGKATAN ENAM TUTONG, KAMPUNG PERPINDAHAN RAKYAT

**JATI BUKIT BERUANG,
DAERAH TUTONG,
JABATAN PENTADBIRAN DAN
PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN,
KEMENTERIAN PENDIDIKAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM,
BAGI TEMPOH TIGA (3) TAHUN.
(KANTIN BAHAGIAN BLOK 'B')**

(BND10.00 Bayaran Yuran / Dokumen
Sebut Harga tidak dikembalikan)
18 Februari 2012 (Tidak lewat jam 9.00
pagi)

WAKTU-WAKTU PENERIMAAN WANG BAYARAN YURAN / DOKUMEN SEBUT HARGA

ISNIN HINGGA KHAMIS :

8.00 hingga 11.45 pagi

1.45 hingga 3.00 petang

**SABTU :
8.00 hingga 10.00 pagi**

Syarat-Syarat Sebut Harga :

1. SEBUT HARGA adalah dipelawa daripada Syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

2. Pemohon-pemohon yang berkhidmat dengan Kerajaan atau Syarikat-syarikat Swasta yang ada hubungkaitnya dengan Kerajaan seperti Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei Airline (RBA) dan seumpamanya tidak akan diterima.

3. Bayaran Yuran/Dokumen Sebut Harga bagi setiap sebut harga adalah dikehendaki dalam Wang Tunai. Penendar adalah dikehendaki membayar semua Yuran/Dokumen Sebut Harga seperti yang diiklankan.

Yuran/Dokumen Sebut Harga adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap penender/pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar sebut harga yang jujur

(bone-fide Quotation).

4. Setiap sebut harga hendaklah dibayar dengan wang tunai, di Kaunter 1, Unit Tunai dan Hasil Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'B', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'B', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam. Sila pastikan Resit Bayaran Yuran / Dokumen Sebut Harga diterima bagi setiap pembayaran yang dibuat adalah betul.

5. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran Perniagaan yang betul semasa melakukan pembayaran.

6. Borang-borang sebut harga boleh diperolehi di Kaunter 6, Unit Tawaran dan Sebut Harga, Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A', Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pendidikan, Blok 'A', Tingkat Satu (1), Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam setelah membuat pembayaran dengan menyertakan resit bayaran yang sudah dibuat.

7. Setiap borang sebut harga yang telah diisi dengan lengkap hendaklah menyertakan Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan Salinan Resit Bayaran Yuran/Dokumen Sebut harga dan hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa.

8. Sebut harga-sebut harga hendaklah di hantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat tersebut hendaklah ditulis Bilangan Sebut Harga, Tajuk Sebut harga dan Tarikh Tutup Sebut Harga sepertimana yang diiklankan serta tanpa menunjukkan identiti Pembekal/Pemborong dan ditujukan kepada :-

**Pengerusi,
Jawatankuasa Sebut Harga,
Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-
Perkhidmatan
Kementerian Pendidikan,
Bangunan Kementerian Pendidikan
Blok 'A' Tingkat 1,
Bahagian Perkhidmatan Kewangan 'A',
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan BB3510
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

9. Sebut harga-sebut harga yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan dikira sebagai sebut- harga tidak sah diterima.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima sebut harga yang paling rendah atau sebarang sebut harga tidak munasabah.

11. Penender yang menolak atau membatalkan sebutharga atau kontrak setelah kebenaran sebut harga diperolehi atau setelah tutup sebut harga akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang di berikan oleh Lembaga Tawaran Negara. Kts2/2011



**BADAN KEMAJUAN INDUSTRI BRUNEI (BINA)
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA**

Bilangan Tawaran: BINA/PA/IKLAN TAWARAN

TAWARAN bagi mempelawa pengusaha-pengusaha untuk menghadapi permohonan bagi penyewaan tapak perindustrian seperti berikut:-

**LOT 39, LOT 40, LOT 41 DAN LOT 42
TAPAK PERINDUSTRIAN LAMBAK KANAN BARAT FASA II**

1. Kegiatan yang dicadangkan untuk dikendalikan di lot-lot berkenaan ialah bilik pameran kereta serta bengkel untuk memberikan perkhidmatan selepas jualan seperti kerja-kerja penyelenggaraan kereta.

2. Tawaran ini dibukakan kepada pengusaha-pengusaha bilik pameran kereta serta bengkel untuk memberikan perkhidmatan selepas jualan seperti kerja-kerja penyelenggaraan kereta dan memenuhi antara lain kriteria-kriteria atau syarat-syarat seperti berikut:-

2.1 Ekuiti saham bagi Pengusaha Rakyat Jati di dalam syarikat berkenaan hendaklah sekurang-kurangnya 30%.

2.2 Syarikat yang telah memiliki banyak cawangan tidak diberi keutamaan.

2.3 Menempatkan kegiatan bilik pameran sahaja bukanlah satu keutamaan.

2.4 Untuk menghadapi *business plan* dan perancangan syarikat mengenai dengan tapak yang dipohonkan.

2.5 Mempunyai lesen bagi mengendalikan bilik pameran kereta serta bengkel.

2.6 Syarikat mengamalkan konsep *green industry*.

2.7 Setiap syarikat hanya diperuntukkan satu (1) lot sahaja.

2.8 Untuk menyertakan salinan surat lantikan sebagai ejen menjual kereta.

3. Tawaran ini juga dibukakan kepada aktiviti-aktiviti yang berkaitan dengan pembuatan dan pemprosesan tertakluk kepada kesesuaian tapak berkenaan.

Pendaftaran permohonan hendaklah dibuat secara *online* dengan melayari www.bruneimipr.gov.bn dan seterusnya menghadapi kertas kerja cadangan projek ke jabatan ini seperti di bawah. Permohonan tersebut hendaklah dihadapkan **tidak lewat dari 1 Mac 2012 sebelum 4.30 petang**.

Sebarang pertanyaan bolehlah menghubungi:-

Ibu Pejabat Badan Kemajuan Industri Brunei (BINA)

Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama

Negara Brunei Darussalam

Tel: 673-2444100 Ext 101, 104, 107 & 108

Bilangan Tawaran: BINA/PA/IKLAN TAWARAN

TAWARAN bagi mempelawa pengusaha-pengusaha untuk menghadapi permohonan bagi penyewaan Kompleks-Kompleks Perindustrian seperti berikut:-

1) KOMPLEKS PERINDUSTRIAN BERIBI

2) KOMPLEKS PERINDUSTRIAN PEKAN BELAIT

3) KOMPLEKS PERINDUSTRIAN SERAMBANGUN, TUTONG

Aktiviti-aktiviti yang digalakkan untuk ditempatkan di kompleks-kompleks perindustrian adalah seperti berikut:-

1) SEKTOR PEMROSESAN MAKANAN

1.1 Pemprosesan/pengetinan/pembungkusan makanan & minuman

2) SEKTOR PEMBUATAN

2.1 Pemasangan barangan/ peralatan elektrik/elektronik

2.2 Pusat reka cipta (*design house*) termasuk jahitan

2.3 Bahan pembungkusan

2.4 *Gifts* dan *souvenir* (*electro/acid etching & electro plating, sculpturing* dan *curving*, kain tenunan, barangan hasil kraft tangan dan lain-lain yang berkaitan).

2.5 Percetakan / *signcraft*

2.6 *Interior renovation works* (Hiasan dalaman dan luar rumah seperti kusyen, *upholstery*, perabot, kornish dan lain-lain yang berkaitan).

2.7 Perusahaan aluminium / besi dan kaca

3) SEKTOR PERKHIDMATAN

3.1 Pejabat (tingkat atas) bagi Kompleks Perindustrian Pekan Belait & Serembangun, Tutong

3.2 Bengkel kerja-kerja kejuruteraan

Nota: i) Kegiatan-kegiatan yang akan diberikan sokongan adalah juga tertakluk kepada kekosongan dan kesesuaian bagi penempatan di kompleks-kompleks perindustrian.

ii) Kegiatan yang tidak tersenarai di atas boleh dipertimbangkan tertakluk kepada *viability* perusahaan yang dicadangkan dan juga kesesuaian tempat.

Pendaftaran permohonan hendaklah dibuat secara *online* dengan melayari www.bruneimipr.gov.bn dan seterusnya menghadapi kertas kerja cadangan projek ke jabatan ini seperti di bawah. Permohonan tersebut hendaklah dihadapkan **tidak lewat dari 1 Mac 2012 sebelum 4.30 petang**.

Sebarang pertanyaan bolehlah menghubungi:-

a) Ibu Pejabat Badan Kemajuan Industri Brunei (BINA)

Kilometer 8, Jalan Gadong, BE1118

Negara Brunei Darussalam

Tel: 673-2444100 Ext 101, 104, 107 & 108

b) Cawangan Badan Kemajuan Industri Brunei Daerah Tutong

Unit A 6, Blok 2

Kompleks Perindustrian Serembangun,

Tutong TA2541

Tel: 673-4221409 / 4261490 / 4222440

c) Cawangan Badan Kemajuan Industri Brunei (BINA) Daerah Belait

Unit A 5, Blok 2

Kompleks Perindustrian Pekan Belait

Tel: 673-3335052

KARNIVAL KERJAYA 2012

KEMENTERIAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM



7 - 12 Februari 2012

Pusat Promosi Kesihatan,

Kementerian Kesihatan

SERTAI KAMI

DI KEMENTERIAN KESIHATAN

www.moh.gov.bn



JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK

**JABATAN PERKHIDMATAN
ELEKTRIK**

JABATAN PERDANA MENTERI

BILANGAN TAWARAN : JPE/LTK/PDP/091/2011

TAJUK TAWARAN :

**SUPPLY AND DELIVERY OF 4C/95
SQMM XLPE/SWA/
PVC LV CABLE**

Tarikh Tutup : **21 Februari 2012,**

hari Selasa 2.00 petang

Yuran Tawaran : **\$50.00 (tidak dikembalikan)**

Tender Fee :

BND500.00 (Tidak dikembalikan)

Tempat tutup :

'TENDER BOX'

Lembaga Tawaran Kecil

Bahagian Tenaga,

Jabatan Perdana Menteri,

Tingkat 5, Blok Unit Petroleum,

Bangunan Bahirah, Jalan Menteri Besar,

Bandar Seri Begawan, BB3910,

Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan : Pembekal yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan bagi Kategori P05 dalam Kelas II Ke Atas.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi di **Kaunter Unit Pendaftaran Bahagian Perdagangan, Tingkat Satu (1), Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.**

Perhatian :

Sila bawa Sijil Pendaftaran di Kementerian Pembangunan (MOD) semasa mengambil dokumen ini di Kaunter Unit Pendaftaran Bahagian Perdagangan Tingkat satu (1), Jabatan Perkhidmatan Elektrik.



**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

**DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-
PEMBORONG YANG BERDAFTAR
DI DALAM KELAS II, III & IV
DI BAWAH
KATEGORI : 4c & d / S03 SAHAJA**

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran
pada : **hari Selasa, 7 Februari 2012**

Tarikh Tutup :
**hari Selasa, 21 Februari 2012,
jam : 2.00 petang**
Bilangan Tawaran :
JKR/DBSBM001/2012

Tajuk Projek :

**CONTRACT PENGGAL 24 BULAN
BAGI KERJA-KERJA PEMBUANGAN
SAMPAH TERMASUK PEMBERSIHAN
SAMPAH, PEMOTONGAN RUMPUT
SERTA KERJA-KERJA
PEMELIHARAAN DAN PENJAGAAN
KEBUN BUNGA DI KAWASAN
PERUMAHAN KERAJAAN KAMPUNG
KIARONG GADONG
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

No. Projek : 2011DBSBM/JKR11

Yuran Tawaran :
\$30.00 (Tidak dikembalikan)

**DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-
PEMBORONG YANG BERDAFTAR**

**DI DALAM KELAS II, & III DI BAWAH
KATEGORI : KA 01 SAHAJA**

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran
pada : **hari Selasa, 7 Februari 2012**

Tarikh Tutup :
**hari Selasa, 21 Februari 2012
jam : 2.00 petang**
Bilangan Tawaran :
JKR/DBSKB 001/2012

Tajuk Projek :

**PEMELIHARAAN BAHU-BAHU JALAN
BEBENDUL DAN PEMBAHAGI DI
SEPANJANG KAWASAN-KAWASAN
KUALA BELAIT DAN SERIA SELAMA
DUA (2) TAHUN DI DAERAH BELAIT**

No. Projek : 2011ADBKB/B00410-05

Yuran Tawaran :
\$30.00 (Tidak dikembalikan)

**DIBUKAKAN KEPADA PEMBORONG-
PEMBORONG YANG BERDAFTAR
DI DALAM KELAS V (IV, V & VI)
KATEGORI KA01 SAHAJA**

Tarikh akhir mengambil dokumen tawaran
pada : **hari Sabtu, 18 Februari 2012**

Tarikh Tutup :
hari Selasa, 6 Mac 2012,

jam : 2.00 petang

Bilangan Tawaran :
JKR/DDS 002/2012-CDE(TCBI).T.V

Tajuk Projek :

**MENAIK TARAF SISTEM
PERPARITAN PUSAT BANDAR,
BANDAR SERI BEGAWAN**

No. Projek : 11/DDS/CDE(TCBI) 931-025

Yuran Tawaran :
BND500.00 (tidak dikembalikan)
Yuran E-Dokumen :
\$5.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Berakas BB3510, Negara Brunei Darussalam** (kecuali) lain daripada alamat yang dinyatakan dalam iklan atau Dokumen Tawaran.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat daripada tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (**sealed**) dengan menyatakan **Tajuk Projek** yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat yang dinyatakan dalam dokumen tawaran.

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari **Unit Pembahagian Dokumen, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam**. Dokumen tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait (bilangan tawaran yang dimulai dengan huruf ("JKR/DDGKB...")) bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Kontrak, Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam.

Yuran tawaran tidak akan dikembalikan kepada mana jua kontraktor sama ada berjaya atau tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan.

Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa sijil pendaftaran Kontraktor dan Pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar yuran tawaran.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

MINDEF/DFA/RC/66(6)

**Tajuk Tawaran :
THE DISINFECTION OF ROYAL
BRUNEI NAVY VESSELS RECOVERY -
THREE (3) YEARS CONTRACT**
Bayaran Tawaran :
BND50 (Tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

a) Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Baru Kementerian Pertahanan, Blok C, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat jam**

2.00 petang, hari Selasa, 7 Februari 2012. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit kaunter Perkhidmatan Pelanggan (Blok D), Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Kementerian Pertahanan semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

b) Bayaran Yuran Tawaran 'Tender Fee' hendaklah dibayar di Unit Kaunter Perkhidmatan Pelanggan, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

**Waktu bagi menerima bayaran :
Isnin - Khamis :
8.00 pagi - 3.00 petang**

**Jumaat :
8.00 pagi - 10.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang**

c) Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Dokumen dan bayaran tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

d) Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

e) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan

adalah dikira sebagai tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender) dan tidak akan dilayan.

f) Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor paspot pemilik.

g) Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

h) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan catatkan tarikh tutup tawaran ini.

i) Iklan-iklan tawaran bolehlah dilihat melalui laman web : <http://www.mindef.gov.bn>



**KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN
SUMBER-SUMBER UTAMA**

BILANGAN TAWARAN: KPSU/BPPK/UPIP/Q/2011-2012[12]

TAJUK TAWARAN:

**TWO WAY (RETURN) EXPORT SHIPMENT BY AIR CARGO (EX B.S. BEGAWAN,
BRUNEI DARUSSALAM TO BANGKOK, THAILAND & EX BANGKOK, THAILAND TO B.S. BEGAWAN, BRUNEI DARUSSALAM - DOOR TO DOOR DELIVERY TO EXPO
SITE) FOR 'THAIFEX - WORLD OF FOOD ASIA 2012', 23RD - 27TH MAY 2012,
IMPACT EXHIBITION CENTER,
BANGKOK, THAILAND.**

**TARIKH TUTUP TAWARAN:
hari Khamis,
9 Februari 2012, jam 2.00 petang**

Syarat-Syarat Tawaran:

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat berdaftar yang berpengalaman dalam perkhidmatan penghantaran barang-barang pameran (*airfreight*) dan tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan kepada:

**Pengerusi Jawatankuasa
Sebut Harga,**

Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama,

Jalan Menteri Besar,

Bandar Seri Begawan BB3910,

Negara Brunei Darussalam.

Dan dimasukkan ke dalam Peti Sebut Harga yang bertempat di Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, tidak lewat daripada tarikh dan masa yang telah ditetapkan seperti yang dinyatakan di atas.

2. Dokumen-dokumen tawaran dan borang-borang tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Promosi dan Perkhidmatan Kemudahan, Tingkat 3, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Jalan Menteri Besar, Bandar Seri Begawan BB3910, Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan Borang Tawaran Asal yang telah disediakan.

4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



BAHAGIAN IT & E-KERAJAAN JABATAN PERDANA NEGERI

BILANGAN TAWARAN: (8) JPM/ITEG/2/PROJ

TAJUK TAWARAN: "QUOTATION FOR THE SUPPLY, DELIVERY, INSTALLATION, CONFIGURATION, IMPLEMENTATION, TESTING, COMMISSIONING OF HARDWARE, SOFTWARE AND RELATED SERVICE FOR INFOFOTO GALLERY, INFORMATION DEPARTMENT, PRIME MINISTER'S OFFICE"

TARIKH TUTUP: 7 FEBRUARI 2012, HARI SELASA, 2.00 PETANG.

Syarat-Syarat Tawaran:

1. Tawaran adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat teknologi maklumat (IT) yang sah berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan yang mempunyai AAB Status dan ICTAB Kelas 1 dan 2 sahaja.
2. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan menyatakan tajuk tawaran dengan bilangan tawaran dan tarikh tutup sahaja tanpa menunjukkan identiti atau logo Syarikat/Pembekal.
3. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran ke alamat yang tersebut di bawah tidak lewat dari jam 2.00 petang pada hari Selasa, 7 Februari 2012.

**Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri,
Blok 2, Bangunan Ong Sum Ping,**

**Jalan Kumbang Pasang,
Bandar Seri Begawan BA1311,
Negara Brunei Darussalam.**

4. Dokumen-dokumen terperinci mengenai tawaran ini boleh diperolehi setelah bayaran harga Yuran Tawaran berjumlah B\$10.00 (tidak akan dikembalikan) dibuat di Unit Kewangan, Jabatan Perdana Menteri, Tingkat 4, Blok 2D, Bangunan Ong Sum Ping, Jalan Kumbang Pasang, Bandar Seri Begawan BA 1311, Negara Brunei Darussalam pada waktu-waktu berikut:

Isnin Khamis :

**8.30 pagi -11.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang**

Sabtu:

8.30 pagi - 11.30 pagi

5. Borang Pengakuan dokumen tawaran akan diberikan selepas pembayaran yuran tawaran telah dibuat dan hendaklah diisi dengan lengkap bersama COP syarikat pada waktu yang sama sebelum diberikan dokumen tawaran.

6. Tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

7. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.



DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA KEMENTERIAN KEBUDAYAAN BELIA DAN SUKAN

1. NAMA TAWARAN: **Membekal Buku-Buku Bacaan Untuk Perpustakaan, Dewan Bahasa dan Pustaka (Kumpulan VI)**

**RUJUKAN TAWARAN:
6/DBP/LTK/2011-2012**

Tarikh Tutup : 21 Februari 2012, hari Selasa, jam 2.00 petang.

2. NAMA TAWARAN: **Membekal Buku-Buku Bacaan Untuk Perpustakaan, Dewan Bahasa dan Pustaka (Kumpulan VI)**

**RUJUKAN TAWARAN:
7/DBP/LTK/2011-2012**

Tarikh Tutup : 21 Februari 2012, hari Selasa, jam 2.00 petang.

TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Syarat-Syarat Tawaran:

1. Dokumen-dokumen tawaran boleh diperolehi di **Unit Kewangan, Tingkat 4, Dewan Bahasa dan Pustaka, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam** pada hari-hari bekerja (8.30 hingga 11.30 pagi dan 2.00 hingga 3.00 petang). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran adalah pada **14 Februari 2012**.

2. **Yuran Tawaran** (Tender Fee) adalah sebanyak **B\$20.00** setiap tawaran (tidak dikembalikan).

3. Tawaran hendaklah disertakan dengan salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan 15 & 17, salinan resit bayaran dan salinan kad pengenalan.

4. Semua tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup tanpa menunjukkan identiti atau logo syarikat/

pembekal dan ditulis dengan perkataan:

Nama Tawaran : **Membekal Buku-Buku Bacaan Untuk Perpustakaan, Dewan Bahasa dan Pustaka (Kumpulan VI).**

**RUJUKAN TAWARAN:
6/DBP/LTK/2011-2012**

Tarikh Tutup : 21 Februari 2012, hari Selasa, jam 2.00 petang.

2. NAMA TAWARAN: **Membekal Buku-Buku Bacaan Untuk Perpustakaan, Dewan Bahasa dan Pustaka (Kumpulan VII)**

**RUJUKAN TAWARAN:
7/DBP/LTK/2011-2012**

Tarikh Tutup : 21 Februari 2012, hari Selasa, jam 2.00 petang dan dialamatkan kepada:

**Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Kebudayaan,
Belia dan Sukan,
Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan
BS8110,
Negara Brunei Darussalam.**

5. Tawaran-tawaran mestilah menggunakan borang yang disediakan dan hendaklah lengkap diisi serta dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran** yang terletak di Tingkat 1, Ruang masuk/Penyambut Tetamu (depan kaunter sekuriti), Bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan BS8110, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh dan waktu yang ditetapkan tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang terendah atau apa-apa jua bentuk tawaran.



JABATAN PERKHIDMATAN PENGURUSAN JABATAN PERDANA NEGERI

1. PENENDER-PENENDER yang berpengalaman adalah dipelawa untuk mengemukakan tawaran bagi projek berikut:

THE CONSULTANCY SERVICES ON THE IMPLEMENTATION OF PROJECT 922 – 058/RKN/MSD – THE PROVISION OF PBD ISO 9001:2008 QUALITY MANAGEMENT SYSTEM, CIVIL SERVICE OF BRUNEI DARUSSALAM.

2. Dokumen Tawaran boleh diperolehi di:
**Tingkat 5,
Jabatan Perkhidmatan Pengurusan,
Jabatan Perdana Menteri,
Bangunan Bahirah,
Jalan Menteri Besar,
Bandar Seri Begawan BB3910,**

Negara Brunei Darussalam.

3. Yuran tawaran (Tender Fee) adalah B\$100.00 dan dikehendaki dibayar dengan **WANG TUNAI** sahaja dan wang tidak akan dikembalikan. Pembayaran yuran tawaran boleh dibuat di Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan resit pembayaran hendaklah diserahkan ke jabatan ini semasa mengambil Dokumen Tawaran.

4. Tawaran hendaklah dihantar ke alamat yang tersebut di bawah tidak lewat **jam 2.00 petang, hari Selasa, 7 Februari 2012:**

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri,
Blok 2-D, Jalan Ong Sum Ping Level 1,
Bandar Seri Begawan BS8610,
Negara Brunei Darussalam.**



لہذا کما جواں ایکونومی برونی THE BRUNEI ECONOMIC DEVELOPMENT BOARD

The BEDB is pleased to present the following series of clinics and workshops:

A Workshop on Brunei's Employment Policies & Procedures

Wednesday, 1st February 2012 @ iCentre, Anggerek Desa

The Brunei Economic Development Board (BEDB) in collaboration with the Labour Department, Immigration Department and the Local Work Agency and Workforce Development (APTK) will be conducting a joint workshop for local SMEs and entrepreneurs. The objective of the workshop is to equip SMEs and entrepreneurs with relevant information, policies and guidelines on immigration procedures and issues pertaining to local and foreign employment in Brunei. In addition, there will be a clinic session for one-to-one consultation with the invited speakers.

Programme

- Registration: 8.30 - 9.00 am
- Workshop Commences: 9.00 am
- Workshop Concludes: 11.30 am
- Clinic session: 2.00 pm – 4.30 pm

How to attend:

All participants are requested to pre-register with the BEDB to secure their seat for the Workshop/Clinic, as sessions are limited. Please call **Suhana** at 2230111 ext 136 stating your name, name of your company, contact number and preferred time slot for the clinic sessions. In the event your chosen time is unavailable, you will be invited to consider alternative time slots. The sessions are free for pre-registered participants.

The BEDB's mission is to grow and diversify Brunei Darussalam's economy by attracting investments and strengthening local businesses, enabled through research and innovation.

Your Success. Our Commitment.
www.bedb.com.bn

A Workshop on Understanding and Managing Your Cash Flow

Friday, 10th February 2012 @ iCentre, Anggerek Desa

The Brunei Economic Development Board (BEDB), in collaboration with Standard Chartered Bank Brunei will conduct a workshop on Understanding and Managing Your Cash Flow. The objective of this workshop is to provide SMEs with insights and best practice strategies on how businesses can manage their cash flow. In addition, there will be a financial clinic for one-to-one consultation with the invited speaker.

Programme

- Registration: 8.00 am – 8.30 am
- Workshop Commences: 8.30 am
- Workshop Concludes: 10.00 am
- Financial Clinic: 10.30 am – 11.30 am



Financial Assistance Program for Companies to Expand or Export Overseas

**The Brunei Economic Development Board (BEDB)
is committed to support local companies to grow their
businesses beyond Brunei Darussalam.**

As part of BEDB's commitment to assist local companies venture into international markets, a support program, the Promising Local Enterprise Development Scheme (PLEDS) has been developed.

To support PLEDs, the BEDB is launching a new financial assistance program, the Enterprise Technical Assistance Scheme (ETAS). The assistance is in the form of a grant on a cost-sharing basis.

The objective of ETAS is to:

- 1 Assist local companies to engage professional consultants to help give advice, identify, offer solutions and provide the support for changes in areas that require improvement in order to enhance their competency to an international level;
- 2 Assist companies in hiring of professional staff to strengthen their competency;
- 3 Help companies overcome common market entry cost barriers.

A briefing for local businesses will be held at the iCentre on Friday, 3 February 2012, from 8.30am to 10.30am to explain PLEDs and how to apply for ETAS.

To register for the forum, please call **Julie Hartina** at 223 0111 ext 143 or email to info@bedb.com.bn stating the name of your company and the name(s) of the person(s) who will be attending the briefing.

Please register and book your seats by **Wednesday, 1 February 2012, 3.00pm** as only limited seats are available.

The BEDB's mission is to grow and diversify Brunei Darussalam's economy by attracting investments and strengthening local businesses, enabled through research and innovation.

Your Success. Our Commitment.
www.bedb.com.bn



KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN

KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN

JAWATAN KOSONG SEBAGAI 'LEGAL ADVISER SPECIAL ADVISORY SERVICES DIVISION'

Closing Date: 24 Februari 2012

Job Title : Legal Adviser

Unit: Special Advisory Services Division
(SASD)

Essential Specification

Education and Experience :

Essential

- First degree and a post-graduate degree in Law or an equivalent advanced legal qualification, with a specialisation in maritime boundaries law and/or public international law.

Desirable:

- At least three years experience in the practice of law concerning maritime boundaries and related law of the sea issues.

-Experience in legal advisory work relating to the development and exploitation of petroleum of mineral resources and facilitation of private investment.

Syarat asas :

1. Rakyat dan Penduduk Tetap Negara Brunei Darussalam.

Perhatian:

Calon-calun berminat hendaklah menghantar terus butir-butir peribadi

(Curriculum Vitae) dengan disertakan bersama satu Covering Letter dalam bahasa Inggeris yang antara lain mengandungi maklumat mengenai pengalaman dan kemahiran yang berkaitan dengan jawatan yang dipohonkan kepada:

Human Resources Section
Commonwealth Secretariat
Malborough House
Pall Mall
London SW1Y 5HX
United Kingdom
Tel : + 44 020 7747 6190
Fax : + 44 020 7747 6520

Calon-calun yang berminat boleh mendapatkan maklumat lanjut mengenai jawatan kosong yang ditawarkan di laman web : www.thecommonwealth.org; dan hanya calon-calun yang telah disenaraipendekkan akan dipanggil untuk temu duga dan sekiranya tiada sebarang jawapan dalam masa satu bulan dari tarikh tutup permohonan, maka permohonan calon tersebut dianggap tidak berjaya.

Sebarang pertanyaan, bolehlah menghubungi

Jabatan Pertubuhan-Pertubuhan
Antarabangsa
Kementerian Hal Ehwat Luar Negeri
dan Perdagangan
Jalan Subok, Bandar Seri Begawan
BD 2710
Negara Brunei Darussalam.
Nombor Telefon : 2261177
Nombor Fax : 2262070



KEMENTERIAN PERTAHANAN

KEMENTERIAN PERTAHANAN
No. Tawaran : JPPK/LTN/15/2012

Tajuk Tawaran :

PROPOSED INTERIOR DECORATION, UPGRADING AND EXTENSION WORKS FOR OFFICER'S MESS AT MUARA CAMP -REFURBISHMENT WORKS TO OFFICER'S MESS

Bayaran Tawaran :

BND50.00 (Tidak dikembalikan)

Kelas : III AND ABOVE

Kategori : B01

Tempoh Penyediaan :

EMPAT BELAS (14) MINGGU

A) TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa 7 Februari 2012.

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat). Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 3 Februari 2012, hari Jumaat jam 4.00 petang.

Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:

Isnin-Khamis:
8.00 pagi - 3.00 petang
Jumaat:
8.00 pagi - 10.30 pagi
2.00 petang - 3.00 petang

Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide-tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (non-bona-fide-tender) dan tidak akan dilayan.

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.



KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI DAN PERDAGANGAN

Science Policy Adviser (P-5)

[Proceed to Apply](#) [Back to Vacancy](#)

Post Level	P-5	Closing Date	19 February 2012 (22 days left)	
Vacancy Ref	E-VER/PRB/SPA/F0701/P-5/54/11-11	This appointment is for a three-year duration with a six-month probationary period. The OPCW is a non-career organisation with limited staff tenure. The total length of service for Professional staff shall not exceed 7 years. The Director-General retains the discretion not to make any appointment to this vacancy, to make an appointment at a lower grade, or to make an appointment with a modified job description. Several vacancies may be filled. This post is available as of 1 January 2012.		
Branch	Policy and Review Branch			
Division	Verification Division			
Date	20 December 2011			
Principal Functions		Requirements		
Science and technology are key underpinning elements of the Chemical Weapons Convention (CWC) and much CWC implementation work is grounded in a strong understanding of the natural and life sciences. Furthermore, aspects of science and technology are central to the future priorities for the Organisation. This is an opportunity to help shape the future direction and content of the implementation of the CWC.		Knowledge and Skills		
Under the supervision of the Head, Policy and Review Branch, the incumbent performs the following duties:		• Advanced university degree in the natural or life sciences. A first level university degree in combination with qualifying experience (minimum of 12 years) in these areas may be accepted in lieu of the advanced university degree. • Doctoral degree in the natural or life sciences is desirable. • Deep knowledge and understanding of both the natural and life science and CWC implementation. • Ability to translate between the policy and technical spheres. • Excellent communication skills – both oral and written – and excellent stakeholder management skills, including strong ability to deliver results through others. Ability to handle interactions with the media. • Strong conceptual skills and ability both to think strategically and to understand the implementer's perspective. • Ability to deliver high-quality results under pressure. • Excellent analytical skills (e.g. quickly identifying the essence of a complex issue). • Innovative and creative, but with the ability to generate ideas that can be grounded in reality and implemented in practice. • Strong sense of initiative, including ability to plan, conduct and report on projects independently. • Excellent interpersonal skills: ability to work in teams and in multi-cultural environment.		
Frames questions from the Director-General (DG) to the Scientific Advisory Board (SAB) and SAB Temporary Working Groups (TWGs), in such a way that the SAB and its TWGs can effectively apply their expertise and exercise their independence.		Experience		
Formulates robust scientific policy advice for the DG, and for his reports to Policy-Making Organs (PMOs), on the basis of technical recommendations and reports from the SAB and its TWGs.		Essential: • A minimum of 10 years relevant experience, of which at least 5 years of experience as a practicing scientist. • Experience in analysing or implementing the Chemical Weapons Convention.		
Advises the Secretary to the SAB, the SAB Chair and SAB TWG Chairs in framing Terms of Reference and questions for SAB TWGs.		Desirable: • Working experience in both chemistry and biological sciences. • Working experience with both basic and applied research. • Exposure to or some working experience with regulatory or policy issues.		
Facilitates the Technical Secretariat's dialogue with the scientific communities.		Languages		
Monitors and evaluates the implications for the OPCW of longer-term scientific and technological developments, including convergence in the sciences, e.g. in the lead-up to and follow-up from the CWC Review Conferences.		Fluency in English is essential and a good working knowledge of one of the other official languages (Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish) is desirable.		
Performs other duties as required.				
Total annual salary consists of a net annual salary (net of taxes and before medical insurance and provident fund deductions) in US\$ and a post adjustment. The post adjustment (cost of living allowance) is variable and subject to change without notice in accordance with the rates as set within the UN Common System for salaries and allowances. The figure quoted on the right, is based on the December 2011 rate of 52.6%.			With Dependants	No Dependants
		Annual Salary (USD)	\$86,791	\$80,629
		Post Adjustment	\$45,652	\$42,411
		Total Salary	\$132,443	\$123,040
		Currency	USD	

CANDIDATES ARE STRONGLY ADVISED TO USE ONLY THE ONLINE APPLICATION SYSTEM.

Interested applicants who are unable to submit an application online at www.opcw.org, due to technical problems, are requested to send an e-mail to Recruitment@opcw.org explaining the problem.

Only applications received before the closing date will be considered. Only applicants under serious consideration for a post will be contacted.

Applications from qualified female candidates are strongly encouraged.

There are job advertisements and offers that falsely state that they are from the OPCW. Please be aware that the OPCW does not request any payments or require any financial information (bank account details, credit card numbers) from you at any stage of the application and review process. If you are contacted with these requests, please contact Recruitment@opcw.org and notify us at once.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

No. Tawaran : 1

MINDEF/DFA/RC/199(1)

Tajuk Tawaran :

LAUNDRY (DRY CLEANING) SERVICES FOR THIRD BATTALION, LUMUT CAMP - FIVE (5) YEARS CONTRACT

Yuran Tawaran : **B\$50.00**
(Tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

a) Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 21 Februari 2012.** Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (**Isnin - Jumaat**).

- No. Tawaran : 1

MINDEF/DFA/RC/40(7)

Tajuk Tawaran :

DAILY HOUSEKEEPING TERM CONTRACT FOR BOLKIAH GARISON MINISTRY OF DEFENCE, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM - FIVE (5) YEARS CONTRACT

Yuran Tawaran : **B\$100.00**
(Tidak dikembalikan)

Kelas dan Kategori : IV (Specialist)

Syarat-Syarat Tawaran :

a) Tawaran-Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 21 Februari 2012.** Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (**Isnin - Jumaat**).

- No. Tawaran : 1

MINDEF/DFA/RC/201(1)

Tajuk Tawaran :

THE MAINTAINANCE SERVICES OF IT HARDWARE & RELATED PERIPHERALS - THREE (3) YEARS CONTRACT

Yuran Tawaran : **B\$500.00**
(Tidak dikembalikan)

Yuran e-Dokumen :
\$5.00 (tidak dikembalikan)

No. Tawaran : 2

MINDEF/DFA/RC/201(1)

Tajuk Tawaran :

THE SOFTWARE LICENCE MAINTENANCE FOR SAP, OPENTEXT & KAFAX AND SYMANTEC NETBACKUP TO THE MINISTRY OF DEFENCE

FOR A PERIOD OF - THREE (3) YEARS CONTRACT

Yuran Tawaran : **B\$500.00**

(Tidak dikembalikan)

Yuran e-Dokumen :

\$5.00 (tidak dikembalikan)

Syarat-Syarat Tawaran :

a) Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan, Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam, **tidak lewat jam 2.00 petang, hari Selasa, 7 Februari 2012.** Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, di Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (**Isnin - Jumaat**).

b) Bayaran Tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Pintu Masuk 5, Tingkat Bawah, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran :

Isnin - Khamis :

8.00 pagi - 3.00 petang

Jumaat :

8.00 pagi - 10.30 pagi

2.00 petang - 3.00 petang

c) Pembekal adalah dikehendaki membayar Yuran Tawaran bagi semua tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

d) Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

e) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan akan dikira tawaran tidak jujur (non-bona-fide tender) dan tidak akan dilayan.

f) Salinan sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama yang menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

g) Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

h) Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini seperti mana yang diiklankan.

i) Iklan-iklan tawaran bolehlah dilihat melalui laman web : <http://www-mindef.gov.bn>



KEMENTERIAN KESIHATAN

1. DOKUMEN-DOKUMEN tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi daripada Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja, mulai **hari Sabtu, 21 Januari 2012.** Sila layari website Kementerian Kesihatan; www.moh.gov.bn.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan menyatakan bilangan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada :-

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Peti Tawaran, Tingkat Bawah, Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan BB3910, Negara Brunei Darussalam.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan dan hendaklah dihantar tidak lewat dari jam **2.00 petang, hari Selasa, 7 Februari 2012.** Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Yuran Tawaran (Tender Fee) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan WANG TUNAI sahaja (dan yuran tawaran tidak akan dikembalikan). Pembayaran hendaklah dibuat di Bahagian Akaun, Tingkat Bawah Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

Waktu Menerima Bayaran

Isnin - Khamis

8.00 pagi - 11.00 pagi
2.00 petang - 3.00 petang

Sabtu

8.00 pagi - 10.00 pagi

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

6. Tawaran adalah dibukakan kepada

semua pemborong-pemborong dan hendaklah mempunyai kelayakan seperti berikut :-

- Sijil Pendaftaran Perniagaan Yang Masih Sah Laku dan Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan.

- Manakala bagi Pemborong/Pembekal yang menyertai tawaran ubat-ubatan (Drug and Medicine) mestilah mempunyai Lesen Racun yang sah Poison Act' (Cap. 114).

- Manakala bagi Pemborong/Pembekal yang menyertai tawaran bagi kerja-kerja pembangunan dan pendawaian elektrik mestilah mempunyai Lesen Pendaftaran yang masih sah daripada Kementerian Pembangunan.

7. Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

TAWARAN : KK/TK/01/2012

(ESTET)

REPLACEMENT OF LT SWITCHBOARD AT PIHM HOSPITAL, TEMBURONG

Tarikh tutup :

tidak lewat pukul 2.00 petang

KK/TK/01/2012

(ESTET)

REPLACEMENT OF LT SWITCHBOARD AT PIHM HOSPITAL, TEMBURONG

Kelayakan Pemborong / Pembekal :

Berdaftar dengan Kementerian Kesihatan dan Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pembangunan

Kelas : II Kategori : P01, P05, E01 & E02 \$30.00

7 Februari 2012

WEBSITE KEMENTERIAN KESIHATAN PADA **21 Januari 2012**



PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

PENENDER-PENENDER adalah dipelawa untuk mengemukakan tawaran bagi satu (1) kerja berikut :
1. T/001/RBPF-HQ/2012-B

PROPOSED ADDITIONAL WORK TO GROUND FLOOR OF DCI BUILDING FOR THE RENOVATION OF WORKING AREA, CONFERENCE ROOM, SERVER ROOM AT POLICE HEADQUARTER GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Yuran Tawaran :

\$10.00 (tidak dikembalikan)

1. Dokumen tawaran boleh diperolehi daripada Unit Pembelian dan Perbekalan, Bilik 6, Tingkat 2, Ibu Pejabat Polis Gadong pada waktu bekerja iaitu hari **Isnin hingga hari Khamis dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 tengah hari dan 1.30 petang hingga 3.00 petang dan hari Sabtu dari jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi.**

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar ke alamat yang tersebut di bawah dalam sampul surat yang tertutup dengan ditulis bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong tidak lewat **jam 2.00 petang, hari Selasa, 14 Februari 2012 :**

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Jabatan Perdana Menteri, Blok 2-D, Jalan Ong Sum Ping, Level 1 Bandar Seri Begawan BS8610 Negara Brunei Darussalam.

3. Yuran tawaran (Tender fee) dikehendaki dibayar dengan WANG TUNAI sahaja dan wang tidak dikembalikan. Pembayaran yuran tawaran boleh dibuat pada hari dan waktu bekerja dari **jam 8.00 pagi hingga 11.30 pagi** di Bahagian Kewangan, Tingkat II, Ibu Pejabat Polis Gadong.

4. Penender-penender yang menyertai tawaran ini hendaklah mempunyai Sijil Perniagaan yang masih Sah Laku dan hendaklah disertakan bersama tawaran.

RADIO TELEVISYEN BRUNEI

RANCANGAN MINGGUAN TV

ISNIN
6 Feb

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	FACTORY MADE
10.30	FOOD SAFARI
11.00	INSAN SENI
11.30	THE RE-INVENTORS 'The Panjandrum'
12.00	MYSTERY FILES
12.36	AZAN ZUHUR
12.40	NADWAH KHAS MAULUD
13.30	FOOLED BY NATURE 'Fantastic Feeders'
14.00	DIALOG
14.30	MASAKKAN TRADISI KITANI
15.00	RECORDING THE PAST : INSIDE ISLAM
15.30	ACTING FOR A BETTER TOMORROW
15.57	AZAN ASAR
16.00	THE MARTHA STEWART SHOW
17.00	HOW DO THEY DO IT?
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	GREEN MATTERS
18.33	AZAN MAGHRIB
18.45	DIKIR MAULUD
19.00	NABI S.A.W. 1433/2012
19.30	FOKUS SUKAN
19.44	THE NEW INVENTORS
20.00	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
21.00	KULIAH BERSAMA MUFTI 'Masjid Kg.Batu Marang'
22.00	NEWS AT 10
22.50	SIARAN ULANGAN SAMBUTAN MAULUD NABI SAW

SELASA
7 Feb

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	ULTIMATE WILDLIFE
10.30	THE COOK AND THE CHEF
11.00	THE NEW INVENTORS
11.30	RENOVATION NATION
12.30	KULIAH BERSAMA MUFTI 'Masjid Kg.Batu Marang'
12.36	AZAN ZUHUR
13.30	FOKUS SUKAN
14.00	LOFTY IDEAS
15.00	GARDENING AUSTRALIA
15.30	EXPERIENCE BRUNEI
15.56	AZAN ASAR
16.00	THE MARTHA STEWART SHOW
17.00	EUROMAXX ON VACATION
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	JAMIE'S 30 MINUTES MEALS 'Risotto'
18.33	AZAN MAGHRIB
18.45	PENGAJARAN AL QURAN
19.00	GLOBALIZED
19.30	AKTA
19.44	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
20.45	SUKAN KHAS : PENCAK SILAT KEPUTERAN
21.30	DOKUMENTARI TEMPATAN
22.00	NEWS AT 10
22.50	SAMBUTAN MAULUD NABI SAW (3 Daerah)

RABU
8 Feb

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	GLASS WITH VICKY
10.30	TOP CHEF MASTER
11.30	RENOVATION NATION
12.30	DOKUMENTARI TEMPATAN 2012
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	EUROMAXX - ARCHITECTURE
13.30	GLOBALIZED
14.00	SUKAN KHAS : PENCAK SILAT KEPUTERAN
14.30	HOW IT WORKS
15.00	GET GROWING
15.30	INDUSTRIAL JUNKLE
15.56	AZAN ASAR
16.00	OPRAH WINFREY
17.00	THE LAST PARADISES
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	WHERE WERE YOU?
18.33	AZAN MAGHRIB
18.45	DIKIR MAULUD NABI 1433/2012
19.00	FOKUS SUKAN
19.44	AZAN ISYAK
19.30	ULASAN KHUTBAH JUMAAT
20.00	BERITA NASIONAL
20.50	LIPUTAN SEMASA 'Pusat Dialisis'
21.00	LIPUTAN SEMASA
21.30	MALL COPS : MALL OF AMERICA
22.00	NEWS AT 10
22.50	FINE TUNED

KHAMIS
9 Feb

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
09.30	MAJLIS PERHIMPUNAN KHAS WANITA SEMPENA MAULUD NABI SAW 1433/2012
11.01	ULASAN KHUTBAH JUMAAT
11.30	THE LAST PARADISE
12.00	MALL COPS : MALL OF AMERICA
12.30	BERSAMA MUFTI SEMPENA MAULUD NABI 'Bridex Jerudong Bhg. 2'
12.36	AZAN ZUHUR
13.30	FOKUS SUKAN
14.00	VISI SUCI 2007
14.30	WHERE WERE YOU?
15.00	LIPUTAN SEMASA
15.30	FORESIGHT
15.56	AZAN ASAR
16.00	OPRAH WINFREY
17.00	STRANDED WITH CASH PETERS
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	FASTER, HIGHER, STRONGER-TOMORROW
18.33	AZAN MAGHRIB
18.45	PEDOMAN AKIDAH 2011
19.00	JEJAK RASUL
19.30	AL HIDAYAH
19.44	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
21.00	AN NUUR 1433/2012
22.00	NEWS AT 10
22.50	BENGKEL MAJLIS ILMU 2011 'Pendidikan dan Pengajian Kanak-Kanak Dan Wanita'

JUMAAT
10 Feb

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	GLOBAL IDEAS
10.30	THE DOCTORS 'Life Changing Medical Innovations'
11.30	BERITA 11:30
11.45	AL HIDAYAH
12.20	TILAWATIL AL QURAN
12.30	BERSAMA JUARA SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
13.30	JEJAK RASUL
14.00	ACCELERATE
14.30	BICARA SUKAN
15.00	SPIRIT OF LONDON
15.56	AZAN ASAR
16.00	DR. OZ SHOW
17.00	FLYING THROUGH TIME
17.30	KEFAHAMAN MELAYU ISLAM BERAJA
17.45	BERITA 5:45
18.00	SEA POWER
18.33	AZAN MAGHRIB
18.45	DIKIR MAULUD
19.00	NABI S.A.W. 1433/2012
19.30	KONVENSYEN KUMPULAN KERJA CERMERLANG 2011
19.44	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
21.00	DUNIA ASIA
21.30	ALL IN BRUNEI
22.00	NEWS AT 10
22.50	MANNY PACQUIAO

SABTU
11 Feb

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	BLANK CANVAS
10.30	NATE BERKUS SHOW
11.30	BERITA 11:30
12.00	ALL IN BRUNEI
12.30	BEST HOUSE ON THE STREET
12.36	AZAN ZUHUR
13.30	DOKUMENTARI TEMPATAN
14.00	KONVENSYEN KUMPULAN KERJA CERMERLANG 2011
14.30	ZOO JUNIORS
15.00	THE PRICE IS RIGHT
15.56	AZAN ASAR
16.00	DR. OZ SHOW
17.00	FROM TIERRA DEL FUEGO TO TIJUA
17.30	IN SHORT
17.45	BERITA 5:45
18.00	SCIENCE ON THE SEVEN SEAS
18.33	AZAN MAGHRIB
18.45	PEDOMAN AKIDAH 2007
19.00	FOKUS SUKAN
19.30	DI MANA TU AH?
19.44	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
21.00	LIPUTAN SEMASA
21.30	OVER DESIGNED
22.00	NEWS AT 10
22.50	SHARK U

AHAD
12 Feb

07.00	BERITA AWAL PAGI
07.20	RAMPAI PAGI - Live
10.02	MASAKKAN TRADISI KITANI
10.30	NATE BERKUS SHOW
11.30	BERITA 11:30
12.00	LIPUTAN SEMASA
12.30	ARE YOU SMARTER THAN A 5TH GRADER
12.36	AZAN ZUHUR
13.30	TEKA RIA
14.00	OVER DESIGNED
14.30	THE FOOTBALL REVIEW
15.00	THE PRICE IS RIGHT
15.56	AZAN ASAR
16.00	DR. OZ SHOW
17.00	THE RE-INVENTORS 'Islamic Windmill'
17.30	KEFAHAMAN MELAYU ISLAM BERAJA
17.45	BERITA 5:45
18.00	DOCTOROLOGY
18.34	AZAN MAGHRIB
18.45	SINAR
19.00	FOOLED BY NATURE 'Communicative Creatures'
19.30	INSAN SENI
19.44	AZAN ISYAK
20.00	BERITA NASIONAL
21.00	DIALOG
21.30	MYSTERY FILE
22.00	NEWS AT 10
22.50	THE DETONATORS

ISNIN
6 Feb

10.05	ANIMASI: GET SQUIGGLING!
10.15	ANIMASI : ZHENG HE'S VOYAGES TO THE WEST
10.45	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
12.00	DRAMA TEMPATAN : HATINYA SUDAH TERUSIK
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI : \$#! MY DAD SAYS 'Com Star'
13.30	DRAMA BERSIRI : LOST
14.30	PENDIDIKAN : SESAME STREET
15.00	REMAJA : MORTIFIED
15.30	DRAMA INTERNATIONAL : MY ONLY ONE
15.57	AZAN ASAR
16.30	PENDIDIKAN : 3 2 1 VAMOS
17.00	TELENOVELA : DUMB GIRL DONT GO TO HEAVEN
18.00	DRAMA INTERNATIONAL : TEPPAN
18.33	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI : WIPEOUT USA
19.44	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA : KIM SURO, THE IRON KING
21.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	DRAMA BERSIRI : EUREKA 'Glimpse'
23.30	SUKAN : F.A CUP

SELASA
7 Feb

10.05	ANIMASI : RUBI
10.15	ANIMASI : THE BRAVE & THE BOLD
10.45	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
12.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI : THE MIDDLE II
13.30	DRAMA BERSIRI : CHUCK 'Chuck Vs The American Hero'
14.30	DRAMA TEMPATAN: DI ATAS IRADATNYA
15.00	ANIMASI : BLUE DRAGON
15.30	DRAMA INTERNATIONAL : MY ONLY ONE
15.56	AZAN ASAR
16.30	PENDIDIKAN : 3 2 1 VAMOS
17.00	FAMILY TELENOVELA : DUMB GIRL DONT GO TO HEAVEN
18.00	DRAMA INTERNATIONAL : TEPPAN
18.33	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI : WIPEOUT USA
19.44	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA : KIM SURO, THE IRON KING
21.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	DRAMA BERSIRI : 24

RABU
8 Feb

10.05	ANIMASI : NAN AND LILI
10.15	ANIMASI : THE SECRET SATURDAY 2
10.45	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
12.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI : MIKE AND MOLLY 'Jim Wont Eat'
13.30	DRAMA BERSIRI : 24
14.30	DRAMA TEMPATAN : DI ATAS IRADATNYA
15.00	ANIMASI : MICKEY MOUSE CLUB HOUSE
15.30	DRAMA INTERNATIONAL : MY ONLY ONE
15.56	AZAN ASAR
16.30	PENDIDIKAN : 3 2 1 VAMOS
17.00	FAMILY TELENOVELA : DUMB GIRL DONT GO TO HEAVEN
18.00	DRAMA INTERNATIONAL : TEPPAN
18.33	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI : WIPEOUT USA
19.44	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA : KIM SURO, THE IRON KING
21.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	REALITI : THE X FACTOR U.S.A 'Results'

KHAMIS
9 Feb

10.05	ANIMASI : NAN AND LILI
10.15	ANIMASI : SECRET SATURDAY 2
10.45	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
12.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI : EVERYBODY LOVES RAYMOND
13.30	'Meeting The Parents'
14.30	DRAMA BERSIRI : SMALLVILLE
15.00	DRAMA TEMPATAN SITKOM: JIRAN EMPAT PENJURU
15.30	ANIMASI : DREAM TOWN
15.56	AZAN ASAR
16.30	PENDIDIKAN : MY ONLY ONE
16.30	AZAN ASAR
17.00	FAMILY TELENOVELA : DUMB GIRL DONT GO TO HEAVEN
18.00	DRAMA INTERNATIONAL : TEPPAN
18.33	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI : WIPEOUT USA
19.44	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA : KIM SURO, THE IRON KING
21.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	DRAMA BERSIRI : HAWAII FIVE-O 'Ne Me'e Lava Na Pa'o'
23.30	SUKAN : F.A CUP

JUMAAT
10 Feb

10.05	ANIMASI: GET SQUIGGLING!
10.15	ANIMASI: BEN 10 : ULTIMATE ALIEN FORCE
10.45	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
12.00	DRAMA MELAYU : SUTERA MAYA
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI : EVERYBODY LOVES RAYMOND 'Thank You Note'
13.30	DRAMA BERSIRI : NCIS: LOS ANGELES
14.30	REALITI: POP CORN TV
15.00	ANIMASI: DREAM TOWN
15.30	REALITI : TOTAL WIPEOUT
15.56	AZAN ASAR
16.30	PENDIDIKAN : BINDI, THE JUNGLE GIRL
17.00	FAMILY TELENOVELA : DUMB GIRL DONT GO TO HEAVEN
18.00	DRAMA INTERNATIONAL : TEPPAN
18.33	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI: TOTAL WIPEOUT USA
19.44	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA : KIM SURO, THE IRON KING
21.00	DRAMA TEMPATAN : ANTARA CITA-CITA DAN CINTA
21.30	KOMEDI : THAT'S SO RAVEN 'Opportunity Shocks'
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	SUKAN : F.A CUP

SABTU
11 Feb

10.05	ANIMASI : BUN DAN ANIM
10.15	PENDIDIKAN : SESAME STREET
10.45	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
12.00	DRAMA INTERNATIONAL : CALLING FOR LOVE
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	KOMEDI : OUTSOURCED
13.30	DRAMA BERSIRI : BONES
14.30	REALITI: POP CORN TV
15.00	ANIMASI: KAMEN RIDER DRAGON KNIGHT
15.30	REALITI: TOTAL WIPEOUT UK
15.56	AZAN ASAR
16.30	ANIMASI : PHINEAS AND FERB
17.00	TELENOVELA : DUMB GIRL DONT GO TO HEAVEN
18.00	DRAMA INTERNATIONAL : TEPPAN
18.33	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI : TOTAL WIPEOUT
19.44	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA : KIM SURO, THE IRON KING
21.00	HIBURAN : INGAT LUPA 2011
21.30	DRAMA TEMPATAN : PERADUAN DRAMA TV
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	SUKAN : F.A CUP 2011/2012 ROUND 4 Watford vs Tottenham Hotspur

AHAD
12 Feb

10.05	ANIMASI: BERT AND ERNIE'S GREAT ADVENTURES
10.30	ANIMASI : SONIC X
10.45	DRAMA KOREA: GOLDEN FISH
12.00	DRAMA INTERNATIONAL : CALLING FOR LOVE
12.36	AZAN ZUHUR
13.00	DRAMA BERSIRI : LAW AND ORDER
14.00	HIBURAN : (Siaran Langsung) MINGGU CERIA
14.30	SUNDAY MATINEE HOOT
15.56	AZAN ASAR
16.00	ANIMASI : CYBER SIX
16.30	REMAJA : MORTIFIED
17.00	FAMILY TELENOVELA : DUMB GIRL DONT GO TO HEAVEN
18.00	DRAMA INTERNATIONAL : TEPPAN
18.34	AZAN MAGHRIB
19.00	REALITI: THE CELEBRITY APPRENTICE
19.44	AZAN ISYAK
20.00	DRAMA KOREA: KIM SURO, THE IRON KING
21.00	DRAMA SITKOM TEMPATAN : STUDIO RENTAK
21.30	KOMEDI : EVERYBODY LOVES RAYMOND
22.00	BERITA NASIONAL
22.45	REALITI : THE X FACTOR U.S.A

Tertakluk kepada perubahan semasa

LAYARI LAMAN WEB
WWW.RTB.GOV.BNUNTUK SUSUNAN PROGRAM & SIPNOSIS RANCANGAN TV
SECARA ONLINETONTONI RTB4 INTERNATIONAL SECARA ONLINE,
LAYARI LAMAN WEB ORGANISASI RTB,
I-SINAR DAN NET RADIOKami Mengucapkan
SELAMAT MENYAMBUT

Maulidur Rasul

Tulus Ikhlas Daripada



ISNIN 6 Feb

14:00 SONIC X
14:30 THE BIG BANG THEORY
'The Toast Derivation'
15:00 BLUE BLOODS
'China Town'
15:57 AZAN ASAR
16:00 WILD JUSTICE CALIFORNIA
'Home Grown'
17:00 THE DUO
18:00 CYBERSIX (New Series)
'Data 7 & Julian'
18:33 AZAN MAGHRIB
18:30 POP CORN :
WORLD'S FUNNIEST
19:00 NCIS : LOS ANGELES
'Killshot'
19:44 AZAN ISYAK
20:00 NEW INVENTOR
21:00 THE DUO
22:00 NEWS AT 10

SELASA 7 Feb

14:00 CYBERSIX
'Data 7 & Julian'
14:30 POP CORN : WORLD'S FUNNIEST
15:00 NCIS : LOS ANGELES
'Killshot'
15:56 AZAN ASAR
16:00 NEW INVENTOR
17:00 THE DUO
18:00 MICKEY MOUSE CLUBHOUSE
18:33 AZAN MAGHRIB
18:30 POP CORN : WORLD'S FUNNIEST
19:00 DRAMA BERSIRI :
24
19:44 AZAN ISYAK
20:00 THE RE-INVENTORS
'Fire Extinguishers/
Double Cannon'
21:00 THE DUO
22:00 NEWS AT 10

RABU 8 Feb

14:00 MICKEY MOUSE CLUBHOUSE
14:30 POP CORN : WORLD'S FUNNIEST
15:00 DRAMA BERSIRI :
24
15:56 AZAN ASAR
16:00 THE RE-INVENTORS
'Fire Extinguishers/
Double Cannon'
17:00 THE DUO
18:00 BATMAN :
THE BRAVE AND THE BOLD
'The Last Patrol!'
18:33 AZAN MAGHRIB
18:30 POP CORN : WORLD'S FUNNIEST
19:00 CHUCK
'Chuck Versus The Masquerade'
19:44 AZAN ISYAK
20:00 NEW INVENTOR
21:00 THE DUO
22:00 NEWS AT 10

KHAMIS 9 Feb

14:00 BATMAN :
THE BRAVE AND THE BOLD
'The Last Patrol!'
14:30 POP CORN : WORLD'S FUNNIEST
15:00 CHUCK
'Chuck Versus The Masquerade'
15:56 AZAN ASAR
16:00 NEW INVENTOR
17:00 THE DUO
18:00 HAMTARO :
LITTLE HAMSTER BIG ADVENTURE
18:33 AZAN MAGHRIB
18:30 POP CORN : WORLD'S FUNNIEST
19:00 CRIMINAL MINDS
'Middle Man'
19:44 AZAN ISYAK
20:00 SOMEWHERE STREET
'Bastille Districts Of Paris - France'
21:00 THE DUO
22:00 NEWS AT 10

ISNIN 6 Feb

16:05 PENGAJARAN
DARI AL QURAN
SUCI
16:30 KULIAH SUBUH BERSAMA MUFTI
17:00 IHYA RAMADHAN
18:00 AZAN MAGHRIB
18:33 DIAN HIDAYAH
19:00 MUTIARA HIDAYAH
19:30 BICARA IMAN
19:44 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 SIARAN ULANGAN SAMBUTAN
MAULUD NABI 2012
21:45 BENGKEL MAJLIS ILMU 2011
'Pendidikan Dan Masyarakat'

SELASA 7 Feb

16:05 MUTIARA HIKMAH
16:30 DIAN HIDAYAH
17:00 KULIAH SUBUH BERSAMA MUFTI
18:00 INFO MAJLIS UGAMA
ISLAM BRUNEI
18:15 AL-HADIS
18:33 AZAN MAGHRIB
18:45 ZIKIR & DOA PENOLAK BALAH
19:00 CAHAYA MAULUDURRASUL
19:30 VISI SUCI 2008
19:44 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 SAMBUTAN MAULUD NABI
21:15 KULIAH SUBUH BERSAMA MUFTI
'Masjid Kg Batu Marang Bhg 2'

RABU 8 Feb

16:05 BIMBINGAN KELUARGA
16:15 VISI SUCI 2008
16:45 INFO MAJLIS
UGAMA ISLAM BRUNEI
17:00 KULIAH SUBUH
BERSAMA MUFTI
MUTIARA
18:00 AL ISLAM
18:15 AZAN MAGHRIB
18:33 ALAM GHAIB
18:45 AT TIBBUL ISLAMI
19:15 PEDOMAN 2010
19:30 AZAN ISYAK
19:50 PEDOMAN 2010
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 KAMAR BANI HASHIM
BERSAMA MUFTI SEMPENA
MAULUD NABI

JUMAAT 10 Feb

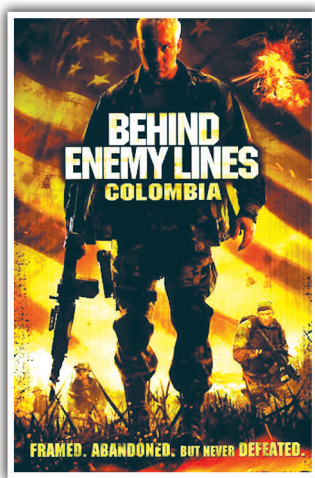
14:00 HAMTARO :
LITTLE HAMSTER BIG ADVENTURE
14:30 WORLD BEST COMEDY SHOW
15:00 CRIMINAL MINDS
'Middle Man'
15:56 AZAN ASAR
16:00 SOMEWHERE STREET
'Bastille Districts Of Paris - France'
17:00 THE DUO
18:00 THE SECRET SATURDAYS
'Into The Mouth Of Darkness'
18:33 AZAN MAGHRIB
18:30 THE I.T. CROWD
'The Work Out'
19:00 SMALLVILLE
'Metallo'
19:44 AZAN ISYAK
20:00 MEGA MOVIE
'Hitman'
22:00 NEWS AT 10

SABTU 11 Feb

14:00 THE SECRET SATURDAYS
'Into The Mouth Of Darkness'
14:30 THE I.T. CROWD
'The Work Out'
15:00 SMALLVILLE
'Metallo'
15:56 AZAN ASAR
16:00 MEGA MOVIE
'Hitman'
18:00 BLUE DRAGON
18:33 AZAN MAGHRIB
18:38 GOOD LUCK CHARLIE
'Baby Come Back'
19:00 BREAKOUT KINGS
'Steaks'
19:44 AZAN ISYAK
20:00 MEGA MOVIE
'Behind Enemy Lines :
Columbia'
22:00 NEWS AT 10

AHAD 12 Feb

14:00 BLUE DRAGON
14:30 GOOD LUCK CHARLIE
'Baby Come Back'
15:00 BREAKOUT KINGS
'Steaks'
15:56 AZAN ASAR
16:00 MEGA MOVIE
'Behind Enemy Lines :
Columbia'
18:00 SONIC X
18:33 AZAN MAGHRIB
18:30 THE BIG BANG THEORY
'The Prestidigitiaion
Approximation'
19:00 BLUE BLOODS
'Re-Do'
19:44 AZAN ISYAK
20:00 WILD JUSTICE
CALIFORNIA
'Native Species'
21:00 THE DUO
22:00 NEWS AT 10



**BEHIND ENEMY LINES :
COLUMBIA**
Tayangan Gambar di RTB3
Sabtu, 10pm dan Ahad, 4pm

KHAMIS 9 Feb

16:05 MUTIARA
16:30 PEDOMAN 2010
17:00 AT TIBBUL ISLAMI
17:15 KULIAH SUBUH BERSAMA MUFTI
18:15 SENIBINA MASJID
18:33 AZAN MAGHRIB
18:40 SURAH YASSIN
19:00 PERUBATAN NABAWI
19:44 AZAN ISYAK
19:50 ULASAN KHUTBAH JUMAAT
20:00 BERITA NASIONAL
20:50 AN NUUR 2011
21:50 LINGKARAN IMAN

AHAD 12 Feb

16:05 SINAR
16:15 PENTOMIN IHYA
RAMADHAN 2007
16:45 PERSIDANGAN BELIA
ISLAM ASIA TENGGERA
BERSAMA MUFTI SEMPENA
MAULUD NABI
18:15 AN NAZHAFAH
18:34 AZAN MAGHRIB
18:45 BICARA IMAN
19:00 SUCI

JUMAAT 10 Feb

16:05 AN NUUR
17:00 SURAH YASSIN
17:20 SEMBAHYANG FARDHU
JUMAAT DARI MEKAH
18:15 SENIBINA MASJID
'Masjid,Mohammad
Bolkiah,Serusop'
18:33 AZAN MAGHRIB
18:40 TASSAWWUF
19:10 AL HIDAYAH 1433/2012
19:35 HIKMAH ISRAK & MIKRAJ 2007
19:44 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 JEJAK RASUL
'Khalid Al Walid 2'
21:15 TEDARUS DAN
TAFSIR AL-QURAN

SABTU 11 Feb

16:05 IHYA RAMADHAN
16:30 PEDOMAN AKIDAH 2007
16:45 KULIAH TAFSIR AL QURAN
17:45 SINAR
18:00 PENTOMIN IHYA RAMADHAN
18:33 AZAN MAGHRIB
18:45 SEMINAR ANTARABANGSA
AQIDAH AHLI SUNNAH
WAL JAMA'AH
19:15 MUSLIMAH
19:44 AZAN ISYAK
19:50 FILLER
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 SEMINAR ANTARABANGSA
PERUNDANGAN ISLAM
KULIAH BERSAMA MUFTI
'Masjid Limau Manis Bhg:1'

(sambungan susunan RTB5 Ahad)

19:25 PENGAJARAN
DARI AL QURAN
19:44 AZAN ISYAK
20:00 BERITA NASIONAL
20:45 SIRAH NABAWIYAH
21:00 FITRAH ILAHI
'Planet Dilangit'
21:30 BERSAMA MUFTI SEMPENA MAULUD
'Masjid Limau manis Bhg:2'



ISNIN 6 Feb

06.15 PEDOMAN AKIDAH 2011
06.30 PEDOMAN 2010
10.05 VARIASI
10.30 BAGAI BUNGA SAKURA
11.00 DIALOG
11.30 ONCE UPON A TIME
11.45 PEDOMAN AKIDAH 2011
12.00 995
'Kebakaran Hutan'
12.36 AZAN ZUHUR
12.39 EXPATS
'Geosynet: Mr Danny Sim'
13.09 RUMAH IDAMAN
13.40 DOKUMENTARI MOU THAILAND
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI - recorded
15.57 AZAN ASAR
17.45 BERITA 5:45
18.00 VARIASI
18.33 AZAN MAGHRIB
18.45 PEDOMAN 2010
19.00 FOKUS SUKAN
19.30 XPRESI
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 DOKUMENTARI 2010
21.30 INGAT INGAT LUPA
22.00 NEWS AT 10
22.50 CAHAYA MAULUDURRASUL
23.30 NADWAH SEMPENA MAULUD
00.30 DRAMA
'KETIKA MATA BERTASBIH'
01.00 RUMAH IDAMAN
01.30 DOKUMENTARI MOU THAILAND
02.30 PEDOMAN 2010
03.00 NEWS AT 10
03.45 INGAT INGAT LUPA
04.15 LINGKARAN IMAN
05.17 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
5.45 MOTIVASI
'Teknik Menjawab
Soalan Esei - Bhg.2'

SELASA 7 Feb

06.15 AL ISLAM
06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI - Live
10.05 MASAKKAN TRADISI KITANI
10.30 DI ATAS IRADATNYA
DOKUMENTARI 2010
11.00 HIKAYAT
11.45 AL ISLAM
12.00 INGAT INGAT LUPA
12.36 AZAN ZUHUR
12.40 TEKA RIA
13.30 MISTERI RUMAH NINA
14.00 IDOLAKU
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI - recorded
15.56 AZAN ASAR
17.45 BERITA 5:45
18.00 MASAKKAN TRADISI KITANI
18.33 AZAN MAGHRIB
18.45 PEDOMAN 2010
19.00 ALL IN BRUNEI
19.30 VISI SUCI 2009
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 SUKAN KHAS 2011
21.30 PANCING
22.00 NEWS AT 10
23.00 DI ATAS IRADATNYA
NATIONAL ENVIRONMENT
CONFERENCE
00.00 INGAT INGAT LUPA
00.30 TEKA RIA
01.00 MISTERI RUMAH NINA
01.30 BUDAYA KITANI
02.00 IDOLAKU
02.30 PEDOMAN 2010
03.00 NEWS AT 10
03.45 ALL IN BRUNEI
04.15 VISI SUCI 2009
04.45 NATIONAL ENVIRONMENT
CONFERENCE
05.17 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
05.45 MOTIVASI
'Teknik Menjawab
Soalan Secara Lisan'

RABU 8 Feb

06.15 SIRAH NABAWIYAH
06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI - Live
10.05 RAKAN CYBER
10.30 AMPUN!....
11.00 SUKAN KHAS 2011
11.30 PADA SUATU HARI
11.45 SIRAH NABAWIYAH
12.00 PANCING (CABARAN)
'Serigala Sungai(Barap)'
12.30 RANJAU KEHIDUPAN
12.36 AZAN ZUHUR
13.00 MUTIARA HUTAN
13.30 SMALL CAN BE BEAUTIFUL
14.00 KACA KACA KRISTAL
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI - recorded
15.56 AZAN ASAR
17.45 BERITA 5:45
18.00 RAKAN CYBER
18.33 AZAN MAGHRIB
18.45 PEDOMAN 2010
19.00 FOKUS SUKAN
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 SUKAN KHAS 2011
21.30 PANCING
22.00 NEWS AT 10 (NORMAL)-RTB 1
23.00 AMPUN!....
23.30 ULASAN KHUTBAH JUMAAT
00.00 PANCING (CABARAN)
'Serigala Sungai(Barap)'
00.30 RANJAU KEHIDUPAN
01.00 MUTIARA HUTAN
01.30 SMALL CAN BE BEAUTIFUL
02.00 KACA KACA KRISTAL
02.30 PEDOMAN 2010
03.00 NEWS AT 10
03.45 FOKUS SUKAN
04.15 GALERI
04.45 ULASAN KHUTBAH JUMAAT
05.17 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
05.45 MOTIVASI 2010
'Teknik Menghilangkan
Rasa Panik'

KHAMIS 9 Feb

06.15 PENGAJARAN DARI
AL QURAN
06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI - Live
10.00 PERIUK MALAYSIA
BELANGA BRUNEI
10.30 DRAMA :
WAWASAN KAMPUNG
11.00 LIPUTAN SEMASA 2010
11.30 PADA SUATU HARI
11.45 PENGAJARAN
DARI AL QURAN
12.00 AKTA
12.35 BIJAK CERIA
12.36 AZAN ZUHUR
13.00 TABIR
13.30 LAGENDA
14.00 STOP OVER
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI - recorded
15.56 AZAN ASAR
17.45 BERITA 5:45
18.00 PERIUK MALAYSIA
BELANGA BRUNEI
18.33 AZAN MAGHRIB
18.45 DIKIR MAULUD NABI S.A.W
19.00 SINI MOTOR
19.30 AL HIDAYAH
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 AN NUUR 2011
22.00 NEWS AT 10
22.50 DRAMA :
WAWASAN KAMPUNG
23.30 INSAF
00.00 AKTA
00.30 BIJAK CERIA
01.00 TABIR
01.30 LAGENDA
02.00 STOP OVER
02.30 PEDOMAN 2010
03.00 NEWS AT 10
03.45 SINI MOTOR
04.15 AN NUUR 2011
05.17 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
05.45 MOTIVASI 2010
'Teknik Mmbntuk Tabiat
Bijar Brksan-Bhg.1'

JUMAAT 10 Feb

06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI - Live
10.00 VARIASI SAJIAN
10.30 JEREBU
11.00 AL HIDAYAH 1432/2011
11.30 BERITA 11:30
11.45 PERSIDANGAN
BELIA ISLAM ASIA
12.20 TILAWATIL AL-QURAN
BERSAMA JUARA
12.30 SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
13.30 SUCI
14.00 DEKOR
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI - recorded
15.56 AZAN ASAR
17.30 KEFAHAMAN MELAYU
ISLAM BERAJA
17.45 BERITA 5:45
18.00 VARIASI SAJIAN
18.33 AZAN MAGHRIB
18.45 PEDOMAN 2010
19.00 FOKUS SUKAN
19.35 BRUNEI SHUTTERS
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 LIPUTAN SEMASA
21.30 IMPIANKU
22.00 NEWS AT 10
22.50 CAHAYA MAULUDURRASUL
23.30 VISI SUCI 2008
00.00 LAGENDA
00.30 PANGGILAN PULAU
'Pulau Baru Baru'
01.00 RISIK BISIK
01.30 KONVENSyen KUMPULAN
KERJA CERMERLANG
02.00 KHAZANAH
02.30 PEDOMAN 2010
03.00 NEWS AT 10
03.45 FOKUS SUKAN
04.15 BRUNEI SHUTTERS
04.50 VISI SUCI 2008
05.17 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
05.45 MOTIVASI 2010
'Teknik Mmbntuk Tabiat
Bijar Brksan-Bhg.2'

SABTU 11 Feb

06.15 BIMBINGAN KELUARGA
06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI - Live
10.05 SAJIAN SEHAT
10.30 GARISAN HIDUP
11.00 DUNIA ASIA
11.30 BERITA 11:30
11.45 BIMBINGAN KELUARGA
12.00 LAGENDA
12.30 PANGGILAN PULAU
12.36 AZAN ZUHUR
13.00 RISIK BISIK
13.45 KHAZANAH
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI - recorded
15.56 AZAN ASAR
17.15 BERITA 5:45
18.00 SAJIAN SEHAT
18.33 AZAN MAGHRIB
18.45 PEDOMAN 2010
19.00 FOKUS SUKAN
19.35 BRUNEI SHUTTERS
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 LIPUTAN SEMASA
21.30 IMPIANKU
22.00 NEWS AT 10
22.50 CAHAYA MAULUDURRASUL
23.30 VISI SUCI 2008
00.00 LAGENDA
00.30 PANGGILAN PULAU
'Pulau Baru Baru'
01.00 RISIK BISIK
01.30 KONVENSyen KUMPULAN
KERJA CERMERLANG
02.00 KHAZANAH
02.30 PEDOMAN 2010
03.00 NEWS AT 10
03.45 FOKUS SUKAN
04.15 BRUNEI SHUTTERS
04.50 VISI SUCI 2008
05.17 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
05.45 MOTIVASI 2009
'Teknik Mengurus Stres - Bhg.1'

AHAD 12 Feb

06.15 SINAR
06.30 PEDOMAN 2010
07.00 BERITA AWAL PAGI
07.20 RAMPAI PAGI - Live
10.00 SAJIAN ORIENTAL
10.30 SUTERA BERDURI
11.00 LIPUTAN SEMASA 2010
11.30 BERITA 11:30
11.45 SINAR
12.00 IMPIANKU
12.36 AZAN ZUHUR
12.40 GUESS WHAT?
13.00 SITKOM TEMPATAN :
MUN FAHAM BISAI
13.30 REAKSI
14.00 MINGGU CERIA
(Siaran Langsung)
14.30 BERITA AWAL PAGI
14.50 RAMPAI PAGI - recorded
15.56 AZAN ASAR
17.30 KEFAHAMAN MELAYU
ISLAM BERAJA
17.45 BERITA 5:45
18.00 SAJIAN ORIENTAL
18.30 PEDOMAN 2010
18.32 AZAN MAGHRIB
19.00 7TH ABU DRAMA CHILDREN
DI MANA TU AH ?
19.25 'Kg.Lumut 1'
19.44 AZAN ISYAK
20.00 BERITA NASIONAL
20.50 DIALOG
21.30 995
22.00 NEWS AT 10
22.50 SUTERA BERDURI
23.30 VISI SUCI 2007
00.00 IMPIANKU
01.00 SITKOM TEMPATAN :
MUN FAHAM BISAI
01.30 REAKSI
02.00 MINGGU CERIA
02.30 PEDOMAN 2010
03.00 NEWS AT 10
03.45 7TH ABU DRAMA CHILDREN
DI MANA TU AH?
04.00 VISI SUCI 2007
05.17 AZAN SUBUH
05.20 SURAH SURAH PILIHAN
05.45 MOTIVASI 2010
'Teknik Mengurus Stres - Bhg.2'

SEMUA guru-guru dan pelajar-pelajar di dewan sekolah, sudah tidak sabar-sabar menantikan siapakah penerima trofi pelajar cemerlang bagi tahun 2002. Setelah acara penyampaian hadiah bagi pelajar terbaik PMB 2002, tiba masanya pula diumumkan nama pelajar cemerlang bagi tahun 2002.

“Pelajar cemerlang bagi tahun ini ialah ...” Kata Cikgu Rahim sambil membuka satu simpul surat. Berdiri disampingnya ialah Pengetua Sekolah Menengah Jaya di atas pentas yang sedang menanti nama pelajar yang diumumkan.

“Azman bin Muhammad,” Tepukkan gemuruh berkumandang di dewan.

Itu namaku. Aku tersentak seketika. Aku tertanya-tanya kenapa. Seluruh tubuhku menggetar sedikit. Kawan-kawanku Aji dan Azli berdiri di belakangku. Mereka tersenyum bila aku memandang mereka. Cikgu Munah yang berdiri di hadapanku menyuruhku naik ke atas pentas. Aku pun menurut perintahnya. Aku terus berjalan ke atas pentas dengan rasa bersyukur. Terus berjalan ke hadapan Guru Pengetua dan Cikgu Rahim. Aku menerima trofi pelajar cemerlang yang dihulur oleh Guru Pengetua. Tanpaku sedari, air mataku menitis setitik demi setitik. Aku terharu. Ramai guru-guru melontarkan senyuman kepadaku. Tidak kurang juga ada sesetengah pelajar yang melontarkan jelingan kepadaku.

Setelah Majlis Akademi Tahunan selesai, aku berserta kedua ibu bapaku beredar pulang. Itulah kali terakhir aku berada di Sekolah Menengah Jaya. Di sebalik ingatanku terhadap sekolah tersebut, ada banyak kisah-kisah suka dan duka yang aku alami sepanjang pembelajaranku di sana. Selepas ini, aku akan melanjutkan pelajaran ke peringkat 'A' Level di Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah.

Ayah memandu kereta. Semasa dalam perjalanan pulang aku memerhatikan trofiku yang betul-betul berada di dalam genggamanku. Aku masih tidak percaya bahawa benda itu aku sedang pegang. Cahaya kilauan trofi berwarna emas itu memancar terus ke mataku. Cahaya itu cahaya matahari yang pernahku lihat. Ia mengingatkan aku kisah di suatu pagi.

Cahaya matahari membuatkan anak mataku mengecil. Aku terus berjalan tanpa memandang ke kiri dan ke kanan. Setiap pagi, aku cepat-cepat berjalan melintasi kelas nombor 1, 2 dan 3 yang sudah pun dipenuhi oleh para pelajar. Aku takut diumpat dan dikata-kata tidak baik di belakngku oleh semua pelajar di situ. Sebab itu aku cepat-cepat berjalan. Aku pun tidak tahu kenapa sesetengah pelajar tidak suka akan aku. Ada kalanya mereka melontar kata-kata sinis dan lucah padaku.

Setelah semua kelas itu habisku lintasi, sungguh lega rasanya. Setiap itu juga aku berdoa kepada Tuhan supaya hari-hari di tahun akhir aku belajar di Sekolah Menengah Jaya ini agar cepat-cepat habis. Aku terus masuk ke kelas nombor 4. Kelas tempat aku belajar. Rupanya aku adalah pelajar terakhir yang masuk kelas. Tetapi Cikgu Faridah belum datang mengambil rekod kehadiran. Kelas agak riuh-rendah. Aku terus berjalan menuju ke arah tempat dudukku. Belum pun aku sempat duduk, Zahari, ketua kelas, tiba-tiba datang meminta bantuan.

“Hey! Man boleh aku pinjam buku teks Ilmu Alam?” Pinta Zahari. Tanpa berfikir panjang, aku pun mengeluarkan buku Ilmu Alamku dan menghulur kepada Zahari.

“Aku ambil buku ni. Kau kongsi dengan Aji?” Kata Zahari. Kata-katanya itu mengejutkan aku.

“Di mana buku awak?” tanyaku.

“Awak apa peduli,” jawabnya.

“Sekarang buku ini aku punya. Kau tidak ada buku. Itu kau punya hal.” Sambungannya dengan bongkak.

Tidakku sangka. Pagi-pagi itu pun ada yang sanggup menyakitiku. Aku tahu. Ini kerana badanku yang pendek dan suka memakai kaca mata besar. Akulah yang paling kecil dan kurus di antara semua lelaki sekelasku. Dengan keadaanku sedemikian aku mudah dibuli oleh orang seperti Zahari yang berbadan besar, tinggi dan menjawab jawatan ketua kelas itu. Tidakkah dia mengetahui tindakannya itu memalukan dirinya sendiri. Setelah aku dibuat begitu, raut wajahnya yang menyedihkan diperhatikan oleh Aji, satu-satunya kawanku yang aku percayai.

“Azman, marilah duduk dekat saya.” Kata Aji yang mengajak aku duduk di sebelah kanannya.

Tanpa membuang masa, aku mengangkat meja dan kerusiku dan meletakkannya di sebelah kanan meja. Aku dan Aji sama-sama berkongsi buku ilmu alam. Apa yang aku harapkan pada masa itu ialah semoga Aji selalu bersama di sampingku. Aku terfikir, jikalau dia tidak hadir

Di Sebalik Kilauan Trofi



Oleh : Dadap

hari itu, sudah tentu aku tidak ada petunjuk tentang apa yang aku pelajari hari itu. Aku sangat terhutang budi kepadanya. Setiap kali aku menghadapi masalah di dalam kelas, dia akan membantu aku. Kadang kala aku berasa malu. Malu kerana aku selalu menghadapi pelbagai masalah. Aku seorang budak lelaki yang penakut dan lemah. Sebab itulah aku selalu dibuli, senang dipermainkan-mainkan oleh orang lain. Aku bukan seorang yang bodoh. Aku lebih mengutamakan orang lain, menghormati orang lain dari aku.

Sambil membaca topik *Erosion* dari buku ilmu alam, aku dan Aji berbincang dan berkongsi pendapat mengenai topik yang kami baca. Tiba-tiba pintu hadapan kelas dibuka. Cikgu Faridah masuk ke dalam kelas. Seperti biasa semua 28 orang pelajar dalam kelas nombor 4 bangkit dan memberi salam kepada Cikgu Faridah. Setelah siap mengambil rekod kehadiran pelajar, Cikgu Faridah terus berjalan ke belakang kelas. Dia menampalkan satu helai kertas A4 berwarna putih di atas papan notis.

“Ok boys and girls, these is your mock exam result. So.. you can look at it now.” Kata Cikgu Faridah sambil menunding jari ke arah kertas yang telah ditampalnya itu.

Sekali lagi, setiap keputusan ujian bulanan, peperiksaan dan ujian kelayakkan aku akan merasa cemas dan berdebar-debar. Bagi aku setiap keputusan ujian akan menentukan kebolehan seseorang pelajar ketika menjawab soalan-soalan peperiksaan. Seperti biasa, Zahari dan Masnah adalah pelajar yang terawal melihat keputusan itu. Manakala aku dan Aji adalah antara pelajar-pelajar yang terakhir melihat keputusan tersebut. Setelah pelajar-pelajar lain melihat keputusan mereka, ternyata ada dalam kalangan mereka menjeling hina padaku. Ada juga yang tertawa-tawa apabila mereka melihat aku. Sese kali aku terdengar bisikan pedas di telinga.

“Dia memang ulat buku.” Aku terdengar bisikan Zahari.

“Dia lagi. Benci aku.” Kata seorang penuntut perempuan.

“Mungkin dia menirulah.” Aku terdengar bisikan Salleh.

“Hairan bagaimana dia dapat? Mungkin cikgu pilih kasih ke.” Bisik Masnah kepada Saleha.

Bila aku dan Aji berjalan menghampiri papan notis, semua pelajar yang berada di hadapan papan tersebut mengelak dan beredar dari situ. Sempatku melihat air muka mereka. Ada yang muram, tunduk-tunduk dan sengaja mengelak bertentang mata dengan aku.

“Tahniah Azman! Awak nombor satu lagi.” Kata Aji dengan tiba-tiba. Aku hanya senyum dan diam.

“Awak pun apa kurangnya. Dapat nombor dua. Baguslah tu...” Balasku. Dia hanya diam. Memang aku seorang budak lelaki yang

penakut dan lemah. Senang dibuli orang. Tetapi otak dan fikiranku lebih kuat. Bukan aku takbur. Itulah kebenarannya. Walaupun tubuhku pendek dan kurus, tidak semestinya aku tidak memiliki sesuatu keistimewaan. Memang Tuhan telah menjadikan manusia itu sempurna kejadiannya. Akan tetapi semua manusia memiliki sifat dan kebolehan yang berbeza-beza. Tidak semua orang memiliki kecantikan, kekayaan, kepintaran dan sebagainya.

Aku tahu. Segala jelingan, bisikan, ucapan, wajah kemuraman dan sebagainya dari sesetengah pelajar ada kaitannya dengan setiap kejayaan yang ku raih. Pernah aku dengar dari Azli. Katanya, Zahari selalu mengutuk aku kalau aku dapat kecemerlangan dalam setiap ujian dan peperiksaan. Aku bertambah kecewa bila Zahari menghasut kawan-kawan di dalam kelas nombor 4 sahaja yang Zahari hasut, malah kelas nombor 1, 2 dan 3. Bukan hanya pelajar lelaki yang berbuat demikian, malah pelajar perempuan juga. Aku pernah mendengar khabar dari Azli. Semua pelajar perempuan kelas nombor 1, 2, 3 dan 4 menabur fitnah ke atasku. Mereka menyatakan bahawa aku sedang hangat bercinta dengan Cikgu Laila. Cikgu yang dikatakan mempunyai kecantikan yang luar biasa. Memang cikgu kacukan Inggeris-Melayu suka akan aku, aku adalah antara pelajar yang berkemampuan menyelesaikan segala masalah kira-kira dalam mata pelajaran Matematik D.

Walaupun segala fitnah dan penghinaan yang mereka buat terhadapku, aku masih mampu bersabar. Tetapi kadang-kala aku boleh meletup. Aku masih ingat. Pada awal tahun 2002, Zahari dan Masnah meletakkan gula-gula getah di atas songkokku. Mereka marah kerana aku tidak memberikan nota jawapan kerja rumah yang disuruh buat oleh Tuan Edward. Ternyata perbuatan mereka itu melampau. Aku sudah tidak tahan sabar lagi. Lalu aku bangkit dan terus menampar Masnah dan menolak Zahari. Perbuatanku itu disaksikan oleh Cikgu Faridah. Akhirnya aku di denda. Aku di suruh oleh Cikgu Faridah memandang ke dinding. Walaupun aku didenda, tetapi aku berasa puas. Aku telah berjaya menunjukkan keberanianku.

Aku tertanya-tanya. Mengapa mereka menghina aku, mencela aku dan membuli aku. Apa dosaku terhadap mereka? Aku ingin penjelasan. Mengapa kalau aku berjaya beroleh kejayaan mereka tidak suka, malah jiran-jiran dan saudara-mara pun tidak suka akan aku. Aku tersisih. Aku keseorangan. Bila memikirkan hal ini, aku berasa sedih. Kecewa dengan sikap mereka. Walaupun demikian, masih ada insan yang sudi berkawan denganku. Aji dan Azli. Hanya kedua-duanya saja yang memahamiku. Azli adalah seorang pelajar di sebelah kelasku, kelas nombor 5. Dia anak yatim. Aku telah berkawan dengannya sejak kami belajar di Tingkatan 1.

Tentang Aji, kami hanya berkawan beberapa bulan saja. Aku masih ingat. Pertama kali aku

bertemu Aji iaitu pada awal tahun 2002. Ketika itu aku disuruh menyapu oleh Zahari di luar beranda kelas nombor 4. Pukul 10.03 minit pagi. Semua pelajar lain sedang menikmati waktu rehat selama 20 minit. Sungguh ramai pelajar-pelajar lalu datang di beranda luar kelas nombor 4. Sedangkan aku disuruh menyapu di beranda luar kelas itu. Sebenarnya Cikgu Faridah yang menyuruh Zahari menyapu. Jadi, kerana aku pendek dan lemah, Zahari menyuruh aku menyapu. Kalau aku tidak menurut perintahnya, dia mengancam akan mematah jari-jari tanganku. Jadi, aku terpaksa membuat kerja itu. Semasa aku menyapu-nyapu, kepalaku tunduk sedikit. Aku memerhatikan lantai beranda yang sedikit berpasir-pasir.

“Assalamualaikum,” suara lemah lembut dari seorang lelaki.

“Walaikumsalam.” Bila kupandang rupanya seorang lelaki yang mungkin sama sebaya denganku. Budak baru nampaknya. Aku lihat pakaiannya masih baru dan kemas. Dia sedang menggenggam beg kecil berwarna hitam. Dia tersenyum bila aku melihatnya.

“Di sinikah kelas nombor 4?” tanyanya padaku.

“Ya. Di sinilah.” Kataku sambil menuding jari ke arah pintu kelas nombor 4.

“Di sini kelas saya belajar,” Tambahku lagi.

“Oh... saya baru pindah ke sekolah ini. Jadi... saya ditempatkan di kelas ini,” Katanya.

Pada masa itulah aku dan Aji berkenalan. Aku mengajak Aji masuk ke dalam kelas nombor 4. Tidakku sedari kerja yang disuruh Zahari belum habis aku buat. Aku tinggalkan saja. Besoknya, Zahari didenda oleh Cikgu Faridah. Dia disuruh membuang dua tong sampah.

Kehadiran Aji membuatkan aku bertambah yakin dalam menempuh segala dugaan. Setelah tiga bulan aku berkenalan dengannya, aku dapati Aji benar-benar tidak menyesal berkawan denganku. Aku pun tidak percaya. Ada orang sudi berkawan dengan aku. Budak lelaki paling pendek, penakut dan lemah di kelas nombor 4. Setiap kali aku diejek dan dikacau, Aji selalu mempertahankan aku. Dia juga selalu memberi nasihat dan ingatan kepadaku. Dia menyuruhku banyak-banyak bersabar dan bersungguh-sungguh belajar. Nampaknya dia risau kalau-kalau prestasi pelajaranku menurun disebabkan oleh sikap mereka. Aku menerima segala nasihatnya. Setiap hari aku dan dia sentiasa mentelah buku dan berbincang mengenai pelajaran di perpustakaan sekolah. Kadang kala Azli ikut serta belajar dengan kami. Setiap hari juga aku berdoa kepada Tuhan agar aku, Aji dan Azli akan memperolehi kejayaan dalam peperiksaan 'O' level yang tidak lama kami duduki hujung tahun ini.

Aku masih ingat. Dua minggu sebelum peperiksaan. Semua pelajar yang akan menduduki peperiksaan 'O' level diberi cuti belajar untuk memudahkan semua pelajar mendapat mengulang kaji pelajaran. Aku gunakan kesempatan ini untuk menajamkan lagi strategi-strategiku agar mudah menjawab kertas-kertas soalan semasa menduduki peperiksaan. Aku mendengar khabar dari Azli melalui telefon. Dia mengatakan semua pelajar kelas 4 dijemput oleh Zahari untuk menghadiri pesta hari jadinya di rumahnya. Zahari tidak menjemput aku. Tidak mengapa. Biarkan. Cuti belajar yang diberikan sepatutnya dimanfaatkan oleh semua pelajar. Bukannya melakukan hal lain.

Dua bulan selepas peperiksaan 'O' level. Tiba pula masanya keputusan peperiksaan itu akan dikeluarkan. Sekali lagi aku gementar. Bila aku menerima kertas keputusan, ternyata ia memeranjatkan aku. Aku telah berjaya memperolehi 5A dan 3B, atau 8 'O' penuh. Aku gembira. Aji dan Azli juga memperolehi keputusan yang sama. Kami sama-sama bergembira dan melompat-lompat di tengah-tengah orang ramai yang sibuk memenuhi ruang notis utama sekolah. Semasa aku ketawa dan bersuka ria bersama Aji dan Azli, aku terlihat kelibat wajah Zahari yang muram dan sedih di tengah-tengah orang ramai. Di sampingnya ialah Masnah yang menunjukkan wajah yang muram.

“Man awak berangan ke?” Tiba-tiba suara ayah memberhentikan ingatan tentang kisah lalu.

“Hah! Apa lagi cepatlah tukar pakaian. Kita hendak ke kedai buku lagi ni... untuk persiapanmu ke Tingkatan 6 nanti... cepatlah.” Kata ibuku sambil turut dari kereta. Ayah dan aku pun turun dari kereta. Aku masuk ke dalam rumah dengan rasa senang, sambil membawa trofi yang berkilauan berwarna emas.

Kejohanan HBT Ke-4 : Tuan rumah diletakkan Kumpulan 'A'



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Presiden Kehormat Persatuan Bola Sepak Kebangsaan Negara Brunei Darussalam, (NFABD) berkenan bergambar ramai bersama wakil-wakil negara yang ikut serta dalam Kejohanan Bola Sepak Piala Hassanal Bolkiah (HBT) Ke-4, 2012 di Royal Berkshire Hall, Royal Brunei Polo and Riding Club.

Oleh : Abdullah Asgar
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

JERUDONG, Jumaat, 3 Februari. - Tuan rumah, Negara Brunei Darussalam diletakkan dalam Kumpulan 'A' semasa pengundian Kejohanan Bola Sepak Piala Hassanal Bolkiah (HBT) Ke-4, 2012 yang berlangsung di Royal Berkshire Hall, Royal Brunei Polo and Riding Club, di sini.

Turut sama diundi dalam kelompok tersebut terdiri dari Republik Singapura, Kesatuan Myanmar, Republik Filipina, Republik Indonesia dan Republik Demokratik Rakyat Laos.

Mengisi Kumpulan 'B' terdiri daripada Thailand, juara kejohanan ini pada tahun 2005 dan 2007, Timor Leste, Republik Viet Nam, Kemboja, dan Malaysia. Kejohanan kali keempat ini buat kali pertama disertai oleh Timor Leste dan sebahagian pasukan-pasukan akan tiba di negara ini pada 20 hari bulan.

Kejohanan Bola Sepak Piala Hassanal Bolkiah (HBT) peringkat belia ASEAN ini akan bermula pada 25 Februari depan.

Berangkat menyaksikan cabutan undian ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Presiden Kehormat Persatuan Bolasepak Kebangsaan Negara Brunei Darussalam, (NFABD).

Terdahulu, keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia dijunjung oleh Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Othman; Presiden NFABD, Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Mohiddin dan Timbalan Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS), Awang Haji Ismail bin Pehin Orang Kaya Pekerma Setia Dato Paduka Haji Hashim serta pegawai-pegawai kanan KKBS dan NFABD, berangkat sama ialah anakanda DYTM, Yang Amat Mulia Pengiran Muda 'Abdul 'Aleem.

Dalam sembah alu-aluan, Presiden NFABD antara lain menjelaskan Majlis Pengundian HBT 2012 merupakan memenuhi keperluan kejohanan terutamanya bagi peraturan

kejohanan nombor 11 dan 12 yang memerlukan pasukan-pasukan menentukan tempat masing-masing dalam kumpulan.

Kejohanan tersebut ditambah, dianjurkan oleh KKBS dengan kerjasama NFABD dan dibenarkan oleh Persekutuan Bolasepak Asian (AFC) serta disokong oleh Persekutuan Bola Sepak ASEAN, AFF.

Sementara itu, Ketua Jurulatih HBT Negara Brunei Darussalam, Awang Kwon Oh Son menyatakan, beliau berpuas hati dengan kedudukan pasukan asuhannya yang menganggotai Kumpulan 'A' namun, menyedari kehadiran Republik Indonesia dan Kesatuan Myanmar yang pernah juara dan naib juara di HBT musim lalu.

Menurutnya, cabaran yang bakal dihadapi pasukan didikannya ialah dapat melayakkan diri ke pusingan suku akhir sebelum beraksi ke separuh akhir, tetapi hal itu bukanlah mudah, beliau berharap para pemainnya akan mempamerkan permainan yang terbaik sambil menang dalam semua perlawanan.

Apa yang penting tambahnya, ialah sokongan padu dari para peminat bola sepak tempatan akan dapat membakar semangat para pemain ketika pasukan HBT Negara Brunei Darussalam beraksi nanti.

PIALA Pusingan 'Hassanal Bolkiah Trophy for ASEAN Youth Football Tournament 2012'.



PENGURUS Pasukan Negara Brunei Darussalam, Awang Haji Mohd. Feisal bin Haji Mohd. Yusoff membuat keputusan untuk pasukan Negara Brunei Darussalam.



PRESIDEN Persatuan Bola Sepak Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Mohiddin menyebarkan ucapan alu-aluan mengenai Kejohanan Bola Sepak Piala Hassanal Bolkiah (HBT) Ke-4, 2012.



SETIAUSAHA Pertama bagi Kedutaan Myanmar, Mr. Tun Aun Kyi mencabut undi bagi pasukan Myanmar.



DOTA Besar Republik Indonesia ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Handriyo Kusuma Priyo ketika mengundi bagi pasukan Republik Indonesia.



DOTA Besar Thailand ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Apichart Phetcharana mengundi bagi pasukan Thailand.



SETIAUSAHA Pertama bagi Kedutaan Kemboja, Mr. Uch Kimdang mengundi bagi pasukan Kemboja.



WAKIL untuk mengundi bagi pasukan Timor Leste dilakukan oleh Awang Md. Zulkifli dan mengundi bagi pasukan Viet Nam dilakukan oleh Duta Besar Viet Nam, Tuan Yang Terutama Pham Binh Man.



TIMBALAN Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke Negara Brunei Darussalam, Encik Agus Salim mengundi bagi pasukan Malaysia.



PERWAKILAN dari Kedutaan Filipina, Mr. Nestor Ochra mengambil undi bagi pasukan Filipina.

Menerima mengadap perpisahan Duta Besar Republik Slovak

Oleh :
Aimi Sani

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Februari. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan berkenan menerima mengadap perpisahan Duta Besar Republik Slovak, Tuan Yang Terutama Milan Lajciak yang akan menamatkan perkhidmatannya ke negara ini.

Majlis Mengadap berlangsung di Balai Penghadapan Bukit Kayangan, di sini.

Tuan Yang Terutama berkhidmat sebagai Duta Besar Republik Slovak ke Negara Brunei Darussalam sejak bulan November 2006 dan berpejabat di Kuala Lumpur, Malaysia.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan berkenan menerima mengadap Duta Besar Republik Slovak, Tuan Yang Terutama Milan Lajciak di Negara Brunei Darussalam yang akan menamatkan perkhidmatannya di Balai Penghadapan Bukit Kayangan. - Foto : Azmah Haji Ahad.

Beri perhatian kesejahteraan anggota ABDB

Dari muka 1

Turut menjadi kunci kestabilan dan kemakmuran ialah amalan berjimat cermat. Sikap berhemat dalam berbelanja sama ada pada peringkat kerajaan, rumah tangga mahupun individu adalah tunggak *survival* ekonomi negara."

Duli Yang Teramat Mulia bersabda demikian dalam Upacara Sovereign's Parade Bagi Pegawai Kadet Pengambilan Ke-6 ABDB di Padang Kawad Sekolah Pegawai Kadet, Akademi Pertahanan ABDB, Perkhemahan Sungai Akar, di sini.

Upacara yang diadakan, menurut sabda DYTM menggambarkan betapa tinggi penghormatan yang diberikan kepada mereka yang bakal di panggil Pegawai Tentera kerana mereka inilah pelapis yang bakal menerajui kepimpinan ABDB.

"Cabaran yang diharungi selama 42 minggu telah mendedahkan setiap pegawai kadet kepada aspek-aspek ketenteraan dengan tujuan untuk melengkapkan diri mereka dengan ilmu, iman dan kemahiran kepimpinan," jelas sabda DYTM.

Terdahulu daripada itu, DYTM bersabda pengambilan kali ini mencatatkan sejarah tersendiri iaitu dengan penauliahan seorang *scholar* Pemerintah Tertinggi ABDB yang telah lulus dalam jurusan perigian.

Menurut DYTM dalam masa tiga tahun penubuhannya, Sekolah Pegawai Kadet telah melahirkan lebih ramai pegawai tentera berkelulusan tinggi dan pelbagai bidang kelayakan berbanding dengan pengambilan tahunan sebelumnya dan ini merupakan satu perkembangan positif.

Sungguhpun demikian, DYTM menekankan bahawa ABDB masih memerlukan ramai lagi tenaga dalam kalangan graduan untuk memasuki kerjaya tentera bagi memikul tanggungjawab menjaga keselamatan negara.

Dalam hubungan ini, DYTM menghargai peranan ibu bapa serta keluarga dalam memberi galakkan dan sokongan kepada anak-anak mereka untuk menceburi kerjaya sebagai Pegawai Tentera.

"Berkhidmat sebagai anggota tentera adalah satu perkara yang mulia di sisi agama dan negara dan dalam pada masa yang sama, ia juga satu kerjaya yang mencabar kerana sentiasa berhadapan dengan bermacam keadaan," sabda DYTM.

Sains dan teknologi penting dalam pertahanan dan keselamatan negara

Dari muka 1

Sehubungan itu, DYTM bersabda, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan bagi Kementerian Pertahanan mengemaskinikan struktur pentadbiran dan melakar strategi untuk mengembangukan kesedaran dan penggunaan teknologi dalam institusi pertahanan tanah air.

Dalam hubungan ini, DYTM yakin Akademi Pertahanan dan Sekolah Pegawai Kadet khususnya, mempunyai peranan penting dalam mendukung hasrat ini dan untuk menanamkan kesedaran yang berterusan mengenai kepentingan perkembangan teknologi dalam kalangan pegawai-pegawai kadet.

"Akademi Pertahanan hendaklah mengorak langkah ke arah membina suasana pembelajaran yang lebih kondusif kepada kehendak peningkatan ABDB," sabda DYTM.

Dalam upacara tersebut, DYTM berkesempatan untuk mengucapkan syabas dan tahniah kepada seluruh warga Akademi Pertahanan, khususnya Komandan, Pegawai Pemerintah, Colour Sergeant dan pegawai-pegawai yang terlibat atas segala usaha dan tenaga yang disumbangkan dalam melatih dan mendidik pegawai-pegawai kadet hingga sampai ke penghujungnya.

Kejohanan HBT Ke-4 : Tuan rumah diletakkan Kumpulan 'A'

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah, Presiden Kehormat Persatuan Bola Sepak Kebangsaan Negara Brunei Darussalam. Berangkat sama ialah Yang Amat Mulia Pengiran Muda 'Abdul 'Aleem. (Lagi berita dan gambar-gambar di muka 23). - Foto : Hernie Suliana Haji Othman.



CIBFM institusi utama bangunkan modal insan



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah hadir dalam Majlis Pelancaran CIBFM yang diadakan di The Empire Hotel and Country Club. - Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman.

Dari muka 1

Yang Mulia menyeru institusi kewangan supaya akan dapat bersaing secara terus-menerus bagi menaik taraf kepakaran mereka dan konsisten melabur dalam peningkatan

kemahiran dan kecekapan modal insan.

Bagi mengukuhkan lagi usaha ke arah memperluas dan memperdalam pasaran kewangan Islam di Negara Brunei Darussalam tambahnya, adalah perlu untuk memanfaatkan gabungan usaha-usaha kerjasama antara peserta industri, ulama syariah, penyelidik dan ahli akademik bagi mewujudkan satu platform yang kukuh untuk pengetahuan dan peningkatan kemahiran dengan aplikasi praktikal yang berwawasan.

Menurutnya, krisis ekonomi dan kewangan global baru-baru ini dan yang masih lagi berterusan jelas memaparkan peranan sumbangan bank-bank konvensional dan institusi kewangan dalam menyerlahkan keperluan untuk melihat kaedah alternatif kewangan seperti kewangan Islam atau etika.

Kewangan Islam katanya, dianggap sebagai satu bentuk kewangan alternatif yang perlu diperluaskan dalam pertumbuhan pesat dua angka setahun sejak beberapa tahun kebelakangan ini, walaupun dari asas yang rendah.

Terdahulu, majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah dan doa selamat yang dibacakan oleh Timbalan Mufti Kerajaan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Paduka Setia Raja Dato Seri Setia Ustaz Haji Awang Suhaili bin Haji Mohiddin.

CIBFM yang ditubuhkan di bawah Kementerian Kewangan dihasrat sebagai landasan perkembangan modal insan untuk industri kewangan di Negara Brunei Darussalam bagi menyediakan pelbagai jenis latihan professional dalam bidang-bidang seperti perbankan, kewangan, insurans, pasaran modal dan juga pengurusan dan pembelajaran profesional.

Sementara itu, Flagship Fiqh Mu'amalat Professional Programme adalah merupakan satu-satunya program yang julung-julung kalinya diperkenalkan di seluruh dunia.

Program separuh masa ini telah dirancang dengan kreatif untuk membentuk program mengandungi lapan modul yang meliputi pemahaman komprehensif mengenai prinsip-prinsip syari'ah sebagai elemen utama, dengan sedikit konsep dan aspek praktikal perbankan dan Kewangan Islam yang bertujuan untuk merapatkan jurang antara ulama dan pakar industri.

Turut hadir, Timbalan Menteri di JPM, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Ali bin Haji Apong, Ahli-ahli Lembaga Penasihat Kewangan Syariah, pegawai-pegawai kanan kerajaan, ketua-ketua pegawai eksekutif, pengarah-pengarah urusan dan wakil-wakil dari institusi kewangan.

MAJLIS SAMBUTAN MAULUD NABI MUHAMMAD SALLALLAHU 'ALAIHI WASALLAM
Tema : 'Ukhuwah dan Muafakat Negara Berkat' Pada Hari Ahad 12 Rabiulawal 1433 bersamaan 5 Februari 2012

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَجْلِسُ تَعْلِيمِ دَوْلَةِ بَرُونِي

دربیتکن اوله جباتن قنراغن، جباتن فردان منتری دان دجیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نگارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.